



HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn,
M436nda

Ръководство за потребителя

Авторски права и лиценз

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Възпроизвеждане, адаптация или превод без предварително писмено разрешение е забранено, освен каквото е разрешено според авторските права.

Информацията, която се съдържа вътре е обект на промяна без забележка.

Единствените гаранции на продуктите HP и услуги са посочени в дадените декларации за гаранция, придружаващи такива продукти и услуги. Нищо в тях не трябва да бъде тълкувано като съставна част на допълнителна гаранция. HP не носят отговорност за технически или редакторски грешки или съдържащи се вътре пропуски.

Edition 5, 4/2018

Търговски марки

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® и PostScript® са търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, Windows®, Windows® XP и Windows Vista® са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

Съдържание

1 Въведение	1
Характеристики по модели	2
За това ръководство за потребителя	4
Информация за техника на безопасност	5
Общ преглед на устройството	9
Компоненти	9
Изглед отпред	10
Изглед отзад	11
Общ преглед на контролния панел	12
2 Описание на менютата	15
Достъп до менютата	16
Описание на менютата	17
Меню на функцията за копиране	17
Меню за настройка на копиране	18
Меню за настройка на печат	19
Меню за настройка на системата	20
Меню за мрежови настройки	24
Меню за сканиране	24
3 Носители и тави	25
Описание на тавите	26
Зареждане на хартия в тавата	27
Въведение	27
Подготовка на хартията	27
Тава 2/допълнителна тава	28
Многоцелева тава 1	30
Разпечатване върху специални носители	32
Картон/хартия с размер по избор	32
Предварително отпечатана хартия	32
Настройка на размер и тип хартия	34

Зареждане на оригинала	35
Въведение	35
Подготовка на оригиналите	35
Зареждане на оригинали	35
На стъклото на скенера	35
В листоподаващото устройство	37
Спецификации на носителите за печат	39
4 Инсталиране на принтера	41
Хардуерна настройка на принтера и инсталиране на софтуер	42
Инструкции за инсталиране на софтуера	43
5 Печат	45
Настройка за печат от контролния панел	46
6 Копиране	47
Функции за копиране от контролния панел	48
Функция за копиране	48
Настройка на копиране	50
Основен начин на копиране	52
Промяна на настройките за всяко копие	53
Тъмнина	53
Original Size (Оригинален размер)	53
Намаляване или увеличаване на копие	54
Копиране на документ за самоличност	55
7 Сканиране	57
Сканиране от устройството	58
Въведение	58
Функция за сканиране	58
Основен метод на сканиране	59
Сканиране от компютъра	61
Въведение	61
Сканиране към PC	61
Сканиране от софтуера за сканиране HP Scan	62
Сканиране от програма за редактиране на изображения	63
Сканиране с помощта на WIA драйвера	63
Сканиране чрез WSD	63
Инсталиране на WSD драйвер за принтер	64
Сканиране чрез WSD функцията	64

8 Системни и други настройки	65
Machine Setup (Настройка на устройството)	66
Paper setup (Настройка за хартия)	68
Report (Отчет)	69
Maintenance (Поддръжка)	70
Network Setup (Мрежова настройка)	71
Настройки за достъп чрез вградения уебсървър (EWS)	72
9 Maintenance (Поддръжка)	73
Поръчване на консумативи и принадлежности	74
Налични консумативи	75
Налични принадлежности	76
Налични части за обслужване	77
Съхраняване на консумативи	78
Инструкции за боравене с барабания модул	78
Използване на тонер касети	78
Изчислен полезен живот на тонер касети	79
Преразпределяне на тонера	80
Поставяне на тонер касетата	83
Поставяне на барабания модул	86
Следене на полезния живот на консумативите	93
Настройка на предупреждение за ниско ниво на тонера	94
Почистване на устройството	95
Почистване на външните повърхности	95
Почистване отвътре	95
Почистване на ролката	96
Почистване на сканиращия модул	99
Актуализиране на фърмуера	101
Стъпка едно: Изтегляне на фърмуера от HP.com	101
Стъпка две: Актуализиране на фърмуера	101
10 Полезни настройки	105
Основни настройки на устройство	106
Altitude Adjustment (Коригиране на надморска височина)	107
11 Отстраняване на проблеми	109
Проблеми с подаването на хартия	110
Отстраняване на заседнала хартия	111
Въведение	111
Тава 2	111

В допълнителната тава 3	112
В многоцелева тава 1	115
Във вътрешността на принтера	115
На изхода на принтера	116
В устройството за двустранен печат	118
Отстраняване на заседнали оригинални документи	120
Засядане на оригинален хартиен документ в предната страна на скенера	120
Засядане на оригинален хартиен документ в скенера	121
Засядане на оригинален хартиен документ в изхода на скенера	124
Засядане на оригинален хартиен документ в трасето за двустранен печат на скенера	125
Разбиране на светлините на светодиода за състоянието	127
Разяснение на съобщенията на дисплея	129
Съобщения, свързани със засядането на хартия	129
Съобщения, свързани с тонера	129
Съобщения, свързани с тавите	132
Съобщения, свързани с мрежата	132
Различни съобщения	132
Проблеми със захранването и кабелните връзки	135
Проблеми с печата	136
Проблеми с качеството на печат	139
Проблеми при копирането	144
Проблеми при сканиране	145
Проблеми с операционната система	146

Приложение а Приложение 147

Спецификации	148
Общи спецификации	148
Изисквания към системата	148
Мрежова среда	149
Условия на ограничената гаранция на HP	151
Великобритания, Ирландия и Малта	153
Австрия, Белгия, Германия и Люксембург	153
Белгия, Франция и Люксембург	154
Италия	155
Испания	155
Дания	156
Норвегия	156
Швеция	156
Португалия	156
Гърция и Кипър	157

Унгария	157
Чехия	157
Словакия	158
Полша	158
България	158
Румъния	159
Белгия и Нидерландия	159
Финландия	159
Словения	160
Хърватия	160
Латвия	160
Литва	160
Естония	161
Русия	161
Лицензно споразумение с краен потребител	162
Гаранцията Premium Protection Warranty на HP: Декларация за ограничена гаранция за тонер касета за LaserJet	166
Правила на HP за непроизведени от HP консумативи	167
Уеб сайт на HP срещу фалшификати	168
Данни, съхранявани на тонер касета	169
Декларация за ограничената гаранция, свързани с комплекта за дълъг живот на консумативите и поддръжка	170
Поддръжка на потребителя	171
Декларация за съответствие	172
Програма за екологично стопанисване на устройството	174
Опазване на околната среда	174
Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребителите (ЕС и Индия)	174
Рециклиране на електронен хардуер	174
Ограничение по Декларацията за опасните вещества (Индия)	174
Информация за потребителя за SEPA Ecolabel (Китай)	174
Регламент за изпълнението на енергийния етикет на Китай относно принтери, факсове и копирни машини	174
Таблица с вещества (Китай)	175
Ограничения за материали	175
Информация за батерията	175
Таблица с вещества (Тайван)	177
Данни за безопасността на материалите (ДБМ)	178
За още информация	178
Нормативна информация	179
Предупреждение	179
Евроазиатска общност (Беларус, Казахстан, Русия)	180

Декларация за безопасност на лазера	180
Декларация за електромагнитна съвместимост (Китай)	181
Декларации за скандинавските страни (Дания, Финландия, Норвегия, Швеция)	181
декларации за лазера за Финландия	181

Речник	183
--------------	-----

1 Въведение

Този раздел предоставя информацията, с която е необходимо да сте запознати, преди да използвате устройството.

- [Характеристики по модели](#)
- [За това ръководство за потребителя](#)
- [Информация за техника на безопасност](#)
- [Общ преглед на устройството](#)
- [Общ преглед на контролния панел](#)

Характеристики по модели



ЗАБЕЛЕЖКА: Някои функции и допълнителни продукти може да не са налични в зависимост от модела или държавата/региона. Някои модели може да не са налични в зависимост от държавата/региона.

Таблица 1-1 Разнообразни характеристики

Характеристики	M436n W7U01A	M436dn 2KY38A	M436nda W7U02A	M433a 1VR14A
Високоскоростно USB 2.0	✓	✓	✓	✓
Мрежов интерфейс Ethernet 10/100 Base TX кабелни LAN	✓	✓	✓	
Есо печат	✓	✓	✓	✓
Двустранен (2-страни) печат (автоматичен)		✓	✓	
Двустранен (2-страни) печат (ръчно подаване) ^a	✓		✓	✓
Многоцелева тава 1 (MP тава 1)	✓	✓	✓	✓
Тава 2	✓	✓	✓	✓
Допълнително второ касетъчно листоподаващо устройство (тава 3)	✓	✓	✓	
Автоматичното листоподаващо устройство (АПУ) (по избор за M436n/M436dn)	✓	✓	✓	
Scan (Сканиране)	✓	✓	✓	✓
Копиране	✓	✓	✓	✓

^a Налични само за операционни системи Windows и Linux.

Таблица 1-2 Софтуер

Софтуер	Windows XP, Vista, Server 2003 M436n/dn/nda, M433a	Windows 7, 8, 8.1, 10 M436n/dn/nda, M433a
PCL6 драйвер за принтер	✓	✓
Printer Manager	✓	✓
Приложение за сканиране	✓	✓
Windows Software Installer/Uninstaller	✓	✓
Status Monitor	✓	✓

Таблица 1-2 Софтуер (продължение)

Софтуер	Windows XP, Vista, Server 2003	Windows 7, 8, 8.1, 10
	M436n/dn/nda, M433a	M436n/dn/nda, M433a
Софтуер за сканиране	✓	✓
Задаване на сканиране към компютър	✓	✓

^a Можете да изтеглите софтуера от уебсайта и да го инсталирате: (www.hp.com/support/ljM436MFP, www.hp.com/support/ljM433MFP > **драйвери, софтуер и фърмуер**). Преди инсталиране проверете дали операционната система на компютъра поддържа софтуера.

За това ръководство за потребителя

Това ръководство за потребителя дава информация за базово разбиране на многофункционалното устройство, както и подробни стъпки за разясняване на начина на използването му.

- Прочетете информация за техническата безопасност, преди да използвате устройството.
- Ако имате проблем с многофункционалното устройство, вижте главата за отстраняване на неизправности.
- Термините, използвани в това ръководство за потребителя, са разяснени в речника.
- Всички илюстрации в това ръководство за потребителя може да се различават от Вашето устройство в зависимост от неговите опции или модела, който сте закупили.
- Екранните снимки в ръководството за потребителя може да се различават от тези на Вашето устройство в зависимост от версията на фърмуера/драйвера му.
- Процедурите в това ръководство за потребителя основно са на базата на Windows 7.
- Документ е синоним на оригинал.
- Хартията е синоним на носител или носители за печат.

Информация за техника на безопасност

Тези предупреждения и предпазни мерки са дадени, за да се предотвратят наранявания на Вас и други хора и да се предотвратят всякакви потенциални повреди на многофункционалното устройство. Погрижете се да прочетете и разберете всички тези инструкции, преди да използвате устройството. След прочитането на този раздел го запазете на надеждно място за бъдещи справки.

Таблица 1-3 Важни символи за безопасност

	Предупреждение	Опасни или небезопасни практики, които могат да доведат до сериозни телесни наранявания или смърт.
	Внимание	Опасни или небезопасни практики, които могат да доведат до леки телесни наранявания или имуществени щети.
	Не се опитвайте.	

Таблица 1-4 Работна среда

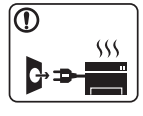
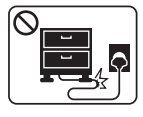
Предупреждение 	
	Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или ако електрическият контакт не е заземен. Устройството може да се повреди.
	Не поставяйте каквото и да е върху многофункционалното устройство (вода, малки метални или тежки предмети, свещи, запалени цигари и т.н.). Устройството може да се повреди.
	- Ако устройството прегрее, започне да отделя дим, чува се странен шум или отделя лоша миризма, незабавно го изключете от превключвателя и от електрозахранващата мрежа. - Потребителят трябва да има достъп до електрическия контакт в случай на спешни случаи, когато може да се наложи потребителят да изключи щепсела. Устройството може да се повреди.
	Не прегъвайте, не стъпвайте и не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Стъпването върху него или притискането му от тежки предмети би довело до повреди на техниката.
	Не изключвайте от контакта, като дърпате кабела. Не пипайте щепсела с мокри ръце. Устройството може да се повреди.
	Внимание

Таблица 1-4 Работна среда (продължение)

	Бъдете внимателни, зоната на извеждане на хартията може да е гореща.
	Ако многофункционалното устройство е падало или ако корпусът му изглежда повреден, изключете всички интерфейсни свързвания и се обърнете за помощ към квалифициран сервизен персонал.
	Ако многофункционалното устройство не работи нормално при спазване на тези инструкции, изключете всички интерфейсни свързвания и се обърнете за помощ от квалифициран сервизен персонал.
	Ако щепселът не може лесно да влезе в електрическия контакт, не се опитвайте да го вкарате принудително. Обърнете се към електротехник, за да модифицира електрическия контакт.

Таблица 1-5 Начин на работа

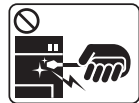
	Внимание
	По време на печат не се опитвайте принудително да изваждате хартията. Устройството може да се повреди.
	Когато отстранявате заседнала хартия, не използвайте пинцети или остри метални предмети. Устройството може да се повреди.
	Не позволявайте в изходната тава да се събира твърде много хартия. Това може да доведе до засядане на хартията.
	Не блокирайте и не поставяйте предмети във вентилационните отвори. Устройството може да се повреди.
	За да изключите подаването на електрозахранване, извадете захранващия кабел от електрическия контакт.

Таблица 1-6 Инсталиране/преместване

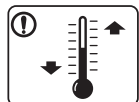
Предупреждение	
	Поставете многофункционалното устройство в работна среда, която отговаря на спецификациите за работна температура и влажност.
	Внимание

Таблица 1-6 Инсталиране/преместване (продължение)

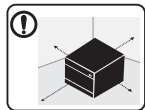
	Преди да пристъпите към преместване на многофункционалното устройство, изключете го и разкачете всички кабели. Ако Вашето здравословно състояние не Ви позволява да вдигате тежки предмети, не вдигайте устройството. Помолете за помощ и винаги използвайте подходящия брой хора, за да вдигнете устройството безопасно.
	За разполагане на устройството изберете равна повърхност с достатъчно пространство за вентилация. Също трябва да вземете предвид пространството, необходимо за отваряне на капака и тавите.
	Не поставяйте устройството върху нестабилна повърхност. Може да падне и да причини наранявания или да се повреди.
	Погрижете се да включите захранващия кабел в заземен електрически контакт.
	За да се осигури безопасност при работа, използвайте захранващия кабел, доставен с устройството. Включете захранващия кабел директно в електрическия контакт. Не използвайте удължителни кабели или разклонители.
	Не покривайте устройството и не го поставяйте на място с липса на въздушен поток например в шкаф.

Таблица 1-7 Техническо обслужване/Проверки

	Внимание
	Изключете този продукт от контакта, преди да пристъпите към почистване на вътрешните му части. Не почиствайте устройството с бензол, разтворител за бои или спирт. Не пръскайте вода директно в устройството.
	Не включвайте устройството, когато работите във вътрешността му при смяна на консумативи или почистване на вътрешните части.
	Не разглобявайте, не ремонтирайте и не преустройвайте устройството самостоятелно. Това може да го повреди. Обърнете се към сертифициран техник, когато е необходимо устройството да се ремонтира.

Таблица 1-8 Използване на консумативи

	Внимание
---	----------

Таблица 1-8 Използване на консумативи (продължение)

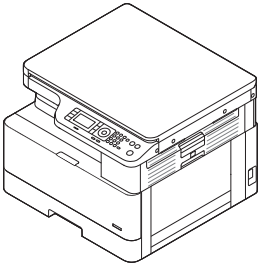
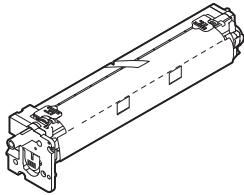
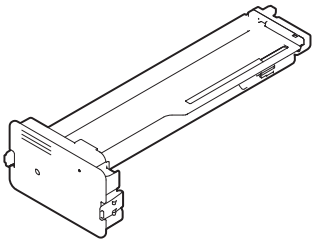
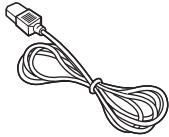
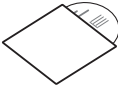
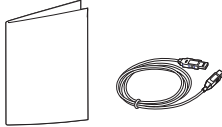
	Не разглобявайте тонер касетата.
	Използването на рециклирани консумативи, например тонер, може да доведе до повреди на многофункционалното устройство.
	Когато по дрехите Ви попадне тонер, не използвайте гореща вода, за да го изперете. Използвайте студена вода.

Общ преглед на устройството

Тази илюстрация може да се различава от Вашето устройство в зависимост от модела му. Има различни типове устройства.

Някои функции и допълнителни продукти може да не са налични в зависимост от модела или държавата/региона.

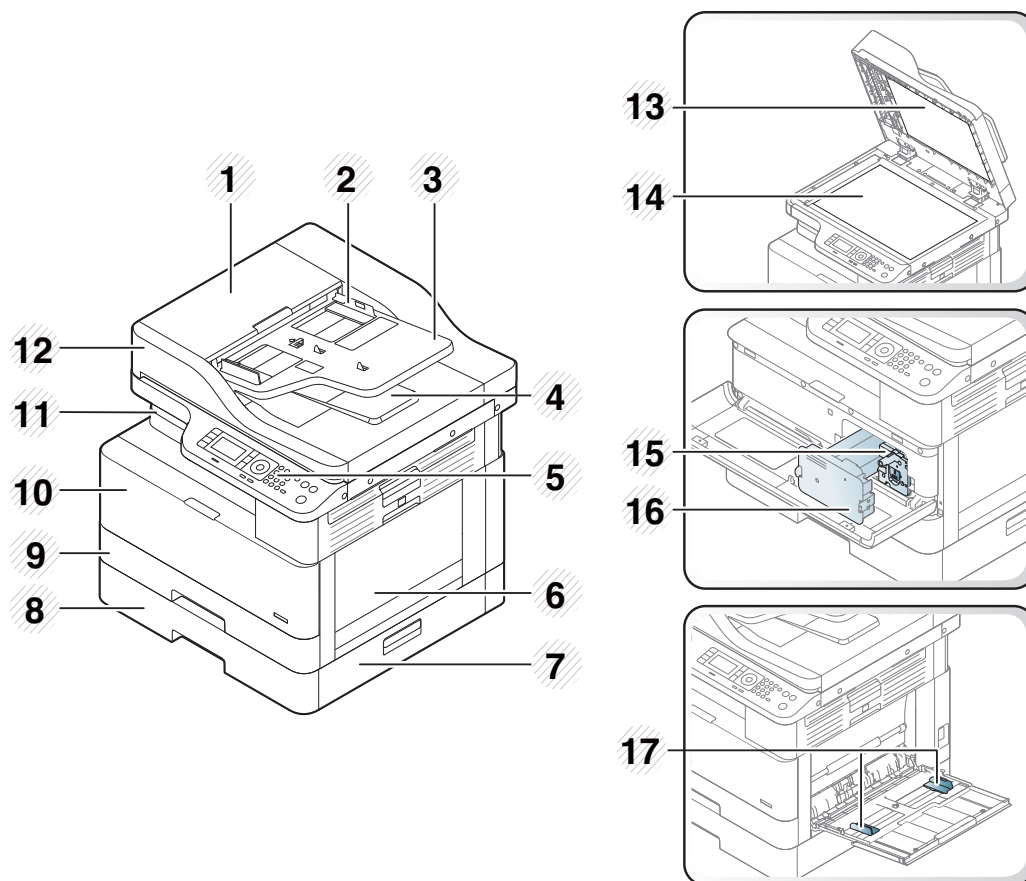
Компоненти

		
Многофункционално устройство	Барабанен модул	Тонер касета ^a
		
Захранващ кабел	Кратко ръководство за инсталиране	Компактдиск със софтуер ^b
	Различни принадлежности ^a	

^a Различните принадлежности, включени към Вашето устройство, може да са различни в зависимост от държавата/региона на покупката и конкретния модел.

^b В зависимост от модела на принтера може да има повече от един компактдиск със софтуер.

Изглед отпред

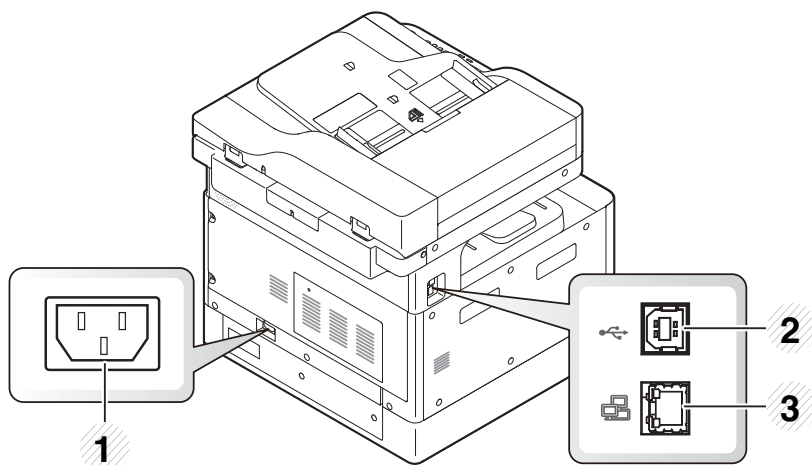


1	Капак на автоматично листоподаващо устройство ^a
2	Водач за ширина на документа в автоматичното листоподаващо устройство ^a
3	Входна поставка на автоматичното листоподаващо устройство ^a
4	Изходна поставка на автоматичното листоподаващо устройство ^a
5	Контролен панел
6	Многоцелева тава
7	Капак за отстраняване на заседнала хартия от тава 3 ^a
8	Второ касетъчно листоподаващо устройство (тава 3) ^a
9	Тава 2
10	Преден капак
11	Изходна тава
12	Автоматично документоподаващо устройство ^a
13	Капак на скенера
14	Стъкло на скенера
15	Барабанен модул

16	Тонер касета
17	Водачи за ширина на хартията в многофункционална тава

^a Това е опция.

Изглед отзад



1	Гнездо за захранването
2	USB 2.0, порт Type B
3	Мрежов порт (не е наличен на модел M433a)

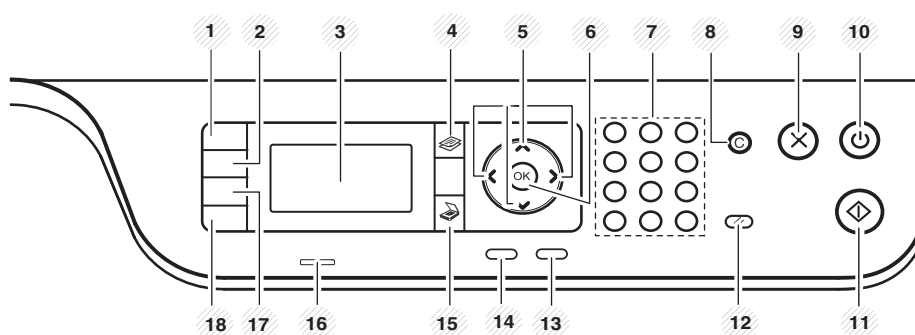
Общ преглед на контролния панел

Следващите фигура и таблица описват местоположението и дават кратко описание на елементите на контролния панел.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Този контролен панел може да се различава от Вашето устройство в зависимост от модела му. Включени са различни типове контролни панели.

Някои функции и допълнителни продукти може да не са налични в зависимост от модела или държавата/региона.

Някои бутони може да не работят в различните режими (копиране или сканиране).



1	ID Copy (Копиране на ID)		Позволява Ви да копирате на една страна на хартиен лист двете страни на документ за самоличност, например шофьорска книжка.
2	Reduce/Enlarge (Намаляване/увеличаване по подр.)		Можете да намалите или увеличите размера на копираното изображение от 25% до 400%, когато копирате оригинални документи от стъклото на скенера.
3	Дисплей		Показва текущото състояние и съобщения по време на работа.
4	Копиране		Превключва в режим на копиране.
5	Стрелки		Превъртане през опциите на избраното от Вас меню и стойности за увеличение или намаление.
6	OK		Потвърждава избора на екрана.
7	Цифрова клавиатура		Въвеждане на броя на копията.
8	Изчистване		Нулиране на броя на копията.
9	Stop (Стоп)		Спиране на текущата операция.
10	Включване и изключване/събуждане		Включване и изключване на устройството или събуждането му от режим на пестене на енергия. Ако е необходимо да изключите устройството, натиснете този бутон за повече от три секунди.
11	Start (Старт)		Стартира заданието за копиране.
12	Reset (Нулиране)		Възстановяване на настройките за копиране към стойностите по подразбиране.
13	Назад		Връща Ви назад в менюто от по-горно ниво.

14	Меню		Влиза в режим "Меню" и превърта през наличните менютата.
15	Scan (Сканиране)		Превключва в режим на сканиране.
16	Светодиод за състоянието		Показва състоянието на Вашето устройство.
17	Paper Select (Избор на хартия)		Изберете тавата, която искате, от дисплея.
18	Тъмнина		Коригира нивото на яркост, за създаване на копие за по-лесно четене, когато оригиналът съдържа светли знаци и тъмни изображения.

2 Описание на менютата

Този раздел дава информация за общата структура на менютата.

- [Достъп до менютата](#)
- [Описание на менютата](#)

Достъп до менютата

Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от избраните опции, модела на продукта или Вашата държава/регион на пребиваване. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

1. Изберете бутона Copy (Копиране)  или Scan (Сканиране)  на контролния панел в зависимост от функцията, която ще се използва.
2. Изберете бутон Menu (Меню)  отляво за влизане в режим Меню.
3. Натиснете стрелките, докато се появи необходимият елемент от менюто, и натиснете **OK**.
4. Ако избраният елемент има подменюта, повторете стъпка 3.
5. Натиснете **OK**, за да запазите избора.
6. Изберете **Back** (Назад), за да се върнете към предходния елемент от менюто.
7. Натиснете бутона Stop (Стоп) , за да се върнете в режим на готовност.

Функциите на менютата са достъпни също и дистанционно от вградения уебсървър (EWS) за мрежово свързаните принтери.

Описание на менютата

Меню на функцията за копиране

Таблица 2-1 Функция за копиране

Меню	Подменю
Reduce/Enlarge (Намаляване/увеличаване по подр.) ^a ЗАБЕЛЕЖКА: Най-често използваните стойности за намаляване/увеличаване са: 70% (A3 -> A4) 141% (A4 -> A3)	25%
	50% (A3 -> A5)
	61% (A3 -> B5)
	70% (A3 -> A4), B4(JIS) -> B5, A4 -> A5)
	81% (B4(JIS) -> A4, B5-A5)
	86% (A3-B4(JIS), A4 -> B5)
	100%
	AutoFit (Автоматично побиране)
	115% (B4(JIS) -> A3)
	122% (A4 -> B4(JIS)
	141% (A4 -> A3), A5 -> A4)
	150%
	200 (A5 -> A3)
	400%
	По избор (25 – 400%)
Двустранно ^b	1 -> 1 Sided (1 -> 1-странно)
	1 -> 2 Sided, Book (1 -> 2-странно, книга)
	1 -> 2 Sided, Calendar (1 -> 2-странно, календар)
	2 -> 1 Sided, Book (2 -> 1-странно, книга)
	2 -> 1 Sided, Calendar (2 -> 1-странно, календар)
	2 -> 2 Sided, Book->Book (2 -> 2-странно, книга -> книга)
	2 -> 2 Sided, Calendar->Calendar (2 -> 2-странно, календар -> календар)
	2 -> 2 Sided, Book->Calendar (2 -> 2-странно, книга -> календар)
Тъмнина	-5 -> +5
Original Size (Оригинален размер)	Text (Текст)
	Text/Photo (Текст/фото)
	Photo (Фото)
	Map (Карта)
Image Rotation (Завъртане на изображението) ^b	On/Off (Вкл./Изкл.)

Таблица 2-1 Функция за копиране (продължение)

Меню	Подменю
Collation (Комплектоване по подр.)	On/Off (Вкл./Изкл.)
Layout (Оформление)	Нормален
	ID Copy (Копиране на ID)
	N-Up
	Book Copy (Копиране на книги)
Adjust Background (Коригиране на фон)	Off (Изключен)
	Auto (Автоматично)
	Enhance Lev.1 (Подобряване ниво 1)
	Enhance Lev.2 (Подобряване ниво 2)
	Erase Lev.1 – Erase Lev.4 (Изтриване ниво 1 – изтриване ниво 4)

^a Reduce/Enlarge (Намаляване/увеличаване) означава определен формат на хартия да се отпечата на друг зададен формат на хартия. % и конкретните формати в списъка се основават на хартия с размер по подразбиране.

^b Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

Таблица 2-2 Проценти за намаляване/увеличаване за други формати на носителите

Носители	Процент на намаляване/увеличаване
A3 -> A5	50%
A3 -> B5	61%
A3 -> A4	70%
B4 -> B5/A5	70%
B4 -> A4/B5/A5	81%
A3/B4/A4 -> B5	86%
A5 -> A3	200%
B4 -> A3	115%
A4 -> B4	122%
A4 -> A3	141%
A5 -> A4	141%
A5 -> A3	200%

Меню за настройка на копиране

Таблица 2-3 Меню за настройка на копиране

Меню	Подменю
Change Default (Промяна на настройките по подразбиране) ^a	Copies (Копия)

Таблица 2-3 Меню за настройка на копиране (продължение)

Меню	Подменю
Auto Tray (Автоматично избрана тава)	On/Off (Вкл./Изкл.)

^a Избирането на това меню Ви позволява да промените настройките по подразбиране за копиране за менюто Copy Feature (Функция копиране) с изключение на тези за оформление и фон.

Меню за настройка на печат

Таблица 2-4 Настройка на печат

Меню	Подменю	Подменю
Ориентация	Портретна	
	Пейзажна	
Двустранно	Off (Изключен)	
	Long Edge (По дългата страна)	
	Short Edge (По късата страна)	
Copies (Копия)	1-999	
Разделителна способност	Стандартно	
	High Resolution (Висока резолюция)	
Clear Text (Ясен текст)	Off (Изключен)	
	Minimum (Минимално)	
	Нормален	
	Maximum (Максимално)	
Auto CR (Автоматично задаване на IP)	LF	
	LF+CR	
Skip Blank Pages (Пропускане на празни страници)	On/Off (Вкл./Изкл.)	
Emulation (Емулация)	Настройка	
PCL	Typeface (Шрифт)	PCL 1 – 58
	Symbol Set (Кодова таблица)	
	Lines (Линии)	5 – 128
	Pitch (Стъпка)	0,44 – 99,99
	Wide A4 (Широка A4)	On/Off (Вкл./Изкл.)
	Courier	Regular (Нормален)
		Dark (Тъмен)

Меню за настройка на системата

Таблица 2-5 Настройване на системата

Меню	Подменю	Подменю	Подменю	Подменю
Machine Setup (Настройка на устройството)	Date & Time (Дата и час)			
	Clock Mode (Начин на показване на часа)	12 часа		
		24 часа		
	Език	English (английски)		
		Chinese (китайски)		
	Power Save (Енергоспестяване)	1 – 60 минути		
	Wakeup Event (Събуждане при събитие)	On/Off (Вкл./Изкл.)		
	Auto Power Off (Автоматично изключване)	Off (Изключен)		
		On (Включен) (5 – 240 минути)		
	System Timeout (Системно изчакване)	Off (Изключен)		
		On (Включен) (10 – 600 секунди)		
	Job Timeout (Изчакване на заданието)	Off (Изключен)		
		On (Включен) (15 – 300 секунди)		
	Altitude Adjustment (Коригиране на надморска височина)	Нормален		
		High 1 – 4 (Височина 1 – 3)		
	Humidity (Влажност)	Нормален		
		High 1 – 3 (Височина 1 – 3)		
	Auto Continue (Автоматично продължаване)	Off (Изключен)		
		After 0 sec (След 0 сек.)		
		After 30 sec (След 30 сек.)		
	Auto Tray Switch (Автоматична смяна на тавите)	On/Off (Вкл./Изкл.)		
	Paper Substitution (Замяна на хартия)	On/Off (Вкл./Изкл.)		
	Tray Protection (Защита на тава)	Тава 1	Off (Изключен)	
			On (Включен)	

Таблица 2-5 Настройване на системата (продължение)

Меню	Подменю	Подменю	Подменю	Подменю
		Тава 2	Off (Изключен)	
			On (Включен)	
		Tray 3 (a) (Тава 3 (a))	Off (Изключен)	
			On (Включен)	
	Eco Settings (Еко настройки)	Default Mode (Режим по подразбиране)	On/Off (Вкл./Изкл.)	
		Select Template (Избор на шаблон)	Default Eco (Еко по подразбиране)	
			Custom Eco (Еко по избор)	
Настройка за хартия	Paper Size (Формат на хартията)	MP Tray 1 (Многофункционална тава 1)		
		Тава 2		
		Тава 3 ^a		
		Default Paper Size (Размер на хартията по подразбиране)	A4	
			Letter	
	Paper Type (Тип хартия)	MP Tray 1 (Многофункционална тава 1)		
		Тава 2		
		Tray 3 (Тава 3) ^a		
	Paper Select (Избор на хартия)	Копиране	Тава 1	
			Тава 2	
			Тава 3 ^a	
		Печат	Auto (Автоматично)	
			Тава 1	
			Тава 2	
			Тава 3 ^a	
	Margin (Поле)	Common Margin (Обичайно поле)	Simplex Margin (Опростено поле)	Top Margin (Граница отгоре) 20 – +20 mm
				Left Margin (Лява граница)
			Duplex Margin (Поле при двустранен печат)	Side 1 Top Margin (Граница отгоре за страна 1) –20 – +20 mm

Таблица 2-5 Настройване на системата (продължение)

Меню	Подменю	Подменю	Подменю	Подменю
				Side 1 Left Margin (Лява граница за страна 1)
				–20 – +20 mm
				Side 2 Top Margin (Граница отгоре за страна 2)
				–20 – +20 mm
				Side 2 Left Margin (Лява граница за страна 1)
				–20 – +20 mm
	Tray Confirmation (Потвърждение на тава)	Тава 1	Off (Изключен)	
			On (Включен)	
		Тава 2	Off (Изключен)	
			On (Включен)	
		Tray 3 (a) (Тава 3 (a))	Off (Изключен)	
			On (Включен)	
Отчет	Конфигуриране			
	Demo Page (Пробна страница)			
	Network Configuration (Мрежова конфигурация)			
	Supplies Information (Информация за консумативите)			
	Usage Counter (Брояч на отпечатаните страници)			
	PCL Font (PCL шрифт)			
Maintenance (Поддръжка)	Supplies Life (Живот на консумативите)	Supplies Information (Информация за консумативите)		
		Total (Общо)		
		ADF Scan (АПУ за сканиране)		
		Platen Scan (Плосък скенер)		
		Developer (Девелопер)		
		Fuser (Фюзер)		

Таблица 2-5 Настройване на системата (продължение)

Меню	Подменю	Подменю	Подменю	Подменю
		Transfer Roller (Трансферна ролка)		
		Tray 1 Roller (Ролка за тава 1)		
		Tray 1 Friction Pad (Фрикционна подложка на тава 1)		
		Tray 2 Roller (Ролка за тава 2)		
		Tray 2 Friction Pad (Фрикционна подложка на тава 2)		
		Tray 3 Roller(a) (Ролка за тава 3(a))		
		Tray 3 Friction Pad(a) (Фрикционна подложка на тава 3(a))		
		ADF Roller (Ролка на АПУ)		
		ADF Rubber Pad (Гумена подложка на АПУ)		
	Image Mgr. (Управление на изображението)	Custom Color (Цвят по избор)	По подразбиране Плътност на печат	Reset? (Нулиране?) -10 – +10
	Toner Low Alert (Предупреждение за ниско ниво на тонера)	On/Off (Вкл./Изкл.)		
	OPC Unit Low Alert (Предупреждение за ниско ниво на OPC устройството)	On/Off (Вкл./Изкл.)		
	Serial Number (Сериен номер)			
	Paper Stacking (Подреждане на хартия)	On/Off (Вкл./Изкл.)		

^a Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

Меню за мрежови настройки

Таблица 2-6 Мрежа

Меню	Подменю
TCP/IP (IPv4)	DHCP
	BOOTP
	Static (Статичен)
TCP/IP (IPv6)	IPv6 Protocol (Протокол IPv6)
	DHCPv6 Config (Конфигуриране на TCP/IP)
Ethernet	Ethernet Port (Ethernet)
	Ethernet Speed (Скорост на Ethernet)
Protocol Management (Управление на протоколи)	HTTP
	HTTPS
	WINS
	SNMPv1/v2
	UPnP(SSDP)
	mDNS
Network Configuration (Мрежова конфигурация)	
Clear Settings (Изчистване на настройки)	

Меню за сканиране

От контролния панел изберете Scan (Сканиране)  > Scan To PC (Сканиране към WSD).

Таблица 2-7 Меню за сканиране

Меню	Подменю
Scan To PC (Сканиране към компютър)	Local or network PC (Локален или компютър в мрежа)
	File Format (Файлов формат)
	Color Mode (Цветен режим)
	Разделителна способност
	Original Size (Оригинален размер)
	Двустранно

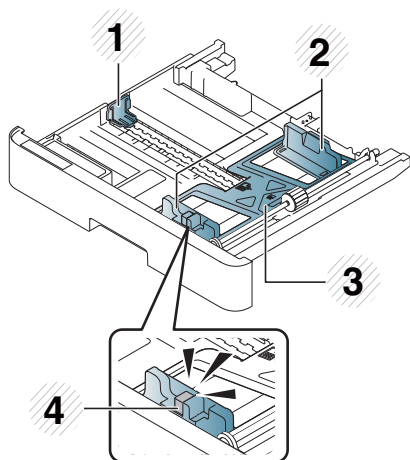
3 Носители и тави

Този раздел дава информация как да зареждате носители за печат в устройството.

- [Описание на тавите](#)
- [Зареждане на хартия в тавата](#)
- [Разпечатване върху специални носители](#)
- [Настройка на размер и тип хартия](#)
- [Зареждане на оригинала](#)
- [Спецификации на носителите за печат](#)

Описание на тавите

За да промените размера, трябва да регулирате водачите за хартията.



- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Водач за дължина на хартията |
| 2 | Водач за ширина на хартията |
| 3 | Долна пластина за хартията |
| 4 | Удължител на тавата |

Зареждане на хартия в тавата

Въведение

Следващите теми описват как да подготвите и заредите хартията в тава 2, допълнителна тава 3 и многоцелева тава 1.

- [Подготовка на хартията](#)
- [Тава 2/допълнителна тава](#)
- [Многоцелева тава 1](#)

Подготовка на хартията

- Използвайте само носители за печат, които отговарят на спецификациите, изисквани от устройството.
- Ако използвате носители за печат, които не отговарят на спецификациите, описани в това ръководство за потребителя, може да се появят следните проблеми:
 - Лошо качество на печат, засядане на хартията, прекомерно износване на устройството
- Теглото, материалът, състоянието на повърхността и съдържание на влага на носители за печат може да окажат влияние върху работа и качеството на печат на устройството.
- Някои носители за печат може да не дават желаните резултат дори и да отговарят на спецификациите, описани в това ръководство за потребителя.

Това може да възникне поради неправилно боравене с носителите за печат, неподходящи температура или влажност или други фактори извън Вашия контрол.

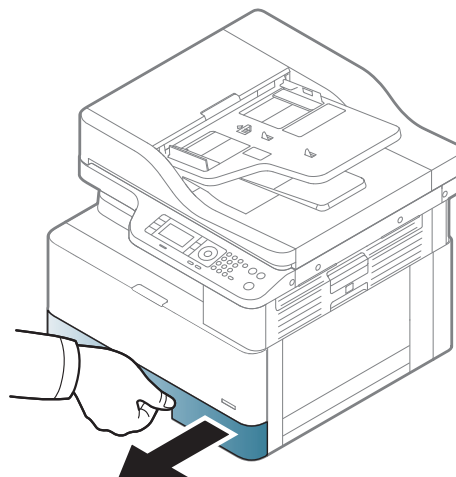
- Използването на носители за печат, които не отговарят на спецификациите, описани в това ръководство за потребителя, може да доведе до неизправности в устройството, изискващи ремонт.

Тези ремонти не се покриват от гаранционното споразумение.
- Не използвайте носители за мастилено-струен фотопечат с това устройство. По този начин може да го повредите.
- Не използвайте нагънати, скъсани или влажни носители за печат.

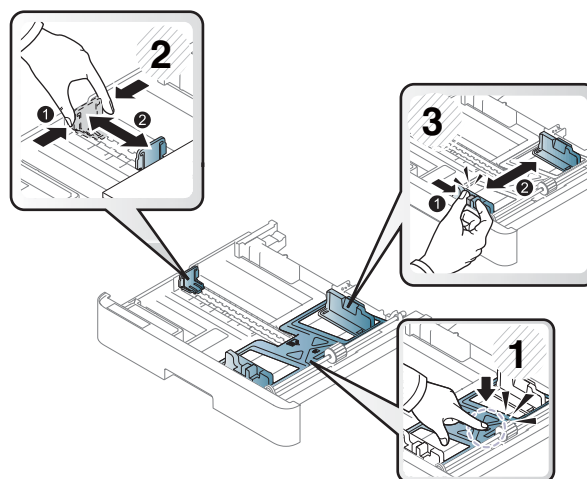
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използването на запалими носители или оставени в принтера чужди материали може да доведе до прегряване на устройството и в редки случаи може да предизвика пожар.

Тава 2/допълнителна тава

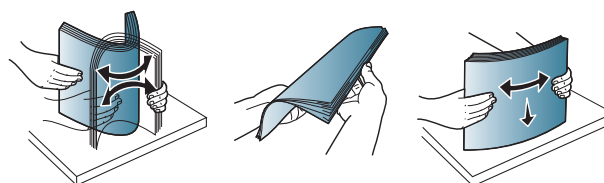
1. Издърпайте тавата за хартията.



2. Стиснете и плъзнете водача за ширина на хартията и лост за дължина на хартията, за да ги разположите в слота за хартия с правилния формат, отбелязан в долната част на тавата, за да регулирате размера.

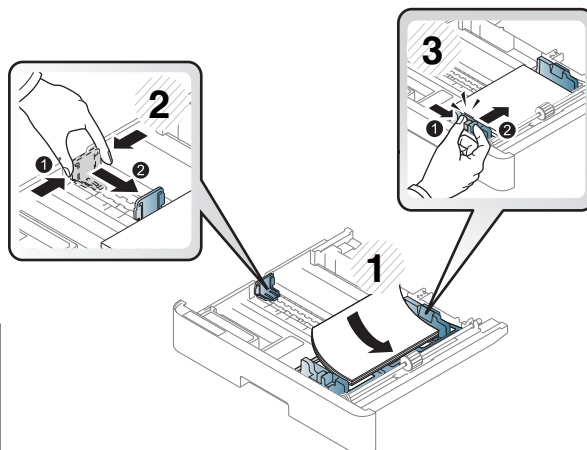
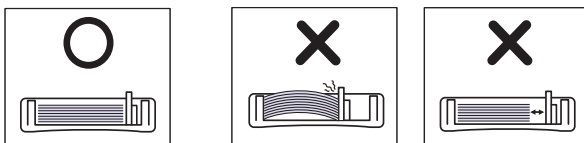


3. Огънете или разлистете топчето хартия, за да разделите страниците, преди да заредите хартията.

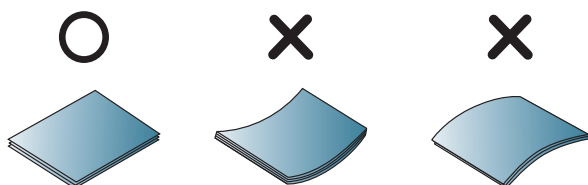


4. След като поставите хартия в тавата, стиснете и плъзнете водачите за ширина на хартията и водача на дължина на хартията.

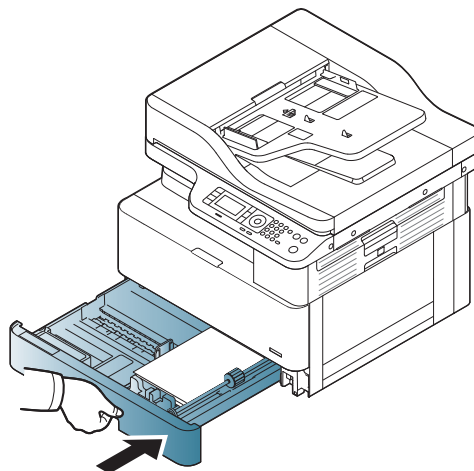
- Не натискайте водача за ширина на хартията твърде много, за да не се огъне хартията.
- Ако не сте регулирали водача за ширина на хартията, това може да предизвика засядане на хартията.



- Не използвайте хартия с нагънат водещ ръб, той може да доведе до засядане на хартията или хартията може да се нагърчи.



5. Поставете тавата обратно в устройството.



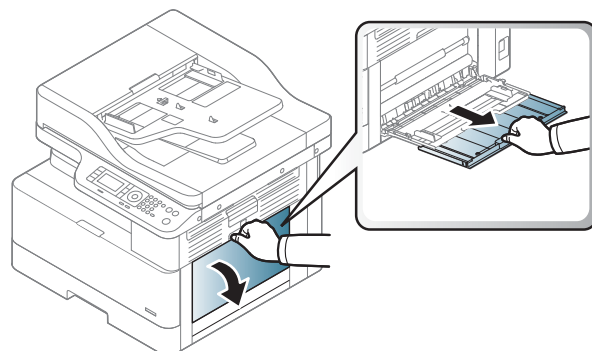
6. Когато печатате документ, задайте типа и формата на хартията за тава 2/допълнителната тава.

ВНИМАНИЕ: За да избегнете засядане на хартията, винаги натискайте надолу пластината за подаване в тава 2/допълнителната тава, когато зареждате хартия.

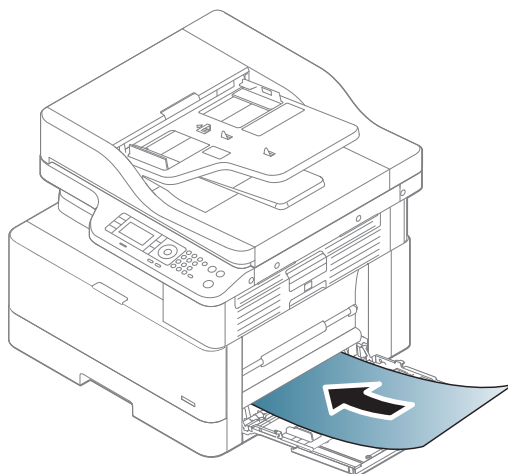
Многоцелева тава 1

В многоцелевата тава могат да се поставят специални формати и типове носители за печат – такива като пощенски картички и картички за бележки.

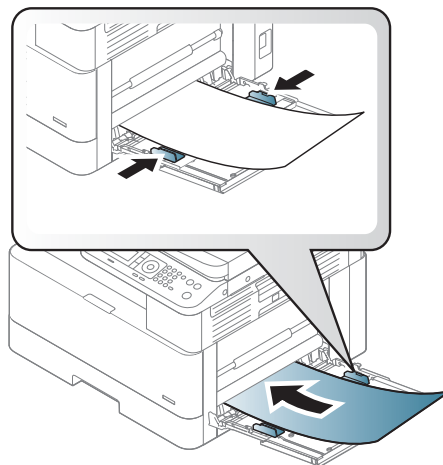
1. Хванете ръкохватката на многоцелевата тава и я издърпайте надолу, за да я отворите, и изтеглете удължителя за хартия на многоцелевата тава.



2. Заредете хартията.

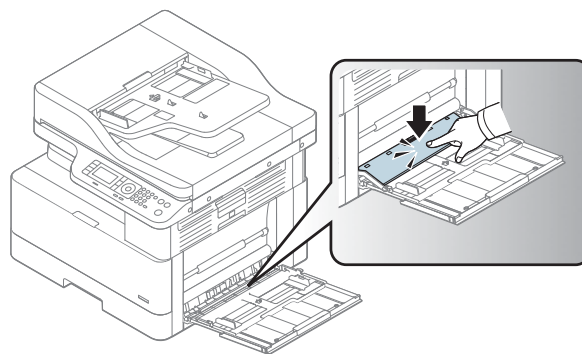


3. Стиснете водачите за ширина на хартията на многоцелева тава и ги регулирайте спрямо ширината на хартията. Не ги притискайте твърде много, тъй като хартията ще се огъне и ще доведе до засядане или изкривяване на хартията.



4. Когато печатате документ, задайте типа и формата на хартията за многофункционалната тава.

ВНИМАНИЕ: За да избегнете засядане на хартията, винаги натискайте надолу пластината за подаване в тава 1, когато зареждате хартия.



Разпечатване върху специални носители

Настройката на хартията в устройството и драйвера трябва да си съответстват, за да се печата, без да се стига до грешка при несъответствие на хартията.

Или ако устройството поддържа дисплей, можете да настроите, като използвате бутон Menu (Меню)  на контролния панел.

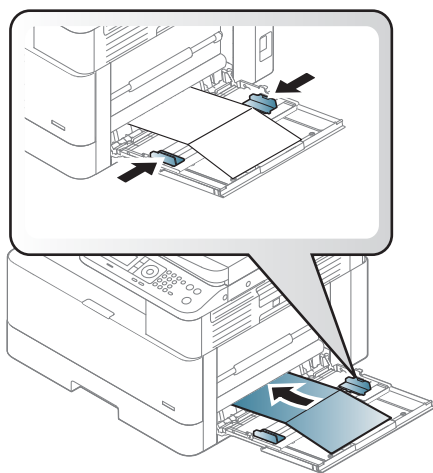
След това задайте типа на хартията от прозореца **Printing preferences** (Предпочитания за печат) > раздел **Paper** (Хартия) > **Paper Type** (Тип на хартията).



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато използвате специални носители, препоръчваме да подавате по един лист.
- Илюстрациите в това ръководство за потребителя може да се различават от Вашето устройство в зависимост от неговите опции или модели. Проверете типа на Вашето устройство.

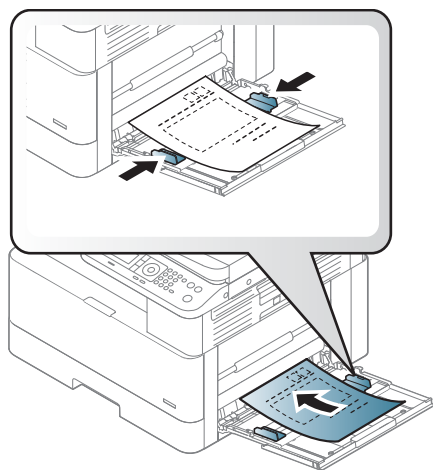
Картон/хартия с размер по избор



В софтуерното приложение задайте полетата поне на 6,4 mm (0,25 in) от ръбовете на материала.

Предварително отпечатана хартия

При поставяне на предварително отпечатана хартия отпечатаната страна трябва да е поставена нагоре с ненагънат край напред. Ако се появят проблеми с подаването на хартията, обърнете хартията. Обърнете внимание, че качеството на печат не се гарантира.



- Трябва да се печата с топлоустойчиво мастило, което няма да се разтопи, изпари или отдели вредни емисии, когато бъде подложено на температурата за изпичане на устройството за 0,1 секунда (около 170° C (338° F)).
- Мастилото на предварително отпечатаната хартия трябва да бъде незапалимо и не трябва да оказва неблагоприятно въздействие върху ролките на устройството.
- Преди да заредите предварително отпечатана хартия, уверете се, че мастилото върху хартията е сухо. По време на процеса на изпичане мокрото мастило може да се отдели от предварително отпечатаната хартия, влошавайки качеството на печат.

Настройка на размер и тип хартия

Настройката на хартията в устройството и драйвера трябва да си съответстват, за да се печата, без да се стига до грешка при несъответствие на хартията.

От драйвера или приложението на принтера задайте типа на хартията от прозореца **Print Options** (Опциите за печат) > **Properties** (Свойства) > раздел **Paper** (Хартия) > **Type** (Тип).



ЗАБЕЛЕЖКА: Може да е необходимо да натиснете **OK**, за да отидете до менюта от по-долно ниво за някои модели.

След като заредите хартията в тавата за хартия, задайте формата и типа на хартията, като използвате бутоните на контролния панел.

1. Изберете меню  > **System Setup** (Настройка на системата) > **Paper Setup** (Настройка на хартията) > **Paper Size** (Формат на хартията) или **Paper Type** (Тип хартия) на контролния панел.
2. Изберете тавата и опцията, която желаете.
3. Натиснете **OK**, за да запазите избора.
4. Щракнете върху бутона Back (Назад)  вдясно от бутона Menu (Меню), за да се върнете на екрана за настройка на хартията. След това изберете типа хартия, ако желаете.
5. Натиснете бутона Stop (Стоп) , за да се върнете в режим на готовност.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако искате да използвате специална хартия, напр. с размер хартия, безконечна хартия, изберете раздела **Paper** (Хартия) > **Size** (Формат) > **Edit...** (Редактиране...) и задайте **Custom Paper Size Settings** (Потребителски настройки за размер на хартията) в **Printing Preferences** (Предпочитания за печат).

Зареждане на оригинала

Въведение

Следващите теми описват как да подготвите оригинали за копиране и как да зареждате оригинали на стъклото на скенера или в листоподаващото устройство.

- [Подготовка на оригиналите](#)
- [Зареждане на оригинали](#)

Подготовка на оригиналите

- Не зареждайте документи, които са по-малки от 125 x 101,6 mm (4,92 x 4 in) или по-големи от 297 x 432 mm (11,7 x 17 in).
- Не зареждайте документи, отпечатани върху следните типове хартия, за да избегнете засядане на хартия, ниско качеството на печат и неизправности на устройството:
 - Индиго или химизирана хартия
 - Хартия с покритие
 - Паус или тънка хартия
 - Набръчкана или смачкана хартия
 - Нагъната или хартия на ролка
 - Скъсана хартия
- Извадете всички телчета и кламери от документа, преди да го заредите.
- Уверете се, че нанесеното лепило, мастило или коректор на документа е напълно сухо, преди да го заредите.
- Не зареждайте оригинални документи, които са съставени от различни формати и тегло на хартията.
- Не зареждайте брошури, дипляни, прозрачно фолио или документи с други необичайни характеристики.

Зареждане на оригинали

Можете да използвате стъклото на скенера или листоподаващото устройство за зареждане на оригинал за копиране и сканиране.

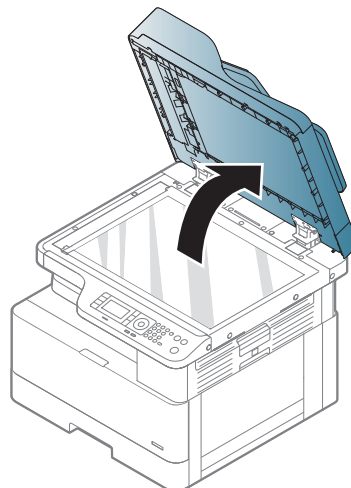


ЗАБЕЛЕЖКА: Илюстрациите в това ръководство за потребителя може да се различават от Вашето устройство в зависимост от неговите опции или модели. Проверете типа на Вашето устройство.

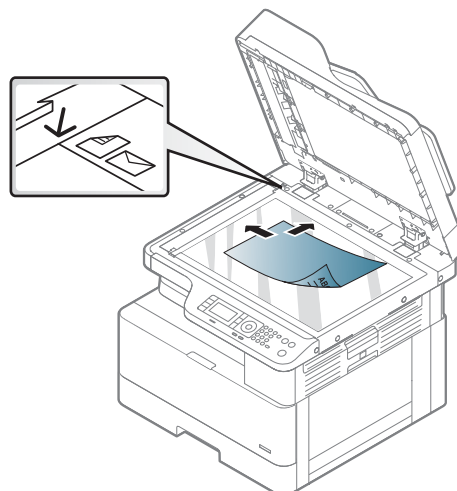
На стъклото на скенера

Като използвате стъклото на скенера, можете да копирате или сканирате оригинали. Можете да получите най-доброто качество при сканиране, особено за цветни или изображения в сивата гама. Уверете се, че няма оригинали в листоподаващото устройство. Ако в листоподаващото устройство се открие оригинал, устройството му присвоява приоритет над оригинала върху стъклото на скенера.

1. Повдигнете и отворете капака на скенера.



2. Поставете оригинала с лицевата страна надолу върху стъклото на скенера. Подравнете го със символа за разполагане в горния ляв ъгъл на стъклото.



3. Затворете капака на скенера.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако капакът на скенера остане отворен, докато се копира, това може да влоши качеството на копиране и консумацията на тонер.
- Прах върху стъклото на скенера може да доведе до появата на черни петна по разпечатките. Винаги го поддържайте чисто.
- Ако копирате страница от книга или списание, вдигнете капака на скенера, докато неговите панти се захванат от стопера и след това затворете капака. Ако книгата или списанието са по-дебели от 30 mm, започнете копирането с отворен капак на скенера.

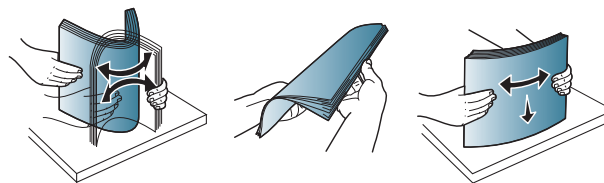
ВНИМАНИЕ:

- Внимавайте да не счупите стъклото на скенера. Можете да се нараните.
- Не гледайте в светлината от вътрешността на скенера, докато копирате или сканирате. Възможно е да увредите очите си.

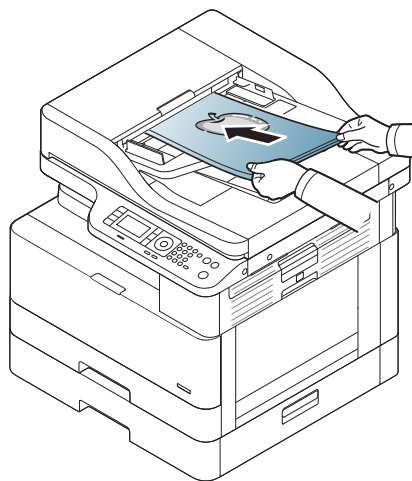
В листоподаващото устройство

Като използвате автоматичното листоподаващо устройство (АПУ), можете да заредите до 100 листа хартия (документна хартия 80 g/m², 21 lbs) за едно задание.

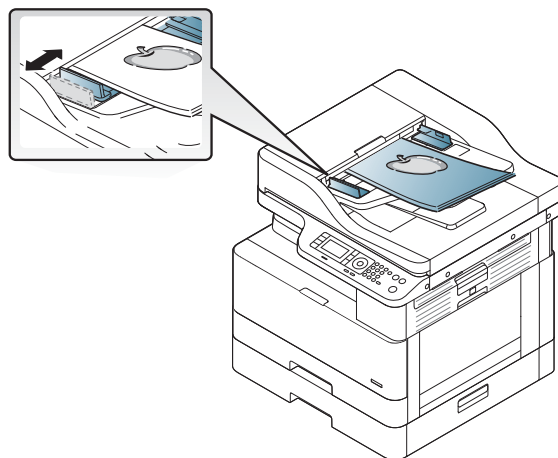
1. Огънете или разлистете топчето хартия, за да разделите страниците, преди да заредите оригиналите.



2. Заредете оригинала с лицевата страна нагоре във входната поставка на листоподаващото устройство. Уверете се, че долната страна на топчето оригинални документи съответства на формата на хартията, маркирана върху входната поставка.



3. Регулирайте водачите за ширина на листоподаващото устройство спрямо размера на хартията.



ЗАБЕЛЕЖКА: Прах върху стъклото на листоподаващото устройство може да доведе до поява на черни линии по разпечатките. Винаги поддържайте стъклото чисто.

Спецификации на носителите за печат

В следващата таблица са описани атрибутите на носителите за печат, които се поддържат от принтера. Атрибутите включват тип носител, формат, размери, тегло и капацитет на тавата за съответните носители.

Изпишете	Размер	Размери	Тегло на носители за печат/капацитет ^a	
			Тава 2/Тава 3	Многоцелева тава 1
Обикновена хартия	Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 инча)	от 71 до 85 g/m ² (от 19 до 22,5 lbs документна хартия)	от 71 до 85 g/m ² (от 19 до 22,5 lbs документна хартия)
	11 x 17	279 x 432 mm (11 x 17 in)	• 250 листа 80 g/m ² (21 lbs документна хартия)	• 100 листа 80 g/m ² (21 lbs документна хартия)
	Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 инча)		
	Oficio	216 x 330 mm (8,5 x 13 инча)		
	Oficio, 216 x 340	216 x 340 mm (8,5 x 13,39 инча)		
	B4	257 x 364 mm (10,1 x 14,3 инча)		
	B5	182 x 257 mm (7,16 x 10,11 инча)		
	Executive	184 x 267 mm (7,25 x 10,5 инча)		
	8K	270 x 390 mm (10,75 x 15,5 инча)		
	16k	195 x 270 mm (7,76 x 10,75 инча)		
	A3	297 x 420 mm (11,7 x 16,5 инча)		
	A4	210 x 297 mm (8,26 x 11,69 инча)		
	A5	148 x 210 mm (5,82 x 8,26 инча)		
	Statement	140 x 216 mm (5,5 x 8,5 инча)	Не се предлага за тава 2/тава 3.	
	PostCard (Пощенска картичка)	152 x 102 mm (6 x 4 in)	Не се предлага за тава 2/тава 3.	
Средно тежка хартия 96 – 110 г	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	от 96 до 110 g/m ² (от 26 до 29 lbs документна хартия)	от 96 до 110 g/m ² (от 26 до 29 lbs документна хартия)
Тежка от 110 до 130 г ^b	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	Не се предлага за тава 2/тава 3.	от 111 до 163 g/m ² (от 30 до 43,5 lbs документна хартия)

Изпишете	Размер	Размери	Тегло на носители за печат/капацитет ^a	
			Тава 2/Тава 3	Многоцелева тава 1
Лека хартия 60 – 74 г	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	от 60 до 74 g/m ² (от 16 до 20 lbs документна хартия)	от 60 до 74 g/m ² (от 16 до 20 lbs документна хартия)
HP LaserJet 90g, цветна хартия, предварително отпечатана хартия, фирмени бланки, предварително перфорирана хартия	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	от 75 до 90 g/m ² (от 20 до 24 lbs документна хартия)	от 75 до 90 g/m ² (от 20 до 24 lbs документна хартия)
Рециклирана хартия	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	от 60 до 90 g/m ² (от 16 до 24 lbs документна хартия)	от 60 до 90 g/m ² (от 16 до 24 lbs документна хартия)
Документна хартия ^b	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	Не се предлага за тава 2/тава 3.	от 105 до 120 g/m ² (от 28 до 32 lbs документна хартия)
С междинно тегло 85 – 95 г	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	от 85 до 95 g/m ² (от 23 до 26 lbs документна хартия)	от 85 до 95 g/m ² (от 23 до 26 lbs документна хартия)
Картон ^c	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	Вижте в раздел "Обикновена хартия"	Не се предлага за тава 2/тава 3.	от 105 до 163 g/m ² (от 28 до 43 lbs документна хартия)
Минимален размер (по избор) ^{c, d}	- Многоцелева тава 1: 125 x 101,6 мм (4,92 x 4 инча) - Тава 2/Тава 3: 148 x 182 мм (5,83 x 7,17 инча)			
Максимален размер (по избор)	297 x 432 мм (11,69 x 17,01 инча)			

^a Максималният капацитет може да се различава в зависимост от тегло на носителите, дебелината и условията на околната среда.

^b Принтерът не поддържа двустранен печат за тежка хартия, документна хартия и картон.

^c Типове хартия за многоцелева тава 1: Обикновена, средно тежка хартия 96 – 110 g, тежка хартия от 110 до 130 g, лека хартия 60 – 74 g, HP Laser Jet 90g, цветна, предварително отпечатана, рециклирана, документна, междинна 85 – 95 g, фирмени бланки, предварително перфорирана хартия, картон

^d Типове хартия за тава 2: Обикновена, средно тежка хартия 96 – 110 g, лека хартия 60 – 74 g, HP Laser Jet 90g, цветна, предварително отпечатана, рециклирана, междинна 85 – 95 g, фирмени бланки, предварително перфорирана хартия

4 Инсталиране на принтера

Хардуерна настройка на принтера и инсталиране на софтуер

За основни инструкции за настройка вижте краткото ръководство за инсталиране, предоставено с принтера. За допълнителни инструкции отидете в страницата за поддръжка на HP в уеб.

Посетете www.hp.com/support/ljM436MFP, www.hp.com/support/ljM433MFP за цялостна помощ на HP за принтера. Намерете следната поддръжка:

- Инсталиране и конфигуриране
- Изучаване и използване
- Решаване на проблеми
- Изтеглете актуализации за софтуер и фърмуер
- Присъединете се към форуми за поддръжка
- Намерете нормативна информация и информация за гаранцията

Инструкции за инсталиране на софтуера

Пълната софтуерна инсталация е предвидена за следните операционни системи:

- Windows XP, 32-битова и 64-битова
- Windows Vista, 32-битова и 64-битова
- Windows 7, 32-битова и 64-битова
- Windows 8, 32-битова и 64-битова
- Windows 8.1, 32-битова и 64-битова
- Windows 10, 32-битова и 64-битова

Платформи със сървърна операционна система поддържат инсталирането на драйвер за печат за HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda само чрез **Съветника за добавяне на принтер**.

Други поддържани драйвери за печат за HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda, налични за изтегляне в hp.com:

- HP UPD PCL6
- Драйвер HP PCL6 V4 (за Windows 8.1 и Windows 10)

Инсталиране на софтуера

1. Поставете компактдиска за инсталиране на софтуера в CD/DVD устройството на компютъра.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако няма налично CD/DVD устройство, изтеглете пълното софтуерно решение за HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda от www.hp.com/support/ljM436MFP, www.hp.com/support/ljM433MFP.

2. Инсталационната програма ще се стартира автоматично, след като поставите компактдиска. Ако инсталационната програма не се стартира автоматично, отворете браузъра на компактдиска за инсталиране на софтуера и щракнете двукратно върху файл с име "setup.exe".
3. Следвайте екранните инструкции, за да инсталирате и конфигурирате софтуера на HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda.

5 Печат

Този раздел обяснява обичайни задачи за печат.

- [Настройка за печат от контролния панел](#)



ЗАБЕЛЕЖКА: Поддържаните допълнителните устройства и функции може да са различни от тези за Вашия модел.

За допълнителна информация за драйвера за печат отидете на www.hp.com/support/ljM436MFP,
www.hp.com/support/ljM433MFP

Настройка за печат от контролния панел

Следващата информация описва функциите на настройката на принтера, налични от контролния панел. Тези функции управляват вида на отпечатаните страници.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

За да промените опциите от менюто:

- Натиснете Menu (Меню)  > **Print Setup** (Настройка за печат) на контролния панел.

Елемент	Описание
Orientation (Ориентация)	Избира се посока, в която се отпечатва информацията на страница. • Portrait (Портрет)  • Landscape (Пейзаж) 
Duplex (Двустранен печат)	Можете да настроите устройството да печата на двете страни на хартията. ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от модела може да има ръчен или автоматичен двустранен печат.
Copies (Копия)	Можете да въведете броя на разпечатките, като използвате цифровата клавиатура.
Resolution (Разделителна способност)	Задава опцията за разделителна способност. Колкото по-висока е настройката, толкова по-отчетливи са отпечатаните символи и графични елементи.
Clear Text (Ясен текст)	Отпечатва текст, по-тъмен от този на нормален документ.
Auto CR (Автоматично CR)	Позволява да се добавят необходимите символи за връщане на каретката към всеки ред в текста, което е полезно за потребителите под DOS.
Skip Blank Pages (Пропускане на празни страници)	Принтерът открива в данните за печат, подавани от компютъра, дали страница е празна, или не. Можете да зададете да се отпечата или пропусне празната страница.
Emulation (Емулация)	Настройва информацията за шрифта, който ще се използва, когато се избира PCL5 директно към устройство.

6 Копиране

Този раздел обяснява обичайни задачи за копиране.

- [Функции за копиране от контролния панел](#)
- [Основен начин на копиране](#)
- [Промяна на настройките за всяко копие](#)
- [Копиране на документ за самоличност](#)

Функции за копиране от контролния панел

Функция за копиране

Следващите теми описват как се използват функциите за копиране и настройка за копиране от контролния панел. Тези функции управляват вида на създаваните копия.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

За да промените опциите от менюто:

- Натиснете **Сору (Копиране)**  > **Menu (Меню)**  > **Copy Feature** (Функция за копиране) на контролния панел.

Или **Menu (Меню)**  > **Copy Feature** (Функция копиране) на контролния панел.

Таблица 6-1 Функция за копиране

Елемент	Описание
Reduce/Enlarge (Намаляване/ увеличаване по подр.)	Намалява или увеличава размера на копираното изображение. ЗАБЕЛЕЖКА: Ако устройството е настроено в Есо режим, функциите за намаляване и увеличаване не са на разположение.

Таблица 6-1 Функция за копиране (продължение)

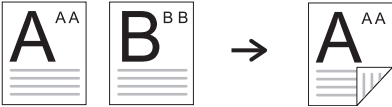
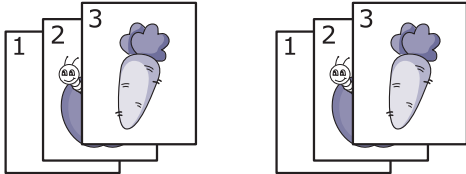
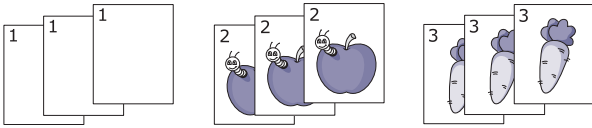
Елемент	Описание
Duplex (Двустраничен печат) ЗАБЕЛЕЖКА: Налична е само при устройства, снабдени с автоматично устройство за двустраничен печат.	Можете да настроите устройството да печата копия на двете страни на хартията. 1 -> 1 Sided (1 -> 1-странно): Сканира една страна на даден оригинал и го отпечата на една страна на хартията.  1 -> 2 Sided, Book (2 -> 1-странно, книга)  1 -> 2 Sided, Calendar (1 -> 2-странно, календар)  2 -> 1 Sided, Book (2 -> 1-странно, книга)  2 -> 1 Sided, Calendar (1 -> 2-странно, календар)  2 -> 2 Sided, Book->Book (2 -> 2-странно, книга -> книга)  2 -> 2 Sided, Calendar->Calendar (2 -> 2-странно, календар -> календар)  2 -> 2 Sided, Book->Calendar (2 -> 2-странно, книга -> календар)  2 -> 2 Sided, Calendar->Book (2 -> 2-странно, календар -> книга) 

Таблица 6-1 Функция за копиране (продължение)

Елемент	Описание
Тъмнина	Коригира нивото на яркост за създаване на копие, което се чете по-лесно, когато оригиналът съдържа бледи знаци и тъмни изображения.
Original Size (Оригинален размер)	Подобрява качеството на копиране, като изберете типа на документа за текущото задание за копиране.
Image Rotation (Завъртане на изображението)	Позволява Ви да завъртите изображението в оригиналите.
Collation (Комплектоване по подр.)	Задаване на устройството да сортира заданието за копиране. Например, ако направите 2 копия на оригинал от 3 страници, ще се отпечата едно копие от пълния документ от 3 страници, следвано от второ копие на пълния документ. Свети: Разпечатките в комплектите съответстват на последователността на оригиналите.
	
	Не свети: Разпечатките са сортирани в купчини от отделни страници.
	
Layout (Оформление)	Настройва формата на оформлението, като ID Copy (Копиране на ID), N-Up и т.н.
Adjust Background (Коригиране на фон)	Отпечатва изображение без фона му. Тази функция за копиране премахва цветния фон и може да бъде полезна, когато се копират оригинали, съдържащи цветен фон, например вестник или каталог. Не свети: Не използвайте тази функция. Auto (Автоматично): Оптимизира фона. Enhance Lev.1~2 (Подобряване ниво 1~2): Колкото по-голямо е числото, толкова по-жив е фона. Erase Lev.1~4 (Изтриване на ниво 1~4): Колкото по-голямо е числото, толкова по-светъл е фона.

Настройка на копиране

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

За да промените опциите от менюто:

- Натиснете **Сору (Копиране)**  > **Menu (Меню)**  > **Copy Setup** (Настройка за копиране) на контролния панел.

Или **Menu (Меню)**  > **Copy Setup** (Настройка за копиране) на контролния панел.

Таблица 6-2 Настройка на копиране

Елемент	Описание
Change Default (Промяна на настройки по подразбиране)	Опциите за копиране могат да бъдат зададени като тези, които най-често се използват.
Auto Tray (Автоматично избрана тава)	Тази опция се задава, ако устройството продължава да печата или не, когато тавата се изпразни.

Основен начин на копиране

1. Изберете Copy (Копиране)  > Menu (Меню)  > **Copy Feature** (Функция за копиране) на контролния панел.
Или натиснете Menu (Меню)  > **Copy Feature** (Функция копиране) на контролния панел.
2. Поставете един документ с лицевата страна надолу върху стъклото за документи или заредете документи с лицевата страна нагоре в листоподаващото устройство.
3. Ако искате да персонализирате настройките за копиране, включително **Reduce/Enlarge** (Увеличаване/Намаляване), **Darkness** (Затъмняване), **Original Type** (Тип оригинали) и други, като използвате бутоните на контролния панел.
4. Въведете броя на копията, като използвате стрелките или цифровата клавиатура, ако е необходимо.
5. Натиснете Start (Старт) .

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако трябва да отмените заданието за копиране по време на работата, натиснете бутона Stop (Стоп)  и копирането ще спре.

Промяна на настройките за всяко копие

Вашето устройство предоставя настройки за копиране по подразбиране, така че да можете бързо и лесно да направите копие.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако натиснете бутона Stop (Стоп)  два пъти, докато се задават опциите за копиране, всички опции, които сте задали за текущото задание за копиране ще бъдат отменени и ще се върнат в състоянието им по подразбиране. Или те автоматично ще се върнат в състояние на стойностите си по подразбиране, след като устройството завърши изпълняването в момента копиране.
- Достъпът до менютата може да се различава в различните модели.
- Може да е необходимо да натиснете **OK**, за да отидете до менюта от по-долно ниво за някои модели.

Тъмнина

Ако имате оригинал, съдържащ бледи петна и тъмни изображения, можете да коригирате яркостта, за да получите копие, което се чете по-лесно.

1. Натиснете Copy (Копиране)  > Menu (Меню)  > **Copy Feature** (Функция за копиране) > **Darkness** (Затъмняване) на контролния панел.
Или натиснете **Darkness** (Затъмняване) на контролния панел.
2. Изберете опцията, която искате, и натиснете **OK**.
Например **+ 5** е най-светлото, а **-5** – най-тъмното.
3. Натиснете бутона Stop (Стоп) , за да се върнете в режим на готовност.

Original Size (Оригинален размер)

Настройка на оригинала се използва за подобряване на качеството на копиране, като се избере документа за текущото задание за копиране.

1. Натиснете Copy (Копиране)  > Menu (Меню)  > **Copy Feature** (Функция за копиране) > **Original Type** (Тип на оригинала) на контролния панел.
Или натиснете Menu (Меню)  > **Copy Feature** (Функция за копиране) > **Original Type** (Тип на оригинала) на контролния панел.
2. Изберете опцията, която искате, и натиснете **OK**.
 - **Текст:** Използва се за оригинали, съдържащи предимно текст.
 - **Text/Photo** (Текст/фото): Използва се за оригинали с текст и снимки.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако текстовете в разпечатки са размазани, изберете **Text** (Текст), за да получите ясни текстове.

- **Photo** (Фото): Използва се, когато оригиналите са снимки.
- **Map** (Карта): Използва се, когато оригиналите са карта.

3. Натиснете бутона Stop (Стоп) , за да се върнете в режим на готовност.

Намаляване или увеличаване на копие

Можете да намалите или увеличите размера на копирано изображение от 25% до 400% от листоподаващото устройство или стъклото на скенера.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Тази функция може да не е налична в зависимост от модела или допълнителните продукти.
- Ако устройството е настроено в Есо режим, функциите за намаляване и увеличаване не са на разположение.

За да изберете от предварително дефинирани размери на копиране

1. Натиснете Copy (Копиране)  > Menu (Меню)  > **Copy Feature** (Функция за копиране) > **Reduce/Enlarge** (Намаляване/Увеличаване) на контролния панел.
Или натиснете Menu (Меню)  > **Copy Feature** (Функция за копиране) > **Reduce/Enlarge** (Намаляване/Увеличаване) на контролния панел.
2. Изберете опцията, която искате, и натиснете **OK**.
3. Натиснете бутона Stop (Стоп) , за да се върнете в режим на готовност.

За да мащабирате копие чрез директно въвеждане на процент на мащабиране

1. Натиснете Copy (Копиране)  > Menu (Меню)  > **Copy Feature** (Функция за копиране) > **Reduce/Enlarge** (Намаляване/Увеличаване) > **Custom** (По избор) на контролния панел.
Или натиснете Menu (Меню)  > **Copy Feature** (Функция за копиране) > **Reduce/Enlarge** (Намаляване/Увеличаване) > **Custom** (По избор) на контролния панел.
2. Въведете размера на копието, което искате, с помощта на цифровата клавиатура.
3. Натиснете **OK**, за да запазите избора.
4. Натиснете бутона Stop (Стоп) , за да се върнете в режим на готовност.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато правите намалено копие, може да се появяват черни линии в долната част на Вашето копие.

Копиране на документ за самоличност

Вашето устройство може да отпечата 2-страни документи на една страница.

Устройството разпечатва едната страница на оригинала в горната половина на хартията, а другата страна – на долната страна на листа, без да се намалява размерът на оригинала. Тази функция е полезна за копиране на документи с малък размер, като например визитки.

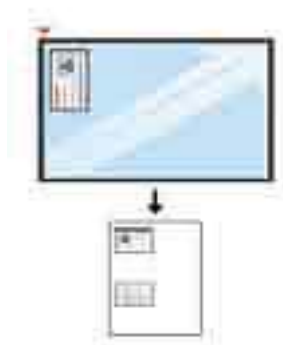
ЗАБЕЛЕЖКА:

- Оригиналът трябва да се постави върху стъклото на скенера, за да се използва тази функция.
 - Ако устройството е настроено в Есо режим, тази функция не е налична.
-

В зависимост от модела работните процедури може да се различават.

1. Натиснете **ID Copy** (Копиране на ID) на контролния панел.
Или натиснете (Меню (Меню) > **Copy Feature** (Функция копиране) > **Layout** (Оформление) > **ID Copy** (Копиране на ID) на контролния панел.
2. Поставете челната страна на оригинала обърната надолу върху стъклото на скенера на мястото, посочено от стрелки, както е показано. След това внимателно затворете капака на скенера.

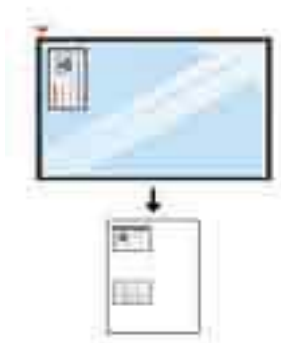
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да получите по-добро изображение, затворете капака на скенера и леко го натиснете.



3. На дисплея се появява **Place Front Side Press [Start]** (Поставете предната страна натиснете [Старт]).
4. Натиснете Start (Старт) .

Вашето устройство започва сканиране на челната страна и извежда съобщението **Place Rear Side Press [Start]** (Поставете задната страна и натиснете [Старт]).

5. Обърнете оригинала и го поставете върху стъклото на скенера на мястото, посочено от стрелки, както е показано. След това внимателно затворете капака на скенера.



6. Натиснете бутона Start (Старт) .



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако не натиснете бутона (Start) (Старт), ще се копира само челната страна.
- Ако оригиналът е по-голям от печатаемата площ, някои части няма да могат да се отпечатат.

7 Сканиране

Този раздел обяснява нормалната и обичайна процедура за сканиране на оригинали.

- [Сканиране от устройството](#)
- [Сканиране от компютъра](#)

Сканиране от устройството

Въведение

Следващите теми описват как да настроите опциите на меню [Scan To PC](#) (Сканиране в компютър) от контролния панел и след това да сканирате документ.

- [Функция за сканиране](#)
- [Основен метод на сканиране](#)

Функция за сканиране

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да функционира бутонът **Scan To** (Сканиране в), Вие трябва да инсталирате на компютъра софтуера за сканиране HP Scan.

За да промените опциите от менюто:

- От контролния панел натиснете Scan (Сканиране)  > **Scan To PC** (Сканиране към компютър).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не е наличен на модела M433a.

Елемент	Описание
Сканиране към PC	Избира местоназначение за сканиране към свързан към мрежа компютър, който има инсталиран софтуер за сканиране и функцията Scan To (Сканиране към) е конфигурирана.
Network PC (Компютър в мрежа)	Задава местоназначение за сканиране към свързан в мрежа компютър. Сканирате оригиналите и запамятават сканираното изображение в директория, например My Documents (Моите документи).
File Format (Файлов формат)	Задава формата на файла, в който изображението да се записва. Ако изберете JPEG, TIFF или PDF, можете да изберете да сканирате няколко страници. В зависимост от избрания тип сканиране тази опция може да не се появи. • Multi-Page PDF (PDF от няколко страници): Сканира оригинали в PDF, но няколко оригинала се сканират като един файл. • Single-Page PDF (PDF от една страница): Сканира оригинали в PDF, но всеки от оригиналите се сканира като отделен PDF файл. • Multi-Page TIFF (TIFF от няколко страници): Сканира оригинали в TIFF (формат на файл с изображение с етикети), но няколко оригинала се сканират като един файл. • Single-Page TIFF (TIFF от една страница): Сканира оригиналите в TIFF (формат на файл с изображение с етикети), но всеки от оригиналите се сканира като отделен TIFF файл. • JPEG: Сканира оригинал в JPEG формат. ЗАБЕЛЕЖКА: Файловият формат JPEG не може да бъде избран в опцията File Format (Файлов формат), ако за Color Mode (Цвятен режим) е избрана опцията Mono (Черно-бял).
Color Mode (Цвятен режим)	Можете да изберете опциите за цвят на резултатите от сканиране. • Цвятно: Използва цвят, за да се покаже изображение. За 1 пиксел се използват 24 бита за пиксел, 8 бита за всеки RGB. • Gray (Сиво): За показване на изображение използва оттенъци на черния цвят. 8 бита за пиксел.

Елемент	Описание
Разделителна способност	Задава разделителната способност на изображението.
Original Size (Оригинален размер)	Задава размерът на изображението.
Двустранно	Избира дали устройството да сканира едната страна на хартията (1-странно), двете страни на хартията (2-странно), или и двете страни на хартията (2-странно завъртяно). • 1 Sided (Едностранно): За оригинали, които са отпечатани само от едната страна. • 2 Sided, Book (Двустранно, книга): За оригинали, които са отпечатани от двете страни. • 2 Sided, Calendar (Двустранно, календар): За оригинали, които са отпечатани на двете страни, но гърбът е завъртян на 180 градуса. ЗАБЕЛЕЖКА: Ако върху стъклото на скенера има поставен оригинал, устройството извежда прозорец със съобщение за поставяне на друга страница. Заредете друг оригинал и натиснете Yes (Да). Когато сте готови, за тази опция изберете No (Не).

Основен метод на сканиране

Това е нормална и обичайна процедура за сканиране на оригинали.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Достъпът до менютата може да се различава в различните модели.
- Може да е необходимо да натиснете **OK**, за да отидете до менюта от по-долно ниво за някои модели.

1. Поставете един документ с лицевата страна надолу върху стъклото за документи или заредете документи с лицевата страна нагоре в листоподаващото устройство.
2. От контролния панел изберете Scan (Сканиране)  > **Scan To PC** (Сканиране към WSD).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в контролния панел не виждате **Scan To PC** (Сканиране към компютър), използвайте бутона със стрелка надолу, за да покажете повече опции за местоназначение **Scan To** (Сканиране към).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако видите съобщение **Not Available** (Не е наличен), проверете порта.

Превключете към разширен режим > **Scan To PC Settings** (Настройки на сканиране към компютър).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да функционира бутонът **Scan To PC** (Сканиране към компютър) правилно от контролния панел на принтера, трябва да бъде инсталиран пълния софтуер на принтера, който включва и HP Scan.

3. Изберете местоназначението за сканиране, което искате, и натиснете **OK**.
Настройката по подразбиране е **My Documents** (Моите документи).
4. Изберете опцията, която искате, и натиснете **OK**.
5. Сканирането започва.



ЗАБЕЛЕЖКА: Сканираното изображение се записва в компютъра в **C:\Users\users name\My Documents\Scan**. Папката със записани сканирания може да е различна в зависимост от операционната система или приложението, което използвате.

Сканиране от компютъра

Въведение

Следващите теми описват няколко начина за сканиране на документ от скенера към компютър.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Максималната разделителната способност, която може да бъде постигната в зависимост от различни фактори, включително скоростта на компютъра, налично дисково пространство, памет, размер на изображението, което се сканира и настройки на дълбочина в битовете. Поради това в зависимост от системата и това, което искате да сканирате, е възможно да не можете да сканирате с определена разрешителна способност особено когато се използва разширени dpi.

- [Сканиране към PC](#)
- [Сканиране от софтуера за сканиране HP Scan](#)
- [Сканиране от програма за редактиране на изображения](#)
- [Сканиране с помощта на WIA драйвера](#)
- [Сканиране чрез WSD](#)

Сканиране към PC

Пълната инсталация на софтуера M436 включва приложението HP Scan. Приложението за сканиране HP Scan активира бутона **Scan To** (Сканиране към) на контролния панел на принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не е наличен на модела M433a.

Приложението за сканиране HP Scan включва сервизна програма **Scan to PC Setup** (Настройки на сканиране към компютър) за конфигуриране на настройките на сканиране, използвани, когато сканирането се извършва, като се използва бутонът **Scan To** (Сканиране към) на контролния панел на принтера.

Конфигуриране на настройките за сканиране с помощта на сервизната програма Scan to PC Setup (Настройки на сканиране към компютър)

1. Отворете сервизната програма **Scan to PC Setup** (Настройки на сканиране към компютър):
 - a. Изберете иконата на **Windows** в долния ляв ъгъл на екрана.
 - б. Изберете **All Programs** (Всички програми).
 - в. Изберете папката на **HP** или **HP Printers** (Принтери HP).
 - г. Изберете папката **HP LaserJet MFP M436**.
 - д. Изберете приложението **HP M436 Scan to PC Setup** (Настройка за сканиране към компютър HP M436).
2. Изберете принтера от списъка в сервизната програма **Scan to PC Setup** (Настройки на сканиране към компютър) и след това изберете бутона **Properties** (Свойства). Налични са следните настройки:
 - **Profile Name** (Име на профил) – това е името, което се извежда в контролния панел на принтера, за да се идентифицира и избере профилът.
 - **Настройки за сканиране**

Color Mode (Цветен режим)

Разделителна способност

Original Size (Оригинален размер)

Двустранно

- Save Settings (Настройки за запис)

Save Location (Местоположение за записване)

File Format (Файлов формат)

Action After Saving (Действие след записване)

3. Щракнете върху бутона **OK**, за да се запазят настройките.

Сканиране към PC

1. Поставете един документ с лицевата страна надолу върху стъклото за документи или заредете документи с лицевата страна нагоре в листоподаващото устройство.
2. От контролния панел натиснете [Scan To PC](#) (Сканиране към компютър).



ЗАБЕЛЕЖКА: Не е наличен на модела M433a.

3. Изберете **ID** на Вашия регистриран компютър и въведете **Password** (Парола), ако е необходимо.
4. Изберете опцията, която искате, след което натиснете бутона **OK**.
5. Сканирането започва.



ЗАБЕЛЕЖКА: Сканираните изображения се записват в `C:\Users\users name\My Documents`. Папката със записани сканирания може да е различна в зависимост от операционната система или приложението, което използвате.

Сканиране от софтуера за сканиране HP Scan

Пълната версия на софтуера от компактдиска на продукта или достъпна на hp.com включва TWAIN съвместимо приложение за сканиране.

1. Отворете приложението за сканиране HP Scan:
 - a. Щракнете върху бутона **Start** (Старт).
 - б. Щракнете върху **All Programs** (Всички програми).
 - в. Щракнете върху **HP (Добавяне/редактиране)**.
 - г. Щракнете върху **HP M436/M433 Scan** (Сканиране HP M436).
2. Използвайте [Quick Scan](#) (Бързо сканиране), [Advanced Scan](#) (Сканиране с разширени опции) или [Configuration](#) (Конфигурация) за сканиране на документи или за регулиране настройките за сканиране.

Сканиране от програма за редактиране на изображения

Можете да сканирате и импортирате документи в програма за редактиране на изображения, например Adobe Photoshop, ако софтуерът е съвместим с TWAIN. Следвайте стъпките по-долу, за да сканирате с TWAIN съвместим софтуер:

1. Уверете се, че устройството е свързано към компютър и е включено.
2. Поставете един документ с лицевата страна надолу върху стъклото за документи или заредете документи с лицевата страна нагоре в листоподаващото устройство.
3. Отворете приложение например Adobe Photoshop.
4. Щракнете върху **File** (Файл) > **Import** (Импортиране) и изберете сканиращото устройство.
5. Задаване на опциите за сканиране.
6. Сканирайте и запазете сканираното изображение.

Сканиране с помощта на WIA драйвера

Вашето устройство поддържа драйвера за получаване на изображения под Windows (WIA) за сканиране на изображения. WIA е един от стандартните компоненти, предоставени от Microsoft Windows 7, и работи с цифрови фотоапарати и скенери. За разлика от TWAIN драйвера WIA драйверът Ви позволява да сканирате и лесно да коригирате изображения без използване на допълнителен софтуер:

1. Уверете се, че устройството е свързано към компютър и е включено.
2. Поставете един документ с лицевата страна надолу върху стъклото за документи или заредете документи с лицевата страна нагоре в листоподаващото устройство.
3. Отворете WIA съвместимо приложение, например Microsoft Paint, и след това направете следното:
 - Изберете **File** (Файл)
 - Изберете **From Scanner or Camera** (От скенер или фотоапарат).
 - Изберете **M436/M433 Scan**.
4. От екрана **WIA Scan** (Сканиране с WIA) изберете **Flatbed** (Плосък скенер) или **Document Feeder** (листоподаващо устройство), като **Paper Source** (Източник на хартия).



ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате листоподаващото устройство като източник на хартия, **File Type** (Тип на файла) и **Page Size** (Формат на страницата) трябва да бъдат конфигурирани в меню **Settings** (Настройки).

5. Щракнете върху бутона **Scan** (Сканиране).

Сканиране чрез WSD

Сканира оригиналите и записва сканираните данни в свързан компютър, ако компютърът поддържа функцията WSD (уебслужби за устройството). За да използвате функцията WSD, на Вашия компютър трябва да инсталирате WSD драйвера за принтер. В Windows 7 можете да инсталирате WSD драйвера от **Control Panel** (Контролен панел) > **Devices and Printers** (Устройства и принтери) > **Add printer** (Добавяне на принтер). Щракнете върху **Add a network printer** (Добавяне на мрежов принтер) от съветника.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не е наличен на модела M433a.

 **ВАЖНО:** За да използвате функцията WSD, на компютъра трябва да са разрешени **Network Discovery** (Откриване на мрежата) и **File and Print Sharing** (Споделяне на файл и печат).

 ЗАБЕЛЕЖКА:

- **Network Discovery** (Откриване на устройство) и **File and Print Sharing** (Споделяне на файл и печат), трябва да са активирани на компютъра, за да работи WSD.
 - На устройство, което не поддържа мрежов интерфейс, няма да можете да използвате тази функция.
 - Функцията WSD работи само с Windows Vista® или по-нова версия, които са инсталирани на WSD съвместим компютър.
 - Следващите стъпки за инсталиране са представени на базата на компютър с операционна система Windows 7.
-

Инсталиране на WSD драйвер за принтер

1. Изберете **Start** (Старт) > **Control Panel** (Контролен панел) > **Devices and Printers** (Устройства и принтери) > **Add printer** (Добавяне на принтер).
2. Щракнете върху **Add a network printer, wireless or Bluetooth printer** (Добавяне на мрежов, безжичен или Bluetooth принтер) от съветника.
3. В списъка с принтери изберете този, който искате да използвате, и след това щракнете върху **Next** (Напред).

 ЗАБЕЛЕЖКА:

- IP адресът за WSD принтер е `http://IP адрес/ws/` (пример: `http:// 111.111.111.111/ws/`).
 - Ако не се покаже WSD принтер в списъка, щракнете върху **The printer that I want isn't listed** (Принтерът, който искам, не е в списъка) > **Add a printer using a TCP/IP address or hostname** (Добавяне на принтер посредством TCP/IP адрес или име на хост) и изберете **Web Services Device** (Устройство за уебслужби) от **Device type** (Тип на устройството). След това въведете IP адреса на принтера.
-
4. Следвайте инструкциите в прозореца за инсталиране.

Сканиране чрез WSD функцията

1. Уверете се, че устройството е свързано към компютър и е включено.
2. Поставете един документ с лицевата страна надолу върху стъклото за документи или заредете документи с лицевата страна нагоре в листоподаващото устройство.
3. От контролния панел изберете **Scan** (Сканиране)  > **Scan To WSD** (Сканиране към WSD).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако видите съобщение **Not Available** (Не е налично), проверете връзката на порта. Или проверете дали драйверът на принтера за WSD е инсталиран правилно.

4. Изберете името на компютъра от **Destination List** (Списък с местоназначенията).
5. Изберете опцията, която искате, и натиснете **OK**.
6. Сканирането започва.

8 Системни и други настройки

- [Machine Setup \(Настройка на устройството\)](#)
- [Paper setup \(Настройка за хартия\)](#)
- [Report \(Отчет\)](#)
- [Maintenance \(Поддръжка\)](#)
- [Network Setup \(Мрежова настройка\)](#)
- [Настройки за достъп чрез вградения уебсервър \(EWS\)](#)

Machine Setup (Настройка на устройството)



ЗАБЕЛЕЖКА: Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

За да промените опциите от менюто:

- Натиснете Menu (Меню)  > **System Setup** (Системна настройка) > **Machine Setup** (Настройка на машината) на контролния панел.

Елемент	Описание
Date & Time (Дата и час)	Задава датата и часа.
Clock Mode (Начин на показване на часа)	Избира се форматът за показване на часа между 12-часов и 24-часов.
Language (Език)	Задава езика на текста, който се появява на дисплея на контролния панел.
Power Save (Енергоспестяване)	Задава колко дълго устройството изчаква, преди да влезе в режим на пестене на енергия. Когато устройството не получава данни за продължителен период от време, консумацията на енергия автоматично се намалява.
Wakeup Event (Събуждане при събитие)	Когато тази опция е "On" (Вкл.), можете да се събудите устройството от режим на пестене на енергия със следните действия: - зареждане на хартия в тава - отваряне или затваряне на предния капак - издърпване или поставяне на тава
Auto Power Off (Автоматично изключване)	Автоматично изключва, когато устройството е било в режим на пестене на енергия за период от време, зададен в Auto Power Off (Автоматично изключване) > On (Вкл.) > Timeout (Изчакване). ЗАБЕЛЕЖКА: - За да включите отново устройството, натиснете бутона (Power/Wake Up) (Включване и изключване/събуждане) на контролния панел. - Ако стартирате драйвера на принтера или приложението за сканиране HP Scan, времето автоматично се удължава. - Докато устройството е свързано към мрежата или работи върху задание за печат, функцията Auto Power Off (Автоматично изключване) не работи.
System Timeout (Системно изчакване)	Задава периодът от време, за който устройството запомня предходно използваните настройки за копиране. След изчакването устройството възстановява настройките за копиране по подразбиране.
Job Timeout (Изчакване на заданието)	Задава се интервалът от време, в който принтерът изчаква, преди да започне отпечатването на последната страница от заданието за печат, което не е приключило с команда за отпечатване на страницата.
Altitude Adjustment (Коригиране на надморска височина)	Оптимизиране на качеството на печат в съответствие с надморската височина, на която е разположено устройството.
Humidity (Влажност)	Оптимизира качеството на печат в съответствие с влажността в средата.

Елемент	Описание
Auto Continue (Автоматично продължаване)	Определя дали устройството да продължи да печата, когато открие, че хартията не съответства на настройките на хартията. • 0 Sec (0 секунди): Тази опция Ви позволява да продължите отпечатването, когато форматът на хартията, който сте задали не съответства на хартията в тавата. • 30 Sec (30 секунди): Ако възникне несъответствие в хартията, ще се изведе съобщение за грешка. Устройството изчаква около 30 секунди, след което автоматично изчиства съобщението и продължава да печата. • Off (Изкл.): Ако възникне несъответствие с хартията, устройството изчаква, докато поставите правилната хартия.
Auto Tray Switch (Автоматична смяна на тавите)	Определя дали устройството да продължи да печата, когато открие, че хартията не съответства. Например, ако и тава 2 и тава 3 са заредени с един и същ размер хартия, устройството автоматично ще продължи да печата с хартия от тава 3 след свършването на хартията в тавата 2. ЗАБЕЛЕЖКА: Тази опция не се появява, ако от драйвера за принтера сте избрали Auto (Автоматично) за Paper Source (Източник на хартия).
Paper Substitution (Замяна на хартия)	Автоматично заменя формата на хартията в драйвера на принтера, за да предотврати възникване на несъответствие с хартията при формати Letter и A4. Например, ако в тавата имате хартия A4, но сте задали формат Letter в драйвера на принтера, устройството печата върху хартия с формат A4 и обратно.
Tray Protection (Защита на тавата)	Определя дали да се използва функцията Auto Tray Switch (Автоматична смяна на тавите). Ако за тава 2 е зададена опция On (Вкл.) например, тава 2 се изключва за смяната на тавите. ЗАБЕЛЕЖКА: Тази настройка работи при копиране или при задания за печат.
Eco Settings (Еко настройки)	Позволява Ви да запаметите ресурси за печат и позволява екологичен печат. • Default Mode (Режим по подразбиране): Избира дали да включи/изключи Еко режим. • Select Template (Избор на шаблон): Избира еко шаблон, зададен от EWS.

Paper setup (Настройка за хартия)



ЗАБЕЛЕЖКА: Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

За да промените опциите от менюто:

- Натиснете Menu (Меню)  > **System Setup** (Системна настройка) > **Paper Setup** (Настройка на хартия) на контролния панел.

Елемент	Описание
Paper Size (Формат на хартията)	Изберете формата на хартията за всяка тава. Той трябва да съответства на формата на хартията, заредена в тавата.
Paper Type (Тип хартия)	Изберете типа на хартията за всяка тава.
Paper Select (Избор на хартия)	Изберете тавата за хартия по подразбиране за копиране и печат.
Margin (Поле)	Задава полета по подразбиране за всички разпечатки.
Tray Confirmation (Потвърждение на тава)	Ако е зададено потвърждение на тавата, автоматично се появява съобщение за потвърждение, когато зареждате хартия в празна тава. Устройството автоматично открива някои формати и типове хартия. Можете да потвърдите или да промените открития формат/тип от прозореца за потвърждение.

Report (Отчет)



ЗАБЕЛЕЖКА: Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

За да промените опциите от менюто:

- Натиснете "Меню"  > **System Setup** (Системна настройка) > **Report** (Отчет) на контролния панел.

Елемент	Описание
Configuration (Конфигуриране)	Отпечатва отчет на общата конфигурация на устройството.
Demo Page (Пробна страница)	Отпечатва пробна страница, за да проверите дали Вашето устройство печата правилно.
Network Configuration (Мрежова конфигурация)	Отпечатва информация за мрежовата връзка и конфигурацията на Вашето устройство.
Supplies Information (Информация за консумативите)	Отпечатва информация за консумативите.
Usage Counter (Брояч на отпечатаните страници)	Отпечатва страница с показанието на брояча. Страницата съдържа общия брой отпечатани страници.
PCL Font (PCL шрифт)	Отпечатва списък на PCL шрифтовете.

Maintenance (Поддръжка)



ЗАБЕЛЕЖКА: Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

За да промените опциите от менюто:

- Натиснете "Меню"  > **System Setup** (Системна настройка) > **Maintenance** (Поддръжка) на контролния панел.

Елемент	Описание
Supplies Life (Живот на консумативите)	Показва индикаторите за полезен живот на консумативите
Image Mar. (Регулиране на изображението)	Позволява Ви да регулирате настройките на цвета, например регистрация на цвят, плътност на цвят и т.н.
Toner Low Alert (Предупреждение за ниско ниво на тонера)	Включване и изключване на предупреждението за ниско ниво на тонера
OPC Unit Low Alert (Предупреждение за ниско ниво на OPC устройството)	Включване и изключване на предупреждението за ниско ниво на OPC устройството.
Serial Number (Сериен номер)	Показва серийния номер на устройството. Когато се обърнете за сервиз или при регистрирането като потребител на уебсайта, е възможно да Ви потрябва.
Paper Stacking (Подреждане на хартия)	Ако използвате устройство във влажни места или ако използвате овлажнен вследствие на висока влажност хартиен носител, разпечатките в изходната тава може да се извият и няма да могат да се подредят добре. В този случай можете да зададете на устройството да използва тази функция, за да могат разпечатките да се подредят добре. Но когато използвате тази функция скоростта на печат ще се забави.

Network Setup (Мрежова настройка)



ЗАБЕЛЕЖКА: Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.

За да промените опциите от менюто:

- Натиснете "Меню"  > **Network** (Мрежа) на контролния панел.

Опция	Описание
TCP/IP (IPv4)	Избира подходящия протокол и конфигурира параметрите за използване на мрежова среда. ЗАБЕЛЕЖКА: Има много параметри, които да бъдат задавани. Ако не сте уверени, оставете ги както са или се консултирайте с мрежовия администратор.
TCP/IP (IPv6)	Тази опция се избира, за да се използва мрежова среда през IPv6.
Ethernet	Конфигуриране на скоростта на предаване на мрежата или порта. ЗАБЕЛЕЖКА: Изключете и включете устройството, след като промените тази опция.
Protocol Management (Управление на протоколи)	HTTP Можете да зададете дали да се използва Web Service (Уебслужба) или не. ЗАБЕЛЕЖКА: Изключете и включете устройството, след като промените значението на тази опция на Off (Изкл.).
	HTTPS Включва защитена комуникация по мрежата.
	WINS Можете да конфигурирате WINS сървър. WINS (протокол за интернет адреси под Windows) се използва в операционната система Windows.
	SNMP V1/V2 Можете да зададете SNMP (опростен протокол за управление на мрежата). Администраторите могат да използват SNMP за наблюдение и управляване на устройства в мрежата.
	UPnP(SSDP) Можете да зададете UPNP протокол. ЗАБЕЛЕЖКА: Изключете и включете устройството, след като промените значението на тази опция на Off (Изкл.).
	MDNS Можете да зададете настройки на mDNS (многоадресна система за имена на домейни).
Network Configuration (Мрежова конфигурация)	Този списък показва информация за мрежовата връзка и конфигурацията на Вашето устройство.
Clear Settings (Изчистване на настройки)	Възстановяване на мрежовите настройки към стойностите по подразбиране. ЗАБЕЛЕЖКА: Изключете и включете устройството, след като промените тази опция.

Настройки за достъп чрез вградения уебсервър (EWS)

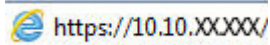
Свързаните в мрежа MFP имат вграден уебсервър за разглеждане и промяна на настройките на принтера.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не е наличен на модела M433a.

Използвайте следните стъпки, за да отворите EWS:

1. Отпечатайте страница с конфигурацията, за да получите IP адреса или името на хоста на Вашия принтер.
2. Отворете уеббраузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на страницата с конфигурацията. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се вграденият уеб сервър (EWS).



Ако уеб браузърът показва съобщение: **There is a problem with this website's security certificate (Има проблем със сертификата за защита на този уеб сайт)** при опит за отваряне на EWS, щракнете върху **Continue to this website (not recommended) (Продължете към този уеб сайт (не се препоръчва))**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако изберете **Continue to this website (not recommended) (Продължете към този уебсайт (не се препоръчва))** това няма да навреди на компютъра, докато навигирате в рамките на EWS за този принтер на HP.

Промяна на настройките в EWS

EWS показва настройките на принтера в достъпен само за четене "Read-only" изглед по подразбиране. Потребителите трябва да влязат в EWS, за да променят настройки. Използвайте следните стъпки за влизане в EWS:

1. Щракнете върху **Sign In** (Вписване) в горната дясна част на страницата на EWS.
2. Въведете `admin` като **Username** (Потребителско име) и **Password** (Парола).

9 Maintenance (Поддръжка)

Този раздел предоставя информация за закупуване на консумативи, принадлежности и части за обслужване, които се предлагат за Вашето устройство.

- [Поръчване на консумативи и принадлежности](#)
- [Налични консумативи](#)
- [Налични принадлежности](#)
- [Налични части за обслужване](#)
- [Съхраняване на консумативи](#)
- [Преразпределяне на тонера](#)
- [Поставяне на тонер касетата](#)
- [Поставяне на барабания модул](#)
- [Следене на полезния живот на консумативите](#)
- [Настройка на предупреждение за ниско ниво на тонера](#)
- [Почистване на устройството](#)
- [Актуализиране на фърмуера](#)

Поръчване на консумативи и принадлежности



ЗАБЕЛЕЖКА: Принадлежностите, които се предлагат, е възможно да са различни за различните държави/региони. Обърнете се към търговски представители, за да получите списък с наличните консумативи и части за обслужване.

Налични консумативи

При достигане края на полезния им живот можете да поръчате следните консумативи за Вашето устройство:

Тип	Описание	Номер на част
Тонер касета	Черна тонер касета със стандартен капацитет за смяна	CF256A
	Черна тонер касета с голям капацитет за смяна ^a	CF256X
Барабанен модул	Резервен барабан за изображения	CF257A

^a Не е наличен на модела M433a.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от опциите, процента на площта на изображението и използвания режим на заданието полезният живот на тонер касетите може да е различен.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Когато закупвате нови тонер касети или други консумативи, те трябва да се закупват от същата държава/регион, от които е закупено устройството, което използвате. В противен случай новите тонер касети или други консумативи ще бъдат несъвместими с Вашето устройство поради различаващите се конфигурации на тонер касетите и другите консумативи в съответствие със специфичните условия на държавата/региона.

 **ВНИМАНИЕ:** HP не препоръчва използването на неоригинална тонер касета HP, например повторно напълнени или с регенериран тонер. HP не гарантира качество на неоригинална тонер касета HP. Обслужване или ремонт, наложени в резултат на използването на неоригинални тонер касети HP, няма да се покриват от гаранцията на устройството.

Налични принадлежности

Можете да закупите принадлежности за подобряване на производителността и капацитета на Вашето устройство. Тези принадлежности трябва да се поставят от квалифициран упълномощен от HP сервиз, дилър или търговец, от който сте закупили устройството.



ЗАБЕЛЕЖКА: Някои функции и допълнителни продукти може да не са налични в зависимост от модела или държавата/региона.

Принадлежност	Функция
Допълнителна тава ^c	Ако изпитвате проблеми с често зареждане на хартия, можете да използвате допълнителна тава за 250 ^b листа.
Автоматично устройство за подаване на документи (ADF) ^{a, c}	Автоматично подаващо устройство.

^a Само за M436n

^b Обикновена хартия тип 80 г/м² (20 фунта документна хартия).

^c Не е наличен на модела M433a.

Налични части за обслужване

За закупуване на части за обслужване се обърнете към търговеца, от който сте закупили устройството. Смяната на части за обслужване може да се изпълнява само от упълномощен сервиз, дилър или търговец, от където сте закупили устройството. Гаранцията не покрива смяна на части за обслужване след достигане на тяхната "Средна производителност".

Частите за обслужване се сменят на определени интервали от време, за да се избегнат проблеми с качеството на печат и подаването на хартия в резултат от износване на части, вижте таблицата по-долу. Целта на което е да се поддържа устройството в най-добро работно състояние. Частите за обслужване, посочени по-долу, трябва да бъдат сменяни при достигане на края на полезния им живот.

Части	Средна производителност ^a
Трансферна ролка	Прибл. 100 000 страници
Фюзерно устройство	Прибл. 100 000 страници
Поемачи ролки за МР тава 1	Прибл. 100 000 страници
Поемачи ролки за тава 2	Прибл. 100 000 страници
Поемачи ролки за тава 3	Прибл. 100 000 страници
Фрикционна подложка на МР тава 1	Прибл. 50 000 страници
Tray 2 Friction Pad (Фрикционна подложка на тава 3)	Прибл. 50 000 страници
Tray 3 Friction Pad (Фрикционна подложка на тава 3)	Прибл. 50 000 страници
Ролка на листоподаващо устройство (АПУ)	Прибл. 100 000 страници
Гумена подложка на листоподаващо устройство (АПУ)	Прибл. 50 000 страници

^a Тези стойности се влияят от използваната операционна система, производителността на компютъра, приложния софтуер, начина на свързване, носителите за печат, формата на носителите и сложността на заданията.

Съхраняване на консумативи

Консумативите съдържат компоненти, които са чувствителни на светлина, температура и влажност. HP препоръчва потребителите да съблюдават тези препоръки, за да се осигури оптимална производителност, най-високо качество и най-дълъг полезен живот за Вашите нови консумативи HP.

Съхранявайте консумативите в същата среда, в която принтерът ще се използва. Трябва да бъде в условия на контролирана температура и влажност. Консумативите трябва да останат в оригиналните си неотворени опаковки до момента на поставянето им в устройството.

Ако консумативите се извадят от принтера, следвайте инструкциите, дадени по-долу, за да се съхрани правилно барабанный модул.

- Поставете касета в защитния плик от оригиналната опаковка.
- Съхранявайте я поставена в хоризонтално положение (не изправена) със същата страна, обърната нагоре, при поставянето ѝ в устройството.
- Не съхранявайте консумативи при следните условия:
 - Температура, по-висока от -40°C (104°F).
 - Диапазон на влажност, по-малък от 20% или по-голям от 80%.
 - Среда с големи изменения във влажността или температурата.
 - Пряка слънчева светлина или стайно осветление.
 - Запрашени места.
 - В автомобил за продължителен период от време.
 - В присъствието на корозивни газове.
 - Среда със солен въздух.

Инструкции за боравене с барабанный модул

- Отварянето на опаковката на барабанный модул преди използването му драматично съкращава полезния живот и експлоатационния срок. Не съхранявайте на пода.
- Ако оригиналната опаковка не е на разположение, покрийте горните отвори на барабанный модул с хартия и го съхранявайте в тъмен шкаф.
- Не докосвайте повърхността на фотопроводящия барабан в барабанный модул.
- Не излагайте барабанный модул на ненужни вибрации или удар.
- Никога не завъртайте барабана на ръка, особено в обратна посока. Това може да причини вътрешни повреди и да доведе до разпиляване на тонера.

Използване на тонер касети

HP не препоръчва използването на тонер касети, които не са произведени от HP – независимо дали са нови, или възстановени.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За принтерните продукти на HP употребата на тонер касети, които не са произведени от HP, или презаредени тонер касети не влияе върху гаранцията на клиента или на какъвто и да е договор за поддръжка между HP и клиента. Въпреки това, ако се окаже, че дадена неизправност или повреда на устройството се дължи на използването на тонер касета, която не е произведена от HP, или на повторно напълнена тонер касета, HP ще калкулира стандартните си такси за работно време и материали за отстраняване на конкретната неизправност или повреда на устройството.

Изчислен полезен живот на тонер касети

Срокът на експлоатация на печатащата касета е приблизителен, базиран на средния брой страници с формат A4/Letter с ISO покритие. Декларирана стойност на производителност на касетата съгласно ISO/IEC 19798. Действителната производителност се различава значително на базата на отпечатани изображения и други фактори. За повече информация посетете <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>.

Преразпределяне на тонера

Когато тонер касетата е близо до края на полезния си живот:

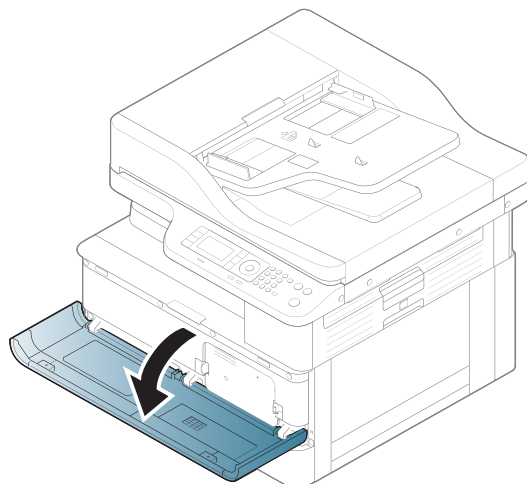
- Появяват се бели ивици или светъл печат и/или плътността може да е различна от едната до другата страна.
- Светодиодът за състояние премигва в червено. На дисплея може да се появи съобщение, свързано с тонера, което да съобщи за ниско ниво на тонера.
- Прозорецът за статус на отпечатването на компютърната програма се отваря, за да съобщи коя касета е с ниско ниво на тонера.

Ако това се случи, можете временно да подобрите качеството на печат, като преразпределите оставащия тонер в касетата. В някои случаи ще продължат да се появяват бели ивици или светъл печат дори след преразпределяне на тонера.

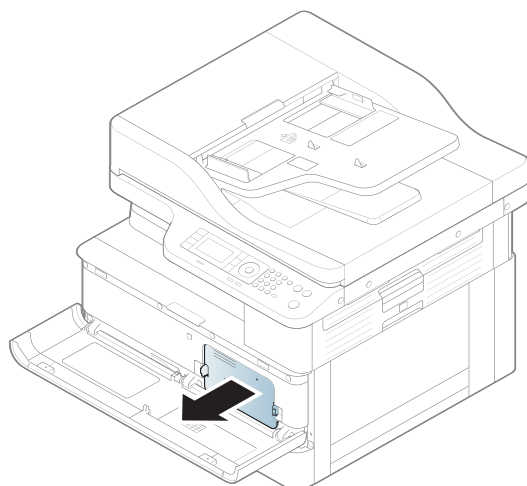
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Илюстрациите в това ръководство за потребителя може да се различават от Вашето устройство в зависимост от неговите опции или модели. Проверете типа на Вашето устройство.

 **ВНИМАНИЕ:** Ако по дрехите ви попадне тонер, избършете го със суха кърпа и изперете дрехата в студена вода. Горещата вода фиксира тонера върху тъканта.

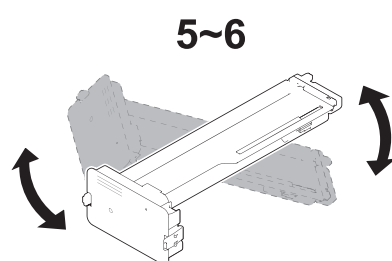
1.



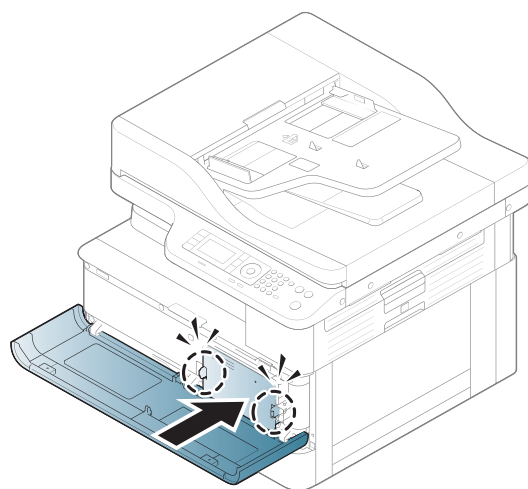
2.



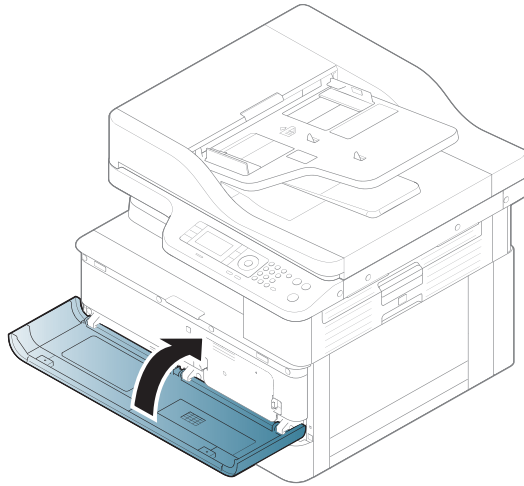
3.



4.



5.



Поставяне на тонер касетата

1. Извадете новата тонер касета от транспортната опаковка.



 **СЪВЕТ:** Запазете оранжевата тапа на мястото ѝ. Тя е необходима за смяна на тонер касетата.

2. Хванете тонер касетата, както е показано, и я разклатете, за да преразпределите тонера в касетата.



3. Изтеглете червената или оранжевата защитна лента и я извадите изцяло.



4. Изравнете тонер касетата с отвора и я натиснете, докато се заключи на мястото си. Звучно щракване ще укаже, че касетата се е заключила на мястото си.



5. Затворете предната вратичка и дясната вратичка.



Поставяне на барабания модул

⚠ ВНИМАНИЕ: Оставете предната и дясната вратичка отворени, докато завършите всички стъпки по поставянето.

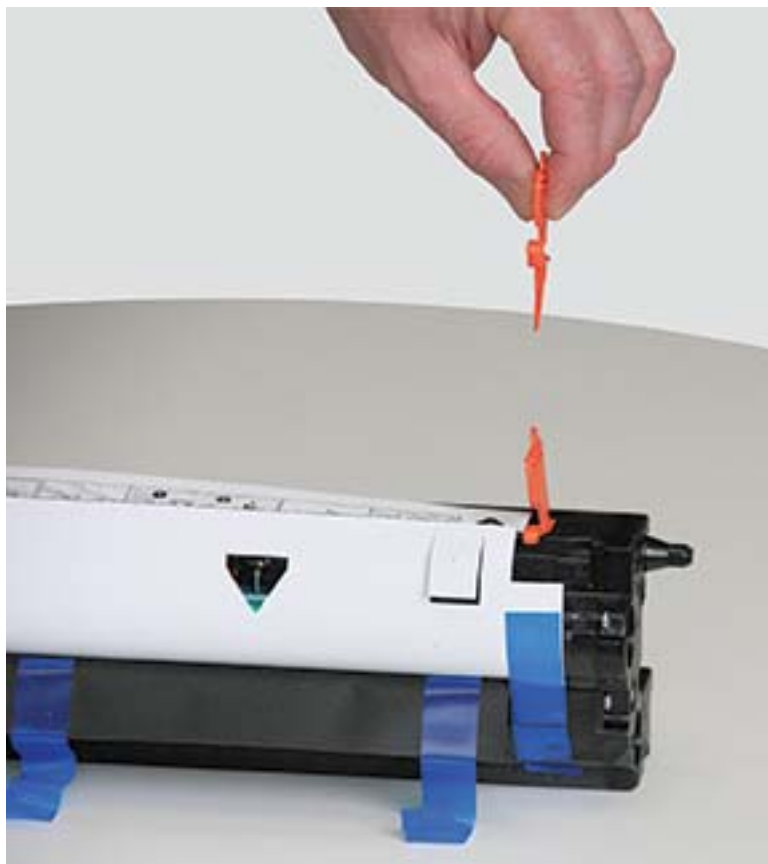
1. Извадете барабания модул от транспортната опаковка и го поставете върху чиста равна повърхност.



2. Разхлабете транспортната лента, поставена отдолу и от двете страни.



3. Махнете оранжевия транспортен фиксатор от барабания модул.



4. Извадете останалите транспортни ленти и издърпайте предпазния лист от барабанный модуль.



ВНИМАНИЕ: Не докосвайте откритата повърхност на ролката на барабана.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не излагайте барабанный модуль на светлина за повече от няколко минути.

5. Извадете оранжевата тапа на задната страна на барабания модул



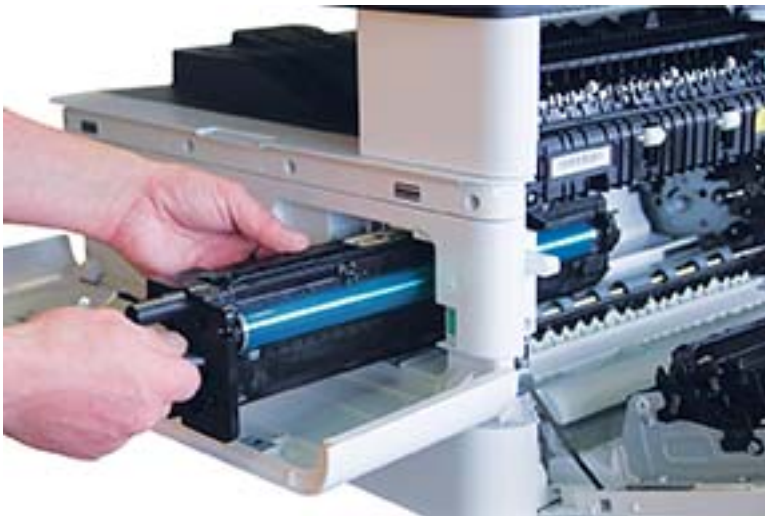
⚠ ВНИМАНИЕ: След като тапата се извади, барабаният модул трябва да остане хоризонтален. Съдържанието може да се разсипе, ако барабаният модул се наклони.

6. При **напълно отворени** дясна и предна вратичка внимателно повдигнете барабания модул в положение така, че долната му част да е изравнена с издадените релси за подравняване в корпуса на принтера, както е показано.



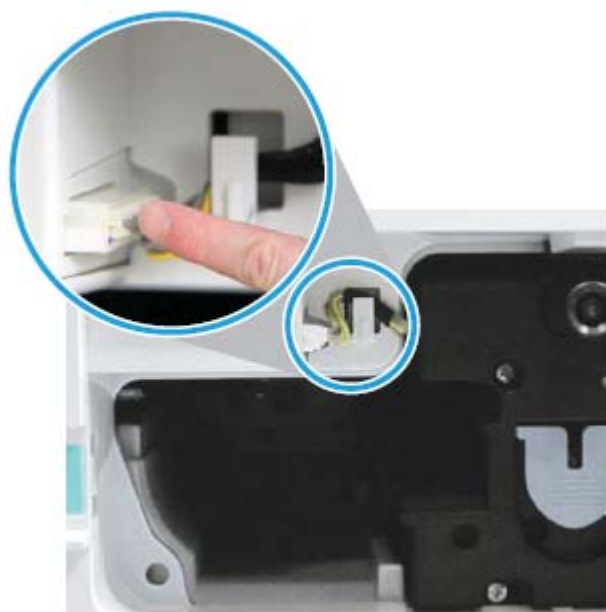
⚠ ВНИМАНИЕ: Не докосвайте откритата повърхност на ролката на барабана.

7. Поставете барабанный модуль и се уверете, че е легнал напълно.



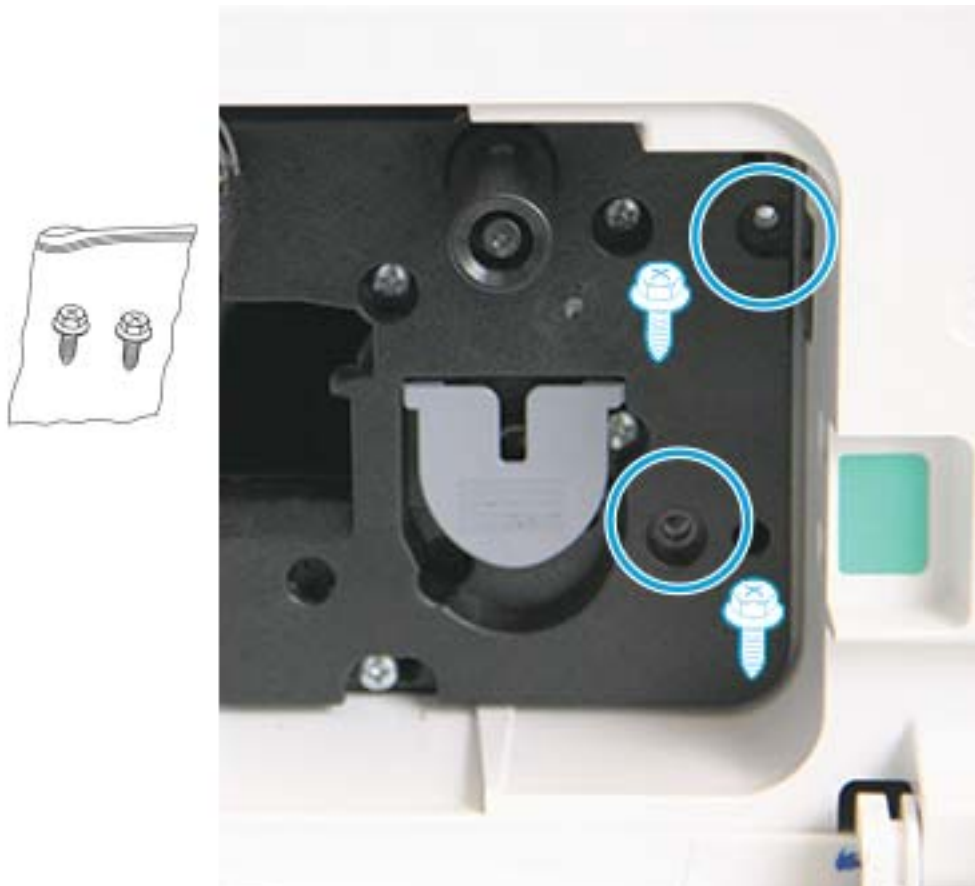
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако барабанный модуль се заклеци или не може лесно да се плъзне в корпуса, проверете дали дясната вратичка е напълно отворена, повторно подравнете барабанный модуль и го вкарайте.

8. Свържете електрически кабел, както е показано, и прокарайте кабела в държача, както е показано.

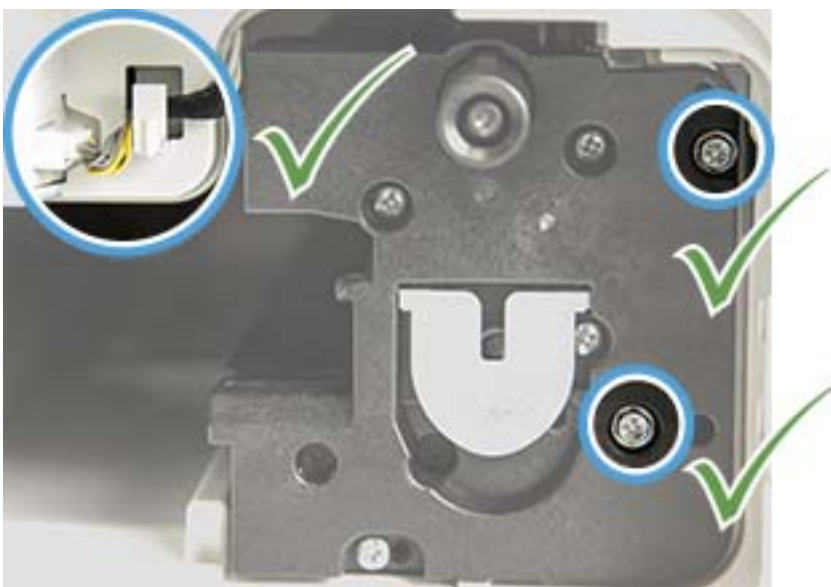


⚠ ВНИМАНИЕ: Уверете се, че конекторът е изцяло застанал в гнездото.

9. Поставете двата винта, както е показано.



10. Уверете се, че електрическият конектор е включен и е застанал напълно в гнездото. Уверете се, че двата винта са надеждно затегнати.



Следене на полезния живот на консумативите

Ако често възниква засядане на хартията или проблеми с печата, проверете броя на страниците, които устройството е разпечатало или сканирало. Сменете съответните части, ако е необходимо.



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Някои менюта може да не се показват на дисплея в зависимост от опциите или моделите. Това означава, че те не са приложими за Вашето устройство.
 - Може да е необходимо да натиснете **OK**, за да отидете до менюта от по-долно ниво за някои модели.
1. Натиснете Menu (Меню)  > **System Setup** (Системна настройка) > **Maintenance** (Поддръжка) > **Supplies Life** (Полезен живот на консумативите) на контролния панел.
 2. Изберете опцията, която искате и натиснете **OK**.
 3. Натиснете бутона Stop (Стоп) , за да се върнете в режим на готовност.

Настройка на предупреждение за ниско ниво на тонера

Ако количеството тонер в касетата е на изчерпване, се появява съобщение или светва светодиод, които информират потребителя да смени тонер касетата. Можете да изберете опцията дали да се появява съобщение, или да светва светодиод.



ЗАБЕЛЕЖКА: Може да е необходимо да натиснете **OK**, за да отидете до менюта от по-долно ниво за някои модели.

1. Натиснете Menu (Меню)  > **System Setup** (Системна настройка) > **Maintenance** (Поддръжка) > **Toner Low Alert** (Предупреждение за ниско ниво на тонера) на контролния панел.
2. Изберете опцията, която желаете.
3. Натиснете **OK**, за да запазите избора.

Почистване на устройството

Ако възникнат проблеми с качеството на печат или ако използвате Вашето устройство в запрашена среда, трябва да го почиствате редовно, за да го поддържате в най-добро състояние за печат и да използвате устройството по-дълго.

ВНИМАНИЕ:

- Почистването на корпуса на устройството с почистващи материали, съдържащи големи количества спирт, разтворители или други силни вещества, може да доведе до обезцветяване или разрушаване на корпуса.
- Ако Вашето устройство или околната му среда са замърсени с тонер, препоръчваме да използвате кърпа или салфетка, напоени с вода, за да почистите. Ако използвате прахосмукачка, тонерът ще се разнесе във въздуха и може да Ви навреди.

Почистване на външните повърхности

Почиствайте корпуса на устройството с мека кърпа без мъх. Навлажнете кърпата леко с вода, но внимавайте и не допускайте да капе вода върху или в устройството.

Почистване отвътре

По време на процеса на отпечатване във вътрешността на принтера се събират частици хартия, тонер и прах. Тези натрупвания могат да предизвикат проблеми в качеството на печат, като петна или размазване на тонера. Почистването на устройството отвътре изчиства и редуцира тези проблеми.

ВНИМАНИЕ:

- За да предотвратите повреда на тонер касетата, не я излагайте на светлина за повече от няколко минути. Покрийте с лист хартия, ако е необходимо.
- Не пипайте зелената област на тонер касетата. Използвайте ръкохватката на касетата, за да избегнете докосване на тази зона.
- Използвайте суха кърпа без мъх при почистване на устройството отвътре и внимавайте да не повредите трансферната ролка или други вътрешни части. Не използвайте разтворители, като например бензол или разреждател. Може да се появят проблеми с качеството на печат и да се повреди устройството.

ЗАБЕЛЕЖКА:

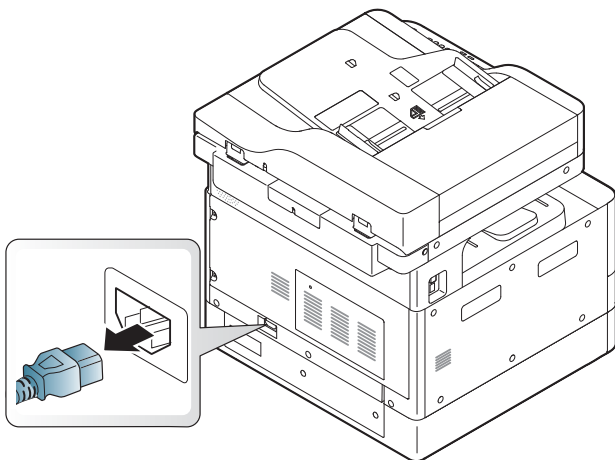
- Използвайте суха кърпа без мъх, за да почистите устройството.
- Изключете устройството и извадете захранващия кабел от контакта. Изчакайте устройството да се охлади.
- Илюстрациите в това ръководство за потребителя може да се различават от Вашето устройство в зависимост от неговите опции или модели. Проверете типа на Вашето устройство.

Почистване на ролката

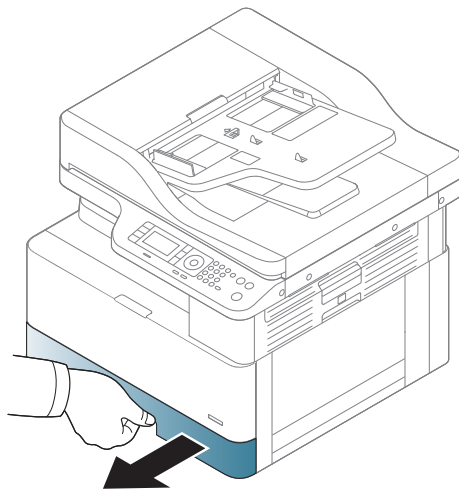
ЗАБЕЛЕЖКА:

- Изключете устройството и извадете захранващия кабел от контакта. Изчакайте устройството да се охлади.
- Илюстрациите в това ръководство за потребителя може да се различават от Вашето устройство в зависимост от неговите опции или модели. Проверете типа на Вашето устройство.

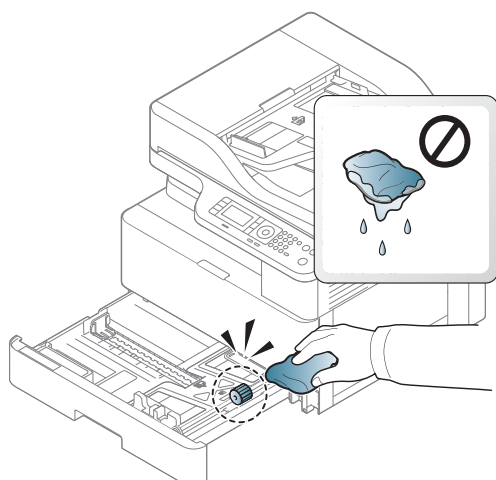
1.



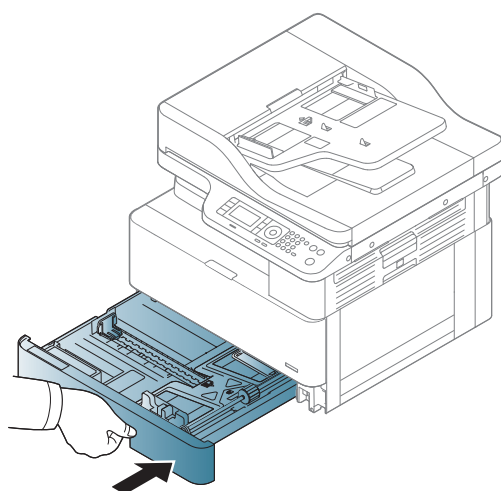
2.



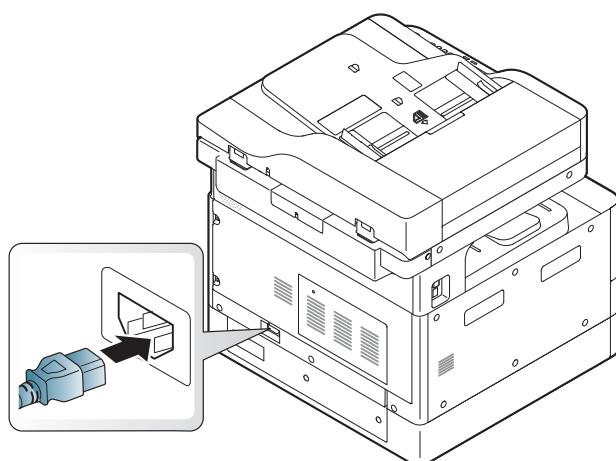
3.



4.

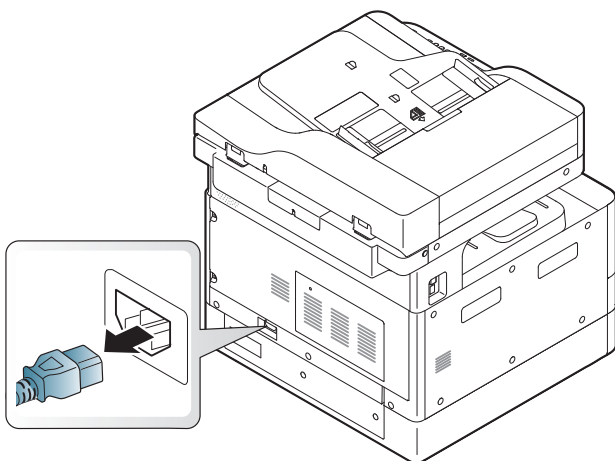


5.

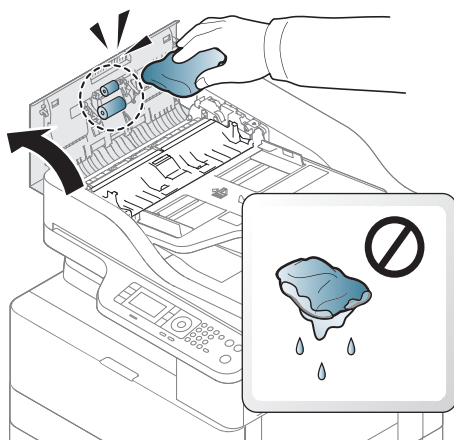


Само за модели M436nda

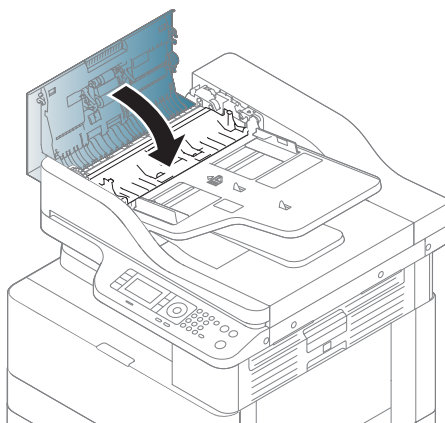
1.



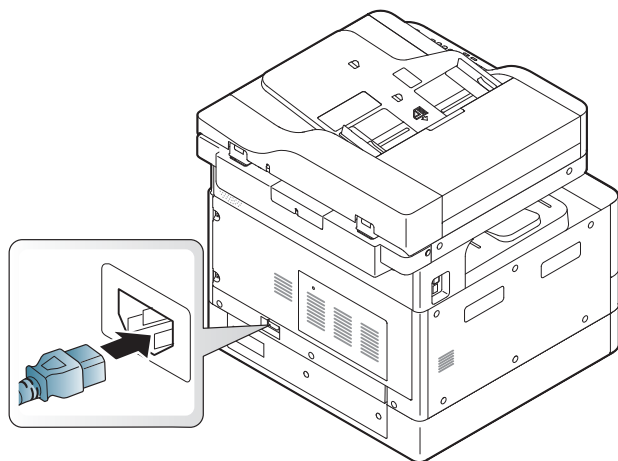
2.



3.



4.



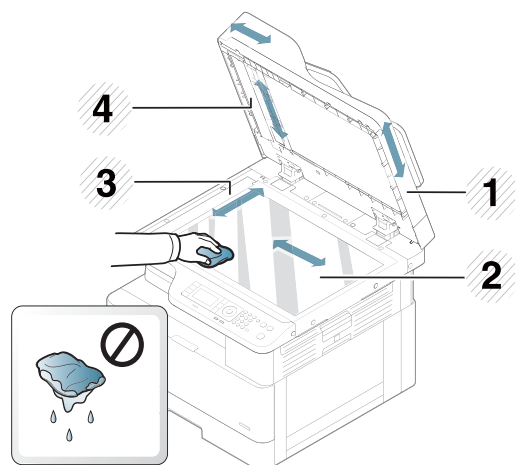
Почистване на сканиращия модул

Поддържането на чист сканиращ модул помага за получаване на най-добрите възможни копия. Ние препоръчваме да почиствате сканиращия модул в началото на всеки ден и през деня, когато се налага.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Изключете устройството и извадете захранващия кабел от контакта. Изчакайте устройството да се охлади.
 - Илюстрациите в това ръководство за потребителя може да се различават от Вашето устройство в зависимост от неговите опции или модели. Проверете типа на Вашето устройство
-
1. Навлажнете леко мека кърпа без мъх или хартиена салфетка с вода.
 2. Повдигнете и отворете капака на скенера.

3. Избършете повърхността на скенера, докато се почисти и подсуши.



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Капак на скенера |
| 2 | Стъкло на скенера |
| 3 | Стъкло на листоподащото устройство |
| 4 | Бяла лента |

4. Затворете капака на скенера.

Актуализиране на фърмуера

В следващите стъпки се обяснява как да изтеглите и актуализирате фърмуера на принтера.

Стъпка едно: Изтегляне на фърмуера от HP.com

1. Отидете на www.hp.com/go/support, изберете **Software and Drivers** (Софтуер и драйвери), въведете името на принтера в полето за търсене, натиснете **Find** (Откриване) и след това изберете модела от списъка с резултати от търсенето.
2. Ако не бъде автоматично открит, изберете или променете операционната система.
3. В раздела **Firmware** (Фърмуер) или **Firmware-system** (Система на фърмуера) открийте файла на инструмента за актуализация на фърмуер.
4. Щракнете върху **Download** (Изтегляне) и запишете файла в място, например работния плот или папка Downloads.
5. Отворете мястото, където е записан инсталационния файл на фърмуера, щракнете с десен бутон върху .zip файла и след това извлечете файловете.

Стъпка две: Актуализиране на фърмуера

Следвайте съответните стъпки за връзка с USB кабел или кабелна мрежова връзка.

Първи начин: Актуализиране на фърмуера за свързан чрез USB принтер (Windows XP/Vista/7/8/8.1/10)

Използвайте този метод, за да актуализирате фърмуера, ако принтерът е свързан към компютъра чрез USB кабел.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да използвате този метод, трябва да имате драйвер или инсталирана пълна версия на софтуера.

1. Уверете се, че принтерът е свързан към компютъра чрез USB кабел и може успешно да копира и печата.
2. Изключете принтера.
3. Натиснете и задръжте бутона Stop (Спиране)  от контролния панел на устройството.
4. Включете принтера, като задържите натиснат бутона Stop (Спиране) , докато на контролния панел не се изведе следното съобщение: **Режим на изтегляне, натиснете бутона за спиране или отказ**.
5. Натиснете отново бутона Stop (Спиране)  за влизане в аварийен режим. На контролния панел се извежда съобщение **Wait Image (Изчакване на изображение)**.
6. От компютъра намерете папката, в която се намират изтеглените от HP.com файлове.
7. Изберете файла с фърмуера *.hd и го плъзнете и пуснете върху файла usblist2.exe. Актуализирането на фърмуера ще започне автоматично на принтера.
8. След като завърши, актуализирането на фърмуера ще рестартира автоматично принтера.
9. Отпечатайте страница с конфигурацията, за да проверите инсталираната версия на фърмуера след процедурата за актуализиране.

Втори начин: Актуализиране на фърмуера за мрежово свързан принтер

Използвайте този метод, за да актуализирате фърмуера, ако принтерът е свързан към компютъра чрез кабелна мрежа.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не е наличен на модела M433a.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да използвате този метод, трябва да използвате браузъра на компютъра, за да отворите вградения уеб сървър (EWS).

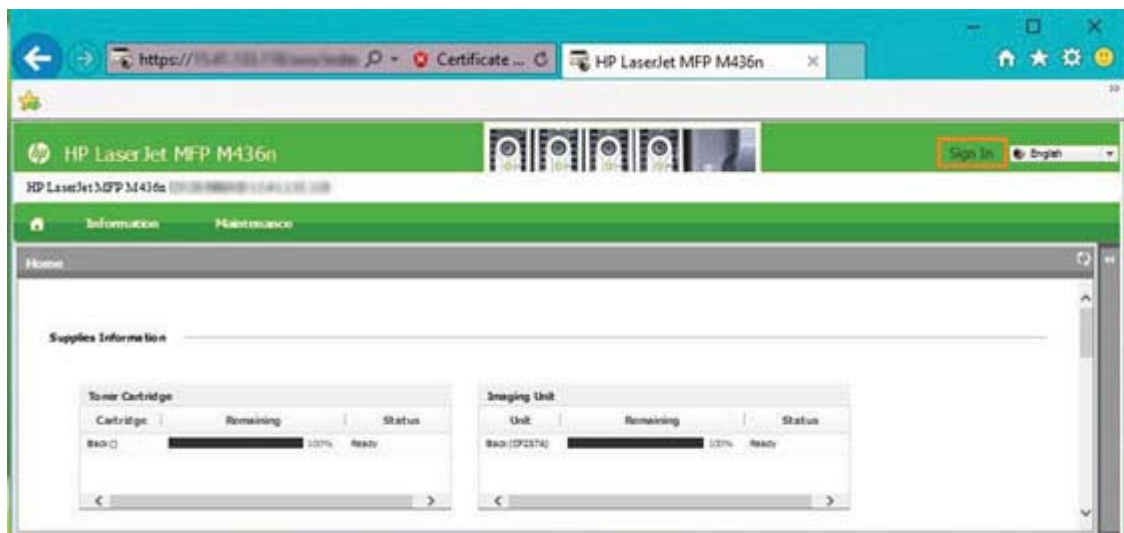
1. Отпечатайте страница с конфигурацията, за да получите IP адреса или името на хоста на Вашия принтер.
2. Отворете уеббраузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на страницата с конфигурацията. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се вграденият уеб сървър (EWS).

 <https://10.10.XX.XXX/>

Ако уеб браузърът показва съобщение: **There is a problem with this website's security certificate (Има проблем със сертификата за защита на този уеб сайт)** при опит за отваряне на EWS, щракнете върху **Continue to this website (not recommended) (Продължете към този уеб сайт (не се препоръчва))**.

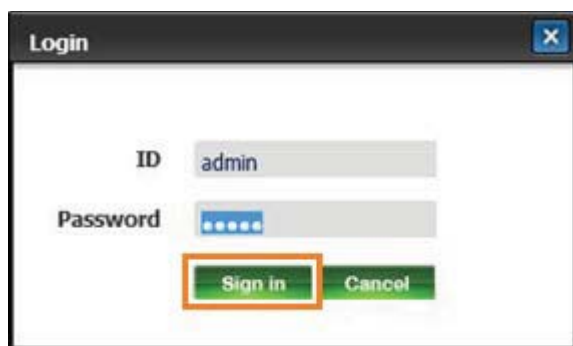
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако изберете **Continue to this website (not recommended) (Продължете към този уебсайт (не се препоръчва))** това няма да навреди на компютъра, докато навигирате в рамките на EWS за този принтер на HP.

3. Изберете **Sign In (Вписване)** в горния десен ъгъл на страницата на EWS



4. Въведете своето потребителско име и парола.

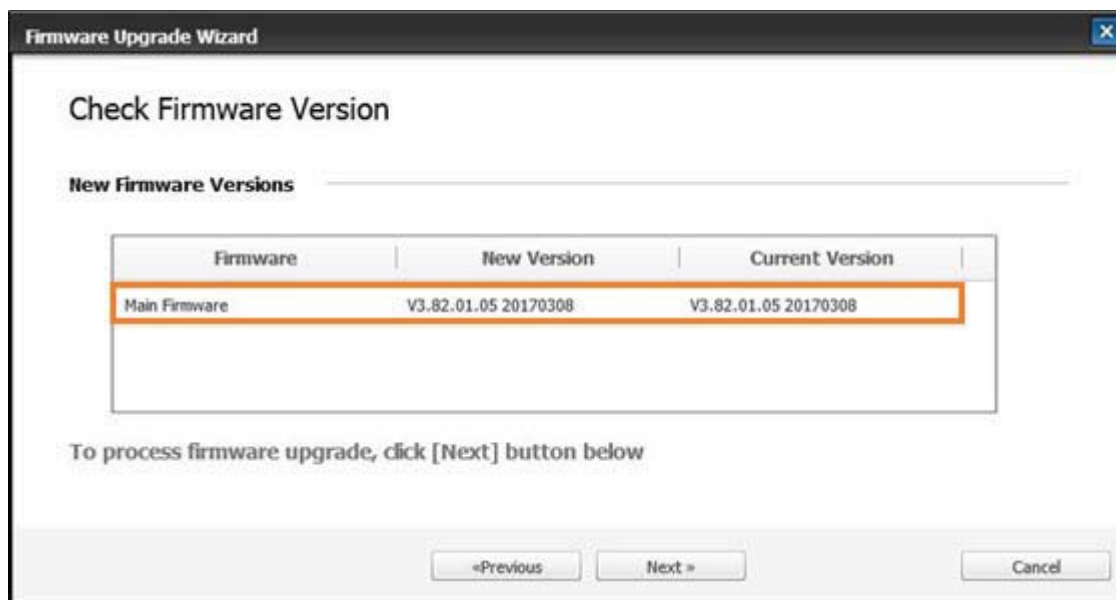
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако все още не сте създали парола за EWS, въведете удостоверителни данни по подразбиране на `admin` за **Username** (Потребителско име) и за **Password** (Парола).



5. Изберете раздел **Maintenance** (Поддръжка).
6. Изберете бутон **Upgrade Wizard** (Съветник за надстройка).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако не сте се вписали в EWS, този бутон няма да бъде наличен.

7. Изберете **Browse** (Преглед) и отидете до местоположението, където сте извлекли файловете.
8. Изберете файла с фърмуера M436_V3.82.01.05_20170308.hd и щракнете върху **Open** (Отваряне).
9. Изберете **Next** (Напред) и изчакайте съветника да провери фърмуера.
10. Когато получите съобщение, проверете версията на фърмуера, изберете **Next** (Напред) и изчакайте фърмуера да се качи в принтера.



11. Изчакайте процесът на програмиране на фърмуера да завърши и да рестартира принтера.



ЗАБЕЛЕЖКА: Този процес ще отнеме няколко минути. Не затваряйте прозореца на брауъра и не прекъсвайте комуникацията, докато вградения уебсървър на HP (EWS) не покаже страницата за потвърждение.

12. Следвайте всички останали инструкции на екрана, за да завършите инсталацията на принтера.
13. Отпечатайте страница с конфигурацията, за да проверите инсталираната версия на фърмуера след процедурата за актуализиране.

10 Полезни настройки

В този раздел се обяснява как да прегледате текущото състояние на Вашето устройство и начина на настройката за разширена настройка на устройството.

- [Основни настройки на устройство](#)
- [Altitude Adjustment \(Коригиране на надморска височина\)](#)

Основни настройки на устройство

За да промените настройките по подразбиране за устройството, изпълнете следните стъпки:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Може да е необходимо да натиснете **OK**, за да отидете до менюта от по-долно ниво за някои модели.

1. Изберете Menu (Меню)  > **System Setup** (Системна настройка) > **Machine Setup** (Настройка на устройството) на контролния панел.
2. Изберете опцията, която искате, и натиснете **OK**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато натиснете бутона за включване и изключване/събуждане  или стартирате разпечатване, продуктът ще се събуди от режим на пестене на енергия.

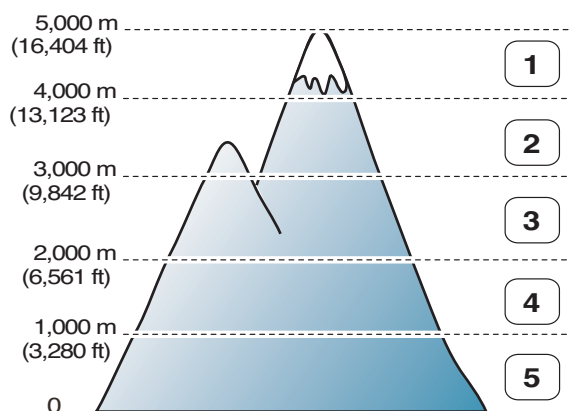
3. Изберете опцията, която искате и натиснете **OK**.
4. Натиснете **OK**, за да запазите избора.
5. Натиснете бутона Stop (Стоп) , за да се върнете в режим на готовност.

Настройките на принтера са налични за преглед/промяна и в EWS.

Altitude Adjustment (Коригиране на надморска височина)

Качеството на печат се влияе от атмосферното влияние, което се определя от височината на устройството над морското равнище. Следващата информация ще Ви води в настройването на Вашето устройство за най-добро качество на печат.

Преди да зададете стойност за надморската височина, определете надморската височина, на която се намирате.



1	Височина 4
2	Височина 3
3	Височина 2
4	Височина 1
5	Нормален

Можете да зададете надморска височина в опцията **System Setup** (Системна настройка) на дисплея на устройството.

11 Отстраняване на проблеми

Този глава дава полезна информация за това какво да направите, ако възникнат грешки.

- [Проблеми с подаването на хартия](#)
- [Отстраняване на заседнала хартия](#)
- [Разбиране на светлините на светодиода за състоянието](#)
- [Разяснение на съобщенията на дисплея](#)
- [Проблеми със захранването и кабелните връзки](#)
- [Проблеми с печата](#)
- [Проблеми с качеството на печат](#)
- [Проблеми при копирането](#)
- [Проблеми при сканиране](#)
- [Проблеми с операционната система](#)

Проблеми с подаването на хартия

В следващата таблица са описани често срещани проблеми с подаването на хартия и предложените решения за всеки от тях.

Състояние	Предложени решения
Страниците се слепват.	• Проверете максималния капацитет на тавата. • Уверете се, че използвате правилния тип хартия. • Извадете хартията от тавата и огънете хартията. • Влажни условия могат да доведат до слепване на листите при някои хартии.
Не подава няколко листа хартия.	Може би в тавата са подредени различни типове хартии. Заредете хартия само от един тип, размер и тегло.
Хартията не се подава в устройството.	• Тавите за хартия не са правилно върнати в изходно положение преди зареждане на хартията. • Отстранете всякакви препятствия от вътрешността на устройството. • Хартията не е заредена правилно. Извадете хартията от тавата и я заредете правилно. • Има прекалено много хартия в тавата. Премахнете излишната хартия от тавата. • Хартията е твърде дебела. Използвайте само хартия, която отговаря на спецификациите, изисквани от устройството.
Хартията продължава да засяда.	• Тавите за хартия не са правилно върнати в изходно положение преди зареждане на хартията. • Има прекалено много хартия в тавата. Премахнете излишната хартия от тавата. Ако печатате на специални материали, подавайте ръчно хартията в тавата. • Използва се неправилен тип хартия. Използвайте само хартия, която отговаря на спецификациите, изисквани от устройството. • Може да има замърсявания в устройството. Отворете предния капак и отстранете всички замърсявания.



ВАЖНО: Натискането надолу на пластината за повдигане е необходимо, когато се зарежда хартия в празна тава.

Отстраняване на заседнала хартия

Въведение

Следващите теми описват как да отстраните заседнала хартия от няколко места в принтера и скенера.

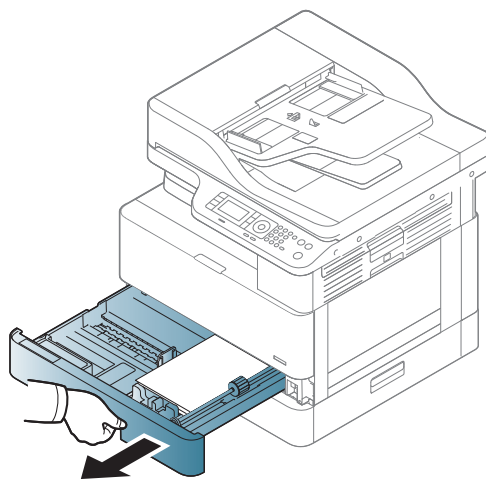
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да избегнете скъсване на хартията, издърпайте заседналата хартия бавно и внимателно.

Илюстрациите в ръководството за потребителя може да се различават от Вашия принтер в зависимост от неговия модела или допълнителните принадлежности.

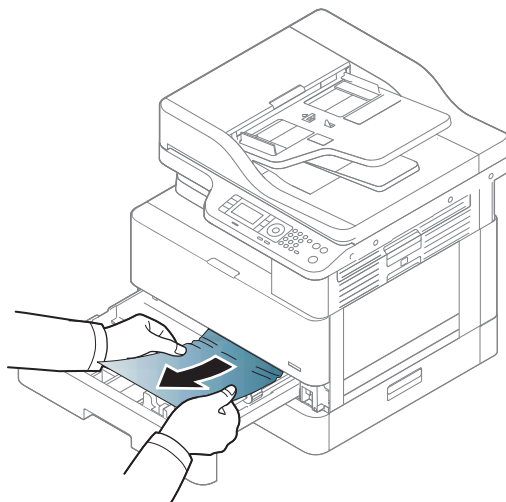
- [Тава 2](#)
- [В допълнителната тава 3](#)
- [В многоцелева тава 1](#)
- [Във вътрешността на принтера](#)
- [На изхода на принтера](#)
- [В устройството за двустранен печат](#)
- [Отстраняване на заседнали оригинални документи](#)

Тава 2

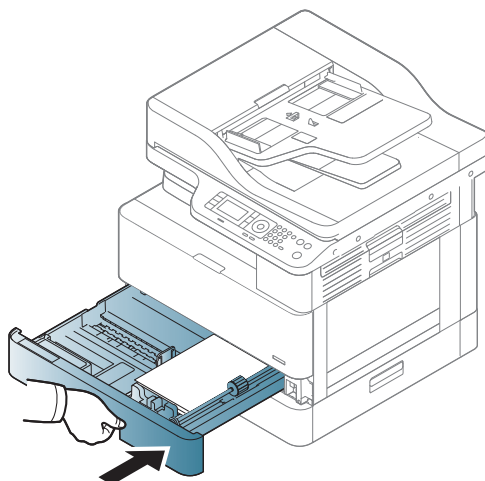
1. Издърпайте навън тавата.



2. Извадете заседналата хартия, като внимателно я издърпате право навън.

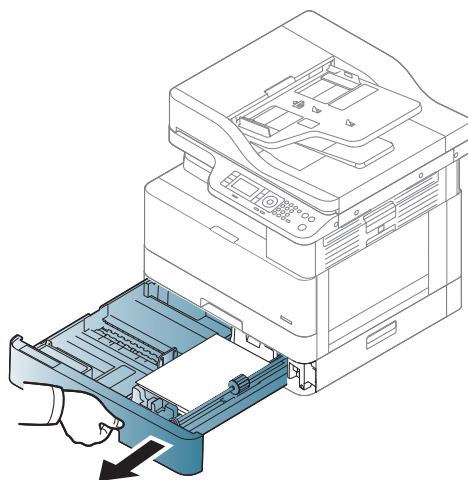


3. Поставете обратно тавата в принтера, докато щракне на мястото си.

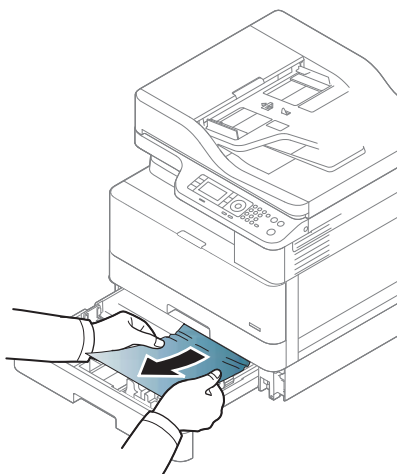


В допълнителната тава 3

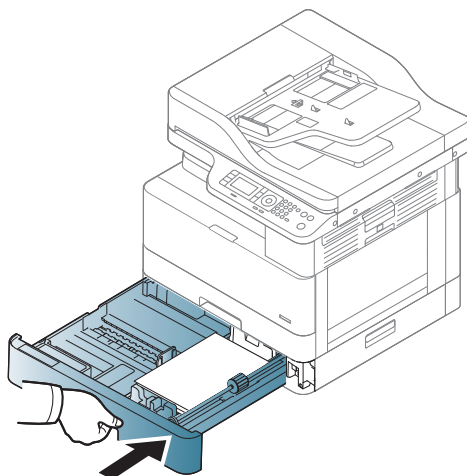
1. Издърпайте допълнителната тава.



2. Извадете заседналата хартия, като внимателно я издърпате право навън.

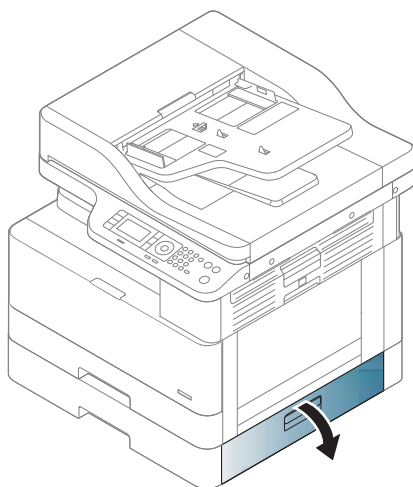


3. Поставете обратно тавата в принтера, докато щракне на място.

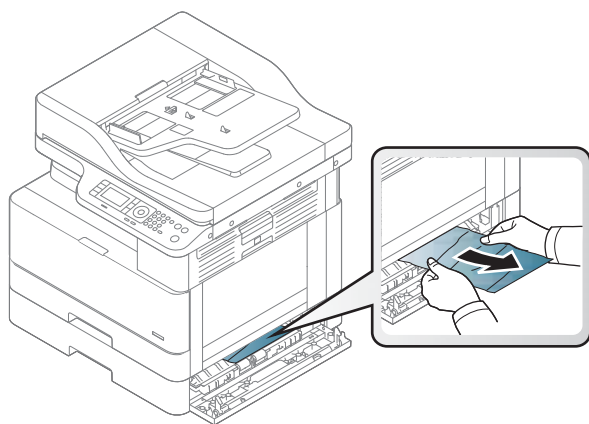


Ако не виждате хартията в тази зона, спрете и преминете към следващата стъпка:

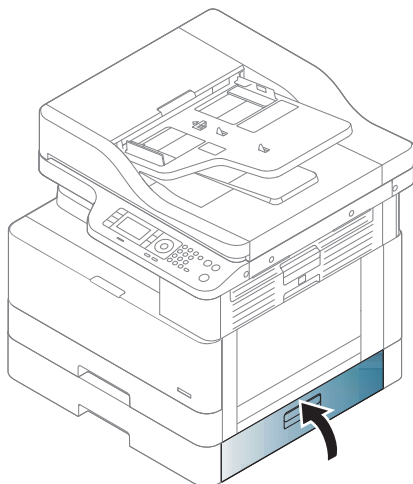
4. Отворете капака на второто касетъчно подаващо устройство за отстраняване на заседнала хартия.



5. Извадете заседналата хартия, като внимателно я издърпате право навън.

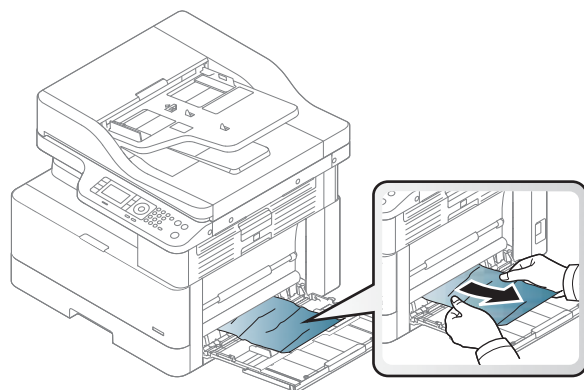


6. Затворете капака на второто касетъчно подаващо устройство.



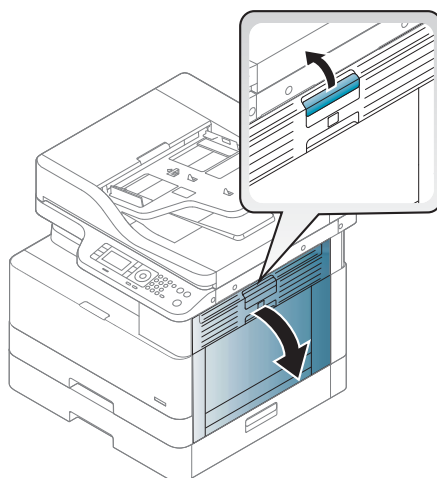
В многоцелева тава 1

- ▲ Извадете заседналата хартия, като внимателно я издърпате право навън.

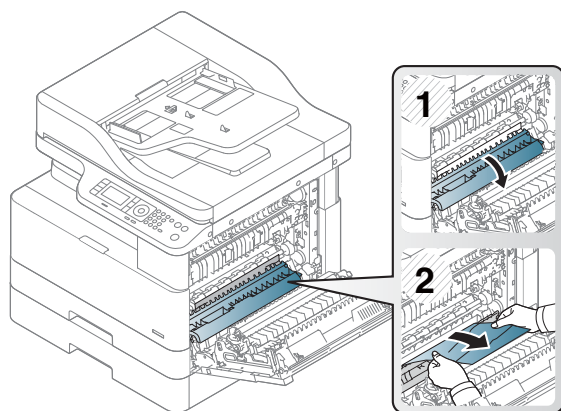


Във вътрешността на принтера

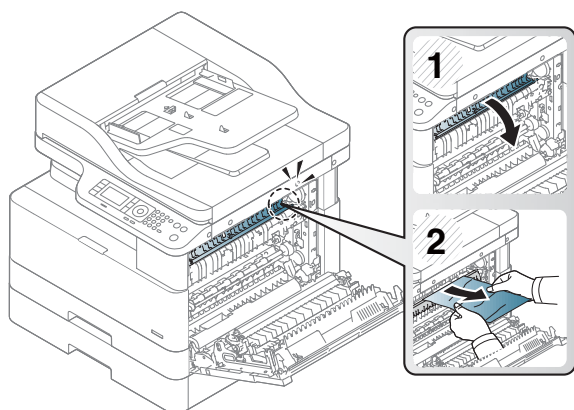
1. Отворете страничния капак.



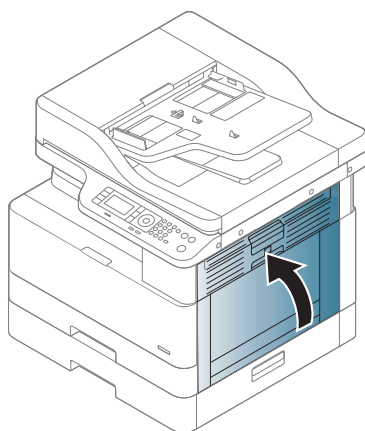
2. Отворете водача със заседнала хартия и я отстранете.



3. Отворете капака на фюзера за достъп при засядане и извадете заседналата хартия.



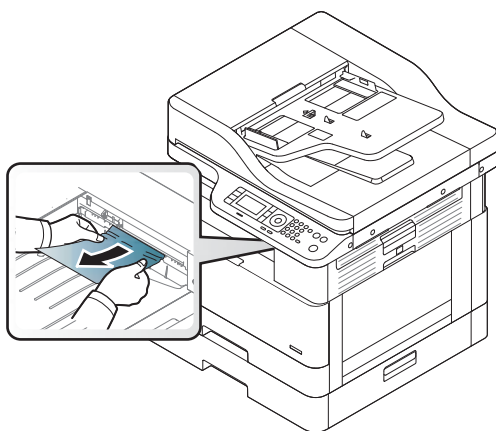
4. Затворете страничния капак.



На изхода на принтера

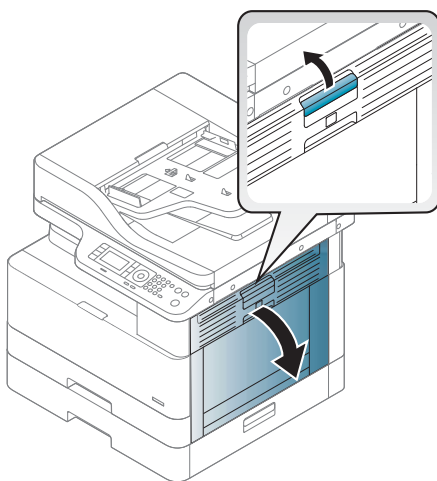
ВНИМАНИЕ: Фюзерът може да е горещ. Внимавайте при отстраняване на хартията от принтера.

1. Извадете заседналата хартия, като внимателно я издърпате право навън.

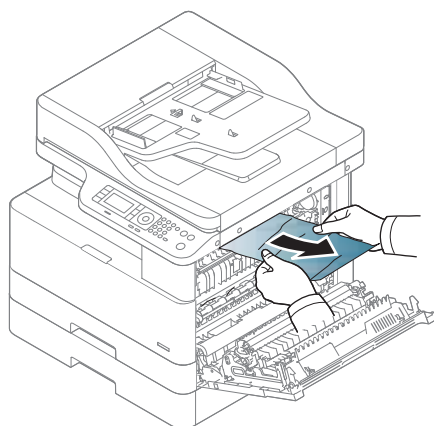


Ако не виждате хартията в тази зона, спрете и преминете към следващата стъпка:

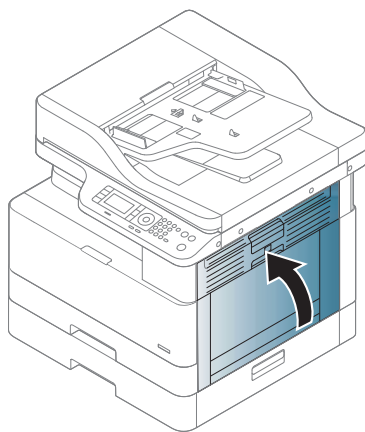
2. Отворете страничния капак.



3. Извадете заседналата хартия от изходното устройство или от фюзерното устройство.

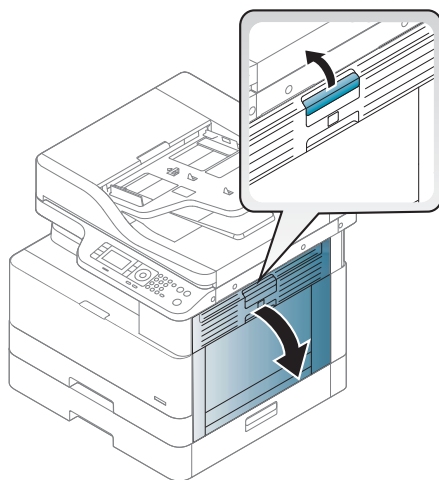


4. Затворете страничния капак.

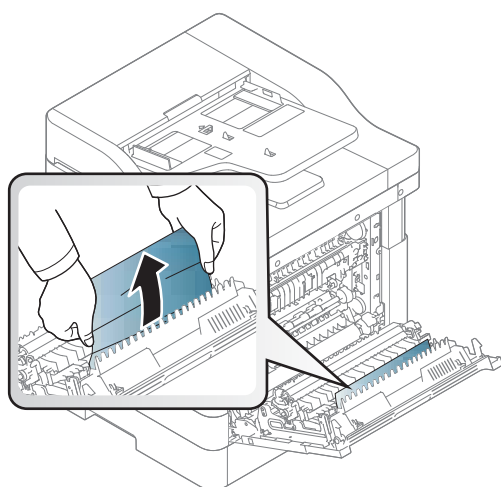


В устройството за двустранен печат

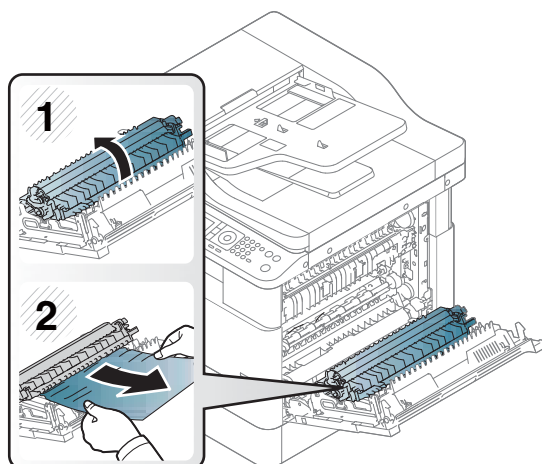
1. Отворете страничния капак.



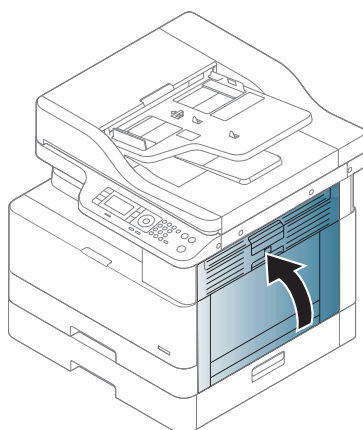
2. Извадете заседналата хартия от модула на трансферната ролка.



3. Освободете модула на трансферната ролка и извадете заседналата хартия.



4. Затворете страничния капак.



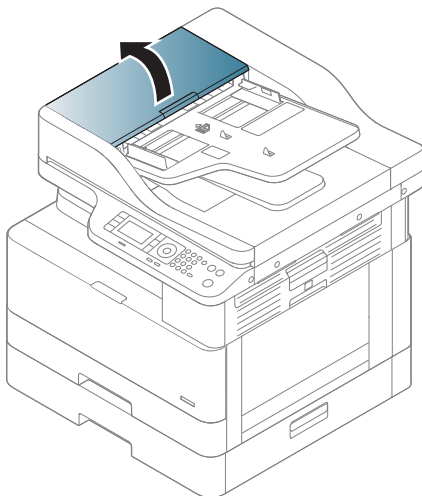
Отстраняване на заседнали оригинални документи

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да предотвратите засядане на документи, използвайте стъклото на скенера за дебели, тънки или смесени хартиени оригинали.

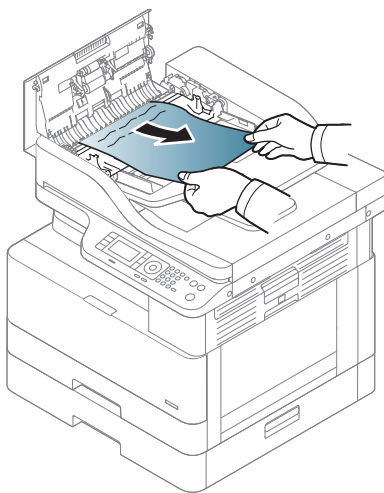
 **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете скъсване на документа, изваждайте заседналия документ бавно и внимателно.

Засядане на оригинален хартиен документ в предната страна на скенера

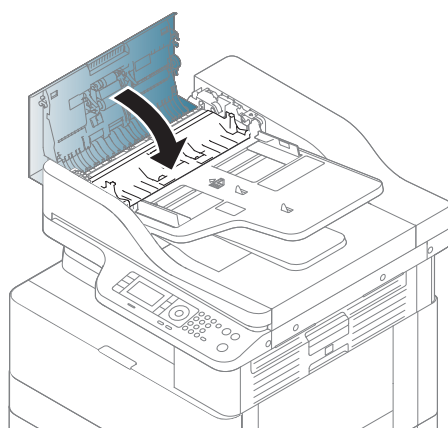
1. Отворете капака на листоподаващото устройство.



2. Внимателно отстранете оригинала от листоподаващото устройство.

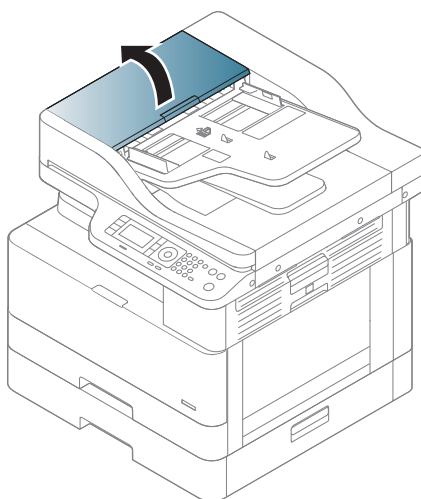


3. Затворете капака на листоподаващото устройство.

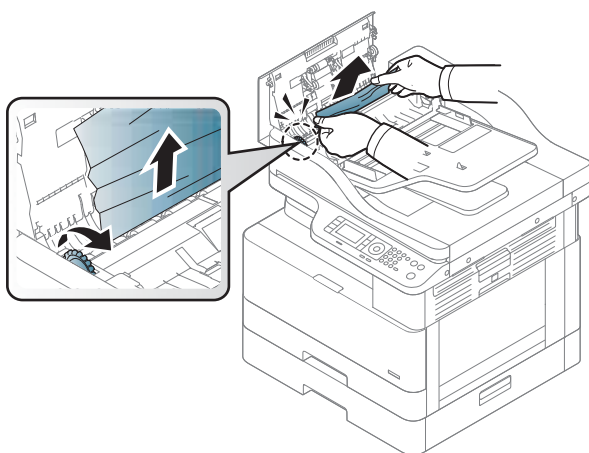


Засядане на оригинален хартиен документ в скенера

1. Отворете капака на листоподаващото устройство.

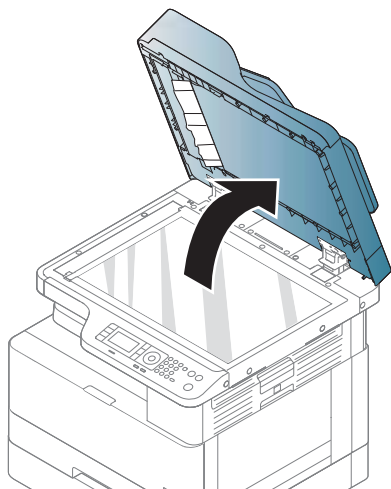


2. Внимателно отстранете оригинала от листоподаващото устройство.

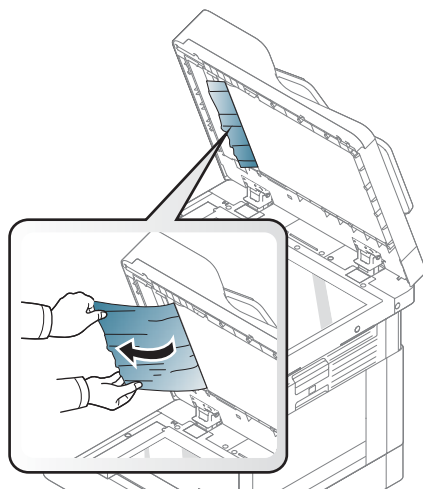


Ако не виждате хартията в тази зона, спрете и преминете към следващата стъпка:

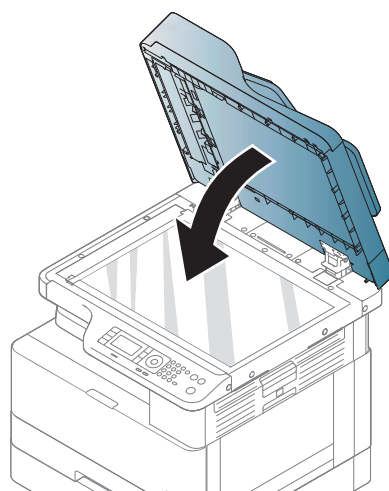
3. Отворете капака на скенера.



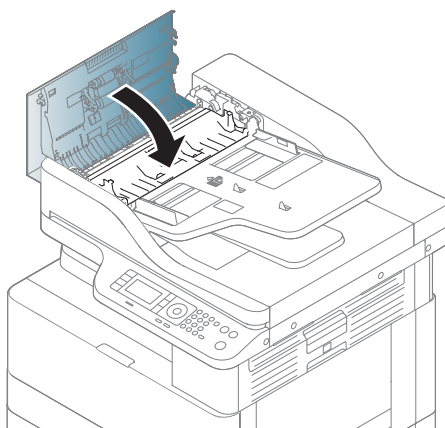
4. Хванете неправилно подадения оригинален документ и извадете хартията от зоната на подаване, като внимателно я издърпате.



5. Затворете капака на скенера.

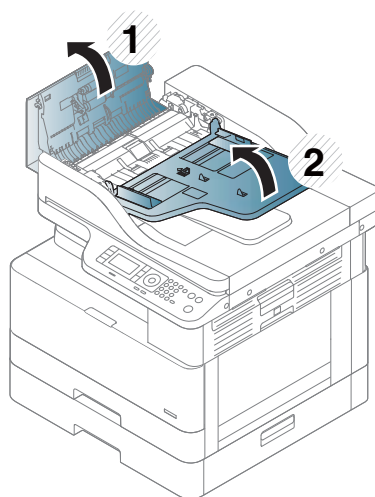


6. Затворете капака на листоподаващото устройство.

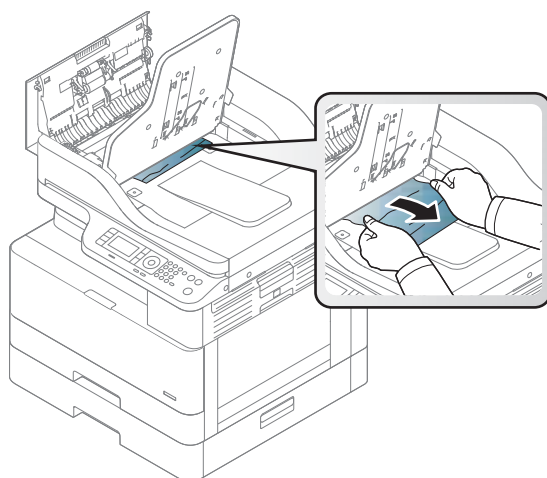


Засядане на оригинален хартиен документ в изхода на скенера

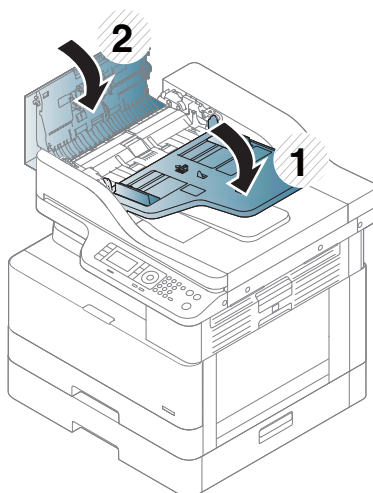
1. Отворете капака – Отворете и повдигнете подреждащото устройство.



2. Внимателно отстранете оригинала от листоподаващото устройство.

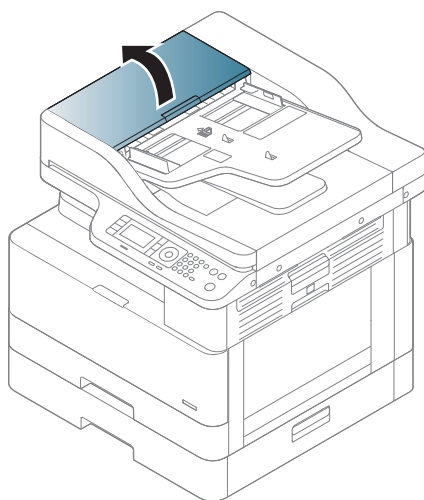


3. Затворете капака – Отворете и натиснете надолу подреждащото устройство.

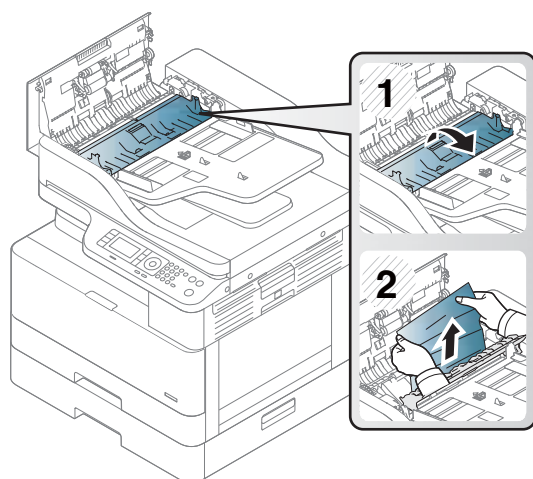


Засядане на оригинален хартиен документ в трасето за двустранен печат на скенера

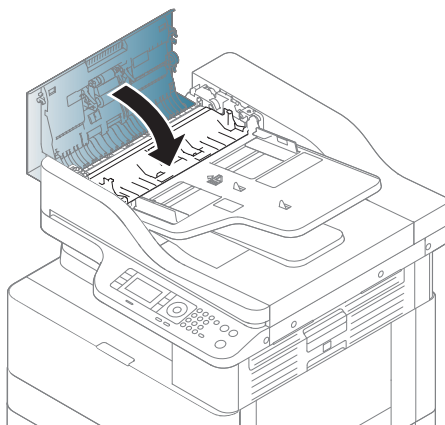
1. Отворете капака на листоподаващото устройство.



2. Отворете капака за отстраняване на заседнала хартия в устройството за двустранен печат. Издърпайте внимателно оригиналния документ от листоподаващото устройство.



3. Затворете капака за отстраняване на заседнала хартия в устройството за двустранен печат и капака на листоподаващото устройство.



Разбиране на светлините на светодиода за състоянието

Цвятът на светодиода за състоянието показва текущото състояние на устройството.



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Някои светодиоди може да липсват при някои модели или държави/региони.
- За да отстраните грешката, погледнете съобщението за грешка и инструкциите към нея в частта за отстраняване на неизправности.
- Можете също да отстраните грешката с указанията от прозореца за статус на отпечатването на компютъра.
- Ако проблемът продължава, обърнете се към сервизен представител.

Светодиод	Състояние		Описание
Състояние	Не свети		• Устройството е офлайн. • Устройството е в режим на пестене на енергия.
	Зелен	Мига	Когато мига във фонов режим, устройството получава или отпечатва данни.
		Свети	• Устройството е онлайн и може да се използва.
	Червен	Мига	• Възникнала е грешка и устройството изчаква да бъде изчистена грешката. Проверете съобщението на дисплея. Когато проблемът се изчисти, устройството възобновява работата си. • Останало е малко количество тонер в касетата. Изчисленият полезен живот на касетата^a с тонер скоро изтича. Подгответе нова касета за смяна. Временно може да повишите качеството на печат чрез преразпределяне на тонера.^b
		Свети	• Тонер касетата почти е достигнала очаквания полезен срок^a. Препоръчва се да се смени тонер касетата. • Капакът е отворен. Затворете капака. • Няма хартия в тавата. Заредете хартия в тавата. • Устройството е спряло поради сериозна грешка. Проверете съобщението на дисплея. • Заседнала е хартия. • Барабаният модул почти е достигнал очаквания полезен срок на касетата^c. Препоръчва се да се смени тонер касетата
Включване и изключване/събуждане	Бял	Свети	Устройството е в режим на пестене на енергия.



Светодиод	Състояние	Описание
	Не свети	Устройството е в режим на готовност или е изключено.
^a Срокът на експлоатация на печатащата касета е приблизителен, базиран на средния брой страници с формат A4/Letter с ISO покритие. Декларирана стойност на производителност на касетата съгласно ISO/IEC 19798. Действителната производителност се различава значително на базата на отпечатани изображения и други фактори. За повече информация посетете http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies. В касетата може да е останало известно количество тонер дори когато червеният светодиод свети и принтерът спре отпечатването. ^b Някои светодиоди може да липсват при някои модели или държави/региони. ^c Когато барабанный модул е достигнал края на полезния си живот, устройството ще спре да печата. В този случай можете да изберете да спрете или да продължите разпечатването от Web Service (Уебслужба) (Settings (Настройки) > Machine Settings (Настройки на устройството) > System (Система) > Setup (Настройка) > Supplies Management (Управление на консумативи) > Imaging Unit Stop (Спиране на барабанный модул). Изключването на тази опция и продължаването на разпечатването може да повреди системата на устройството.		

Разяснение на съобщенията на дисплея

На дисплея на контролния панел се появяват съобщения, които дават информация за статуса на устройството или за грешки. Вижте таблиците по-долу, за да разберете съобщенията и тяхното значение и да коригирате проблема, ако е необходимо.



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Можете да отстраните грешката с указанията от прозореца за статус на отпечатването на компютъра.
- Ако съобщението не присъства в таблицата, включете и изключете захранването и опитайте да изпълните отново заданието за печат. Ако проблемът продължава, обърнете се към сервизен представител.
- Когато се свържете за сервиз, съобщете на сервизния представител съдържанието на съобщението на дисплея.
- Някои съобщения може да не се показват на дисплея в зависимост от модела или допълнителните принадлежности.
- [номер на грешка] посочва номера на грешката.
- [тип на тавата] посочва типа на тавата.
- [тип на носителите] показва типа на носителя.
- [формат на носител] показва формата на носителя.
- [тип на модула] показва типа на модула.

Съобщения, свързани със засядането на хартия

Съобщение	Значение	Предложени решения
Original paper jam (Заседнал оригинал)	Зареденият оригинален документ е заседнал в листоподаващото устройство.	Отстранете заседналата хартия.
Paper Jam in Tray 2 (Заседнала хартия в тава 2)	Заседнала е хартия в тавата.	Отстранете заседналата хартия.
Paper Jam in Tray 1 (Заседнала хартия в тава 1)	Заседнала е хартия в многоцелевата тава.	Отстранете заседналата хартия.
Jam inside of duplex (Заседнала хартия в устройството за двустранен печат)	Заседнала е хартия в устройството за двустранен печат.	Отстранете заседналата хартия.
Jam in exit area (Засядане в изходната област)	Заседнала е хартия в областта на изход на хартията.	Отстранете заседналата хартия.

Съобщения, свързани с тонера

Съобщение	Значение	Предложени решения
• Error [error number] (Грешка [номер на грешка])	Няма поставена тонер касета.	Поставете отново тонер касетата.

Съобщение	Значение	Предложени решения
Toner Cart Failure [error number] (Неизправност в тонер касетата [номер на грешка]) Call for service (Свържете се със сервиз)	Не е открита тонер касета.	Преинсталирайте тонер касетата две или три пъти, за да потвърдите, че е поставена правилно. Ако проблемът продължава, обърнете се към сервизни представители.
• Toner not installed (Не е поставен тонер) Toner cartridge is not installed. Install it. (Няма поставена тонер касета. Поставете я.)	Защитният филм не е отстранен от тонера.	Свалете защитния филм от тонер касета.
• IMG Not Compatible (Несъвместим барабанен модул) Imaging unit is not compatible. Check guide (Тонер касетата е несъвместима. Вижте указанията)	Барабаният модул, който сте поставили, не е предназначен за Вашия принтер.	Инсталирайте оригинален барабанен модул на HP, предназначен за Вашето устройство.
• IMG Not Installed (Не е поставен барабанен модул) Imaging unit is not installed. Install the unit. (Не е поставен барабаният модул. Поставете модула.)	Не е поставен барабаният модул.	Преинсталирайте барабания модул два или три пъти. Ако проблемът продължава, свържете се със сервиз.
• Prepare IMG unit (Подготовка на барабания модул) Prepare new imaging unit (Подгответе нов барабанен модул)	Очакваният живот на барабания модул е почти изтекъл.	Подгответе нов барабанен модул за смяна.
• Replace IMG unit (Подготовка на барабания модул) Replace with new imaging unit (Заменете с нов барабанен модул)	Посоченият барабанен модул почти е достигнал своя очакван живот.	• Можете да изберете Stop (Спиране) или Continue (Продължаване) на отпечатването, показани на контролния панел. Ако изберете Stop (Спиране), принтерът спира да печата и преди да смените барабания модул не можете да печатате повече. Ако изберете Continue (Продължаване), принтерът продължава да печата, но качеството на печат не може да се гарантира. Когато се появи това съобщение, сменете барабания модул, за да получите най-добро качество. Използване на барабанен модул след настъпване на този етап

Съобщение	Значение	Предложени решения
		може да доведе до проблеми с качеството на печат. Ако устройството спре разпечатването, сменете барабанный модул.
Toner Not compatible (Несъвместим тонер) Toner cartridge is not compatible. Check guide (Тонер касетата е несъвместима. Вижте указанията)	Посочената тонер касетата не е подходяща за Вашето устройство.	Сменете посочената тонер касета с касета на HP.
Prepare new toner (Подготовка на нов тонер) Prepare new toner cartridge (Подгответе нова тонер касета)	Останало е малко количество тонер в посочената касета. Изчисленият полезен живот на касетата ^a с тонер скоро изтича.	Подгответе нова касета за смяна. Временно може да повишите качеството на печат чрез преразпределяне на тонера.
Replace new toner (Смяна с нов тонер) Replace with new toner cartridge (Сменете с нова тонер касета)	Посочената тонер касета почти е достигнала очаквания полезен срок.	- Можете да изберете Stop (Спиране) или Continue (Продължаване) на отпечатването, показани на контролния панел. Ако изберете Stop (Спиране), принтерът спира да печата. Ако изберете Continue (Продължаване), принтерът продължава да печата, но качеството на печат не може да се гарантира. - Когато се появи това съобщение, сменете тонер касетата, за да получите най-добро качество. Използване на касета след настъпване на този етап, може да доведе до проблеми с качеството на печат.
	Посочената тонер касета е достигнала очаквания полезен срок	Сменете тонер касетата.

^a Принтерът показва кога нивото на касетата е ниско. Действителният оставащ живот на касетата може да варира. Имайте предвид да си подгответе резервна касета, в случай че качеството на печат стане неприемливо. Не е необходимо да се подменя касетата, освен ако качеството на печат вече не е приемливо.

⚠ ВНИМАНИЕ: За принтерни продукти на HP употребата на тонер касети, които не са произведени от HP, или на презаредени тонер касети, не влияе върху гаранцията на клиента или на какъвто и да е договор за поддръжка между HP и клиента. Въпреки това, ако се окаже, че дадена неизправност или повреда на устройството се дължи на използването на тонер касета, която не е произведена от HP, или на повторно напълнена тонер касета, HP ще калкулира стандартните си такси за работно време и материали за отстраняване на конкретната неизправност или повреда на устройството.

Съобщения, свързани с тавите

Съобщение	Значение	Предложени решения
All Tray Empty (Всички тави са празни) Paper is empty in all tray. Load paper (Всички тави нямат хартия. Заредете хартия)	Във всички тави няма хартия.	Заредете хартия в тавата.
Paper Empty in Tray 2 Paper is empty in Tray 2. Load paper (Тава 2 е празна. В тава 2 няма хартия. Заредете хартия)	Няма хартия в тавите.	Заредете хартия в тавата.
Paper Empty in Tray 3 Paper is empty in Tray 3. Load paper (Тава 3 е празна. В тава 3 няма хартия. Заредете хартия)		
Paper Empty in Tray 1 (Няма хартия в тава 1) Paper is empty in Tray 1. Load paper (Няма хартия в тава 1. Заредете хартия)	В многоцелевата тава няма хартия.	Заредете хартия в многоцелевата тава.

Съобщения, свързани с мрежата

Съобщение	Значение	Предложени решения
IP Conflict (Конфликт в IP) This IP address conflicts with that of other system (Този IP адрес е в конфликт с този на другата система)	Мрежовият IP адрес, който сте задали, се използва от някой друг.	Проверете IP адреса и го възстановете до настройки по подразбиране, ако е необходимо.

Различни съобщения

Съобщение	Значение	Предложени решения
Tray 2 door is open. (Капакът на тава 2 е отворен.) Затворете го	Вратичката на тава 2, предната вратичка или дясната вратичка не са заключени надеждно.	Затворете вратичката, докато се фиксира на мястото си.
- Front door is open. Close it (Отворена е предната вратичка. Затворете я.) - Right door is open. Close it (Отворена е дясната вратичка. Затворете я.)		
Scanner door open (Отворена е вратичката на скенера). Door of scanner is open. Close the door (Вратичката на скенера е отворена. Затворете вратичката).	Капакът на листоподаващото устройство може да не е добре затворен.	Затворете капака, докато се фиксира на мястото си.

Съобщение	Значение	Предложени решения
Not Proper room temp (Неподходяща температура в помещението) Not Proper room temperature. Change room temperature (Неподходяща температура в помещението. Променете температурата в помещението.)	Устройството е в помещение с неподходяща температура.	Преместете устройство в помещение с подходяща стайна температура
Prepare TR Roller/Prepare with new transfer roller (Подгответе трансферна ролка/Подгответе нова трансферна ролка) Грешка: C9-2220/TR failure: #C92220. (C9-2220/Неизправност в трансферната ролка: #C92220.) Install transfer roller again (Монтирайте отново трансферната ролка)	Животът на връщащата ролка на тавата е изтекъл.	Сменете връщащата ролка на тавата с нова. Свържете се със сервизните представители.
Scanner Locked (Блокирал скенер) Scanner is locked. (Скенерът е блокирал.) Press Stop button (Натиснете бутона за спиране)	Скенерът е блокирал.	Рестартирайте захранването. Ако проблемът продължава, свържете се със сервиз.
Scanner door open (Отворена е вратичката на скенера) Door of scanner is open. Close the door (Вратичката на скенера е отворена. Затворете вратичката)	Капакът на листоподаващото устройство може да не е добре затворен.	Затворете капака, докато се фиксира на мястото си.
Грешка: [номер на грешка] Fuser Unit Failure (Неизправност във фюзерното устройство): [номер на грешка] Turn off then on. Call for service if the problem persists (Изключете и след това включете. Ако проблемът продължава, свържете се със сервиз.)	Има проблем с фюзерното устройство.	Рестартирайте захранването. Ако проблемът продължава, свържете се със сервиз.
Грешка: [номер на грешка] Motor Failure (Неизправност в електромотора): [номер на грешка] Turn off then on. Call for service if the problem persists (Изключете и след това включете. Ако проблемът продължава, свържете се със сервиз.)	Има проблем в системата на мотора.	Рестартирайте захранването. Ако проблемът продължава, свържете се със сервиз.

Съобщение	Значение	Предложени решения
Грешка: [номер на грешка] LSU Failure (Неизправност LSU): [номер на грешка] Turn off then on. Call for service if the problem persists (Изключете и след това включете. Ако проблемът продължава, свържете се със сервис.)	Има проблем в LSU.	Рестартирайте захранването. Ако проблемът продължава, свържете се със сервис.
Грешка: [номер на грешка] Input System Failure (Системна грешка на входа: [номер на грешка]) Check Tray 3 connection (Проверете свързването на тава 3)	Има проблем в с тава 3.	Проверете свързването на тава 3.

Проблеми със захранването и кабелните връзки

Състояние	Предложени решения
Устройството не получава захранване или свързващият кабел между компютъра и устройството не е свързан правилно.	- Включете първо устройството към електрозахранване. Ако устройството има бутон за включване и изключване/събуждане  на контролния панел, натиснете го. - Изключете кабела на устройството и го включете отново.

Проблеми с печата

В следващата таблица са описани често срещани проблеми с разпечатването, възможните причини и предложените решения.

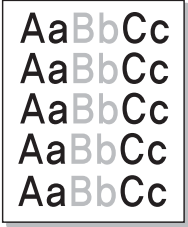
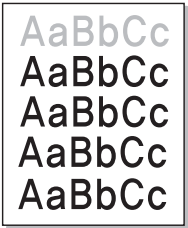
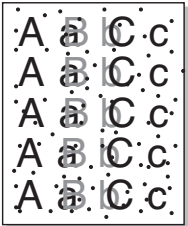
Състояние	Възможни причини	Предложени решения
Устройството не печата.	Устройството не получава захранване.	Включете първо устройството към електрозахранване. Ако устройството има бутон за включване и изключване/събуждане  на контролния панел, натиснете го.
	Устройството не е избрано като устройство по подразбиране.	Изберете устройството като устройство по подразбиране в Windows.
	Проверете устройството за следните неща:	
	- Капакът на не е затворен. Затворете капака. - Заседнала е хартия. Изчистете заседналата хартия. - Няма заредена хартия. Заредете хартия. - Тонер касетата не е поставена. Поставете тонер касетата. - Уверете се, че предпазният капак и листите са извадени от тонер касетата.	
	Ако възникне системна грешка, обърнете се към сервизния представител.	
	Свързващият кабел между компютъра и устройството не е свързан правилно.	Изключете кабела на устройството и го включете отново.
	Свързващият кабел между компютъра и устройството е дефектирал.	Ако е възможно, включете кабела към друг компютър, който работи правилно и отпечатайте задание. Също така може да се опитате да използвате друг кабел за устройството.
	Настройката на порта е неправилна.	Проверете настройките на принтера за Windows, за да се уверите, че заданието за печат се изпраща към правилния порт. Ако компютърът има повече от един порт, уверете се, че устройството е свързан към правилния.
	Устройството може да е конфигурирано неправилно.	Проверете Printing Preferences (Предпочитания за печат), за да се уверите, че всички настройки за печат са правилни.
	Драйверът на принтера може да е неправилно инсталиран.	Деинсталирайте и повторно инсталирайте драйвера за устройството.
Устройството е неизправно.	Устройството е неизправно.	Проверете съобщението на дисплея на контролния панел, за да видите дали устройството показва грешка в системата. Свържете се със сервизен представител.
	Размерът на документа е твърде голям и пространството на твърдия диск на компютъра е недостатъчно за достъп до заданието за печат.	Осигурете повече дисково пространство и задайте отново разпечатване на документа.
	Изходната тава е пълна.	След като се извади хартията от изходната тава, устройството възобновява разпечатването.

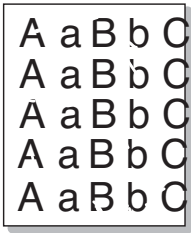
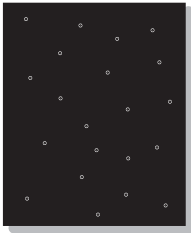
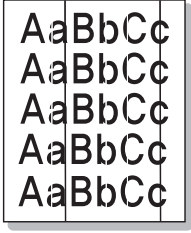
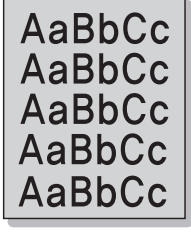
Състояние	Възможни причини	Предложени решения
Устройството избира материали за печат от неправилен източник на хартия.	Опцията за хартия, която е била избрана в Printing Preferences (Предпочитания за печат) може да е неправилна.	За повечето софтуерни приложения изборът на източник на хартия се намира под раздела Paper (Хартия) в Printing Preferences (Предпочитания за печат). Изберете правилния източник на хартия. Вижте от екрана за помощ на драйвера на принтера.
Заданието за печат се изпълнява много бавно.	Заданието може да е твърде сложен.	Редуцирайте сложността на страницата или опитайте да коригирате настройките за качество на печат.
Половината от страницата е празна.	Настройката на ориентация на страницата може да е неправилна.	Сменете ориентация на страницата в приложението.
	Форматът на хартията и настройките за формат на хартия не съвпадат.	Уверете се, че форматът на хартията в настройките на драйвера на принтера съответства на хартията в тавата. Или, уверете се, че размерът на хартията в настройките на драйвера на принтера съответства на избора на хартия в приложение настройките на софтуера, който използвате.
Устройството печата, но текстът е грешен, представен неточно или непълен.	Кабелът на устройството е разхлабен или дефектирал.	Изключете кабела на устройството и го включете отново. Опитайте със задание за печат, което вече сте печатали успешно. Ако е възможно, свържете кабела и устройството към друг компютър, за да проверите дали работи и опитайте да задание за печат. И накрая опитайте с нов кабел за устройството.
	Избран е грешен драйвер за принтера.	Проверете менюто в приложението за избор на принтера, за да се уверите, че е избран Вашето устройство.
	Софтуерното приложение работи неправилно.	Опитайте се да печатате задание от друго приложение.
	Операционната система е в неизправност.	Излезте от Windows и рестартирайте компютъра. Изключете устройството и го включете отново.
Страниците се отпечатват, но те са празни.	Тонер касетата е дефектна или тонерът е изчерпан.	Преразпределете тонера, ако е необходимо. Ако е необходимо, сменете тонер касетата.
	Файлът може да има празни страници.	Проверете файла, за да се уверите, че той не съдържа празни страници.
	Някои части, например контролерът или платката, е възможно да дефектират.	Свържете се със сервизен представител.
Устройството не отпечатва правилно PDF файлове. Някои части от графичните елементи, текст или илюстрации липсват.	Несъвместимост между PDF файла и продукти на Acrobat.	Отпечатване на PDF файла като изображение може да позволи отпечатването на този файл. Включете разпечатване като изображение от опциите за печат на Acrobat. ЗАБЕЛЕЖКА: Ще е необходимо повече време за разпечатване, когато печатате PDF файл като изображение.
Качеството на печат на снимки не е добро. Изображенията не са ясни.	Разделителната способност на снимката е много ниска.	Намалете размера на снимки. Ако сте увеличили размера на снимка в софтуерното приложение, разделителната способност ще се редуцира.

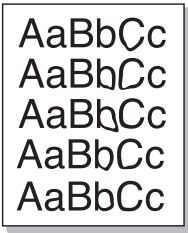
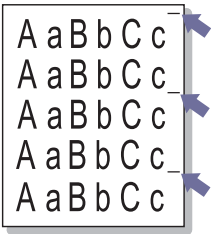
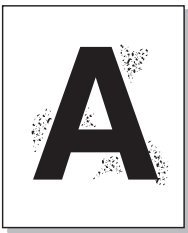
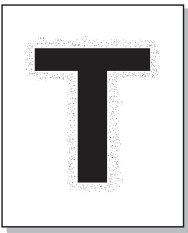
Състояние	Възможни причини	Предложени решения
Преди печат устройството отделя пари до изходната тава.	Използването на влажна/мокра хартия може да доведе до отделяне на изпарения [бял дим] по време на печат.	Това не е проблем, просто продължете разпечатването. Ако Ви притесняват дима [парите], сменете хартията с нова от неотворен пакет.
Устройството не печата на хартия със специални размери, например безконечна хартия.	Настройките на формата и размера на хартията не съвпадат.	Задайте правилния формат на хартията в Custom (По избор) в раздел Paper (Хартия) в Printing Preferences (Предпочитания за печат).
Безконечната хартия е нагъната.	Не съответства настройката на типа на хартията.	Променете опцията за принтера и опитайте отново. Отидете в Printing Preferences (Предпочитания за печат), щракнете върху раздел Paper (Хартия) и задайте типа като Thin (Тънка).

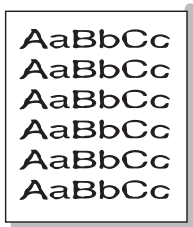
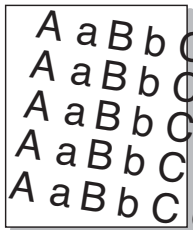
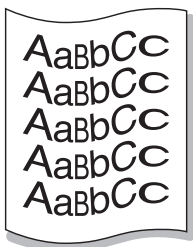
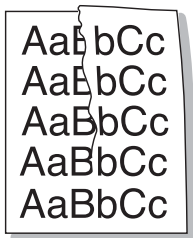
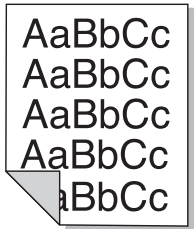
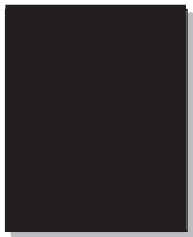
Проблеми с качеството на печат

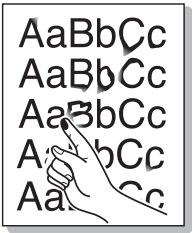
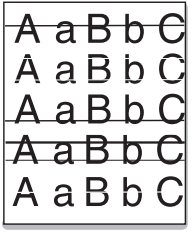
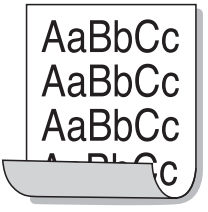
В следващата таблица са описани често срещани проблеми с качеството на печат, показани примери за всеки един и се изброяват предложени решения.

Състояние	Пример	Предложени решения
Светъл или блед печат		- Ако на страницата се появи вертикална бяла ивица или бледа зона, нивото на тонера е ниско. Поставете нова тонер касета. - Хартията може да не отговаря на спецификациите за хартия, например, хартията може да е твърде влажни или груба. - Ако цялата страница е светла, настройката на разделителната способност на печат е твърде ниска или е включен икономичен режим за тонер. Коригирайте разделителната способност и изключете икономичния режим за тонер. Вижте екрана за помощ на драйвера на принтера. - Комбинация от бледи или размазан дефекти може да сочи, че тонер касетата се нуждае от почистване. Почистете устройството отвътре. - Повърхността на LSU в устройство може да е замърсена. Почистете устройството отвътре. Ако почистването не коригира проблема, свържете се със сервизен представител.
Горната половина на листа се отпечатва по-светло от останалата част		Възможно е тонерът да не полепва надеждно към този тип хартия. Променете опцията за принтера и опитайте отново. Отидете в Printing Preferences (Предпочитания за печат), щракнете върху раздел Paper (Хартия) и задайте типа на хартията като Recycled (Рециклирана).
Петна от тонера		- Хартията може да не отговаря на спецификациите, например, хартията може да е твърде влажни или груба. - Възможно е трансферната ролка да е замърсена. Почистете устройството отвътре. - Възможно е трасето на преминаване на хартията да се нуждае от почистване. Ако тези стъпки не коригират проблема, свържете се със сервизен представител.

Състояние	Пример	Предложени решения
Пробиви в отпечатъка		Ако на страницата незакономерно се появяват бледи участъци, като цяло заоблени: • Един лист от хартията може да е дефектен. Опитайте да разпечатате повторно заданието. • Съдържанието на влага в хартията е неравномерно или хартията има влажни петна по повърхността си. Опитайте с друга марка хартия. • Партидата на хартията е лоша. Производствените процеси могат да бъдат причини за отблъскване на тонера в някои участъци. Опитайте с друг вид или друга марка хартия. • Променете опцията за принтера и опитайте отново. Отидете в Printing Preferences (Предпочитания за печат), щракнете върху раздел Paper (Хартия) и задайте типа като Thick (Плътна). Ако тези стъпки не коригират проблема, свържете се със сервизен представител.
Бели петънца		Ако на страницата се появяват бели петънца: • Хартията е прекалено груба и върху вътрешните компоненти на устройството попадат много замърсявания от хартията и може би трансферната ролка е замърсена. Почистете устройството отвътре. • Възможно е трасето на преминаване на хартията да се нуждае от почистване. Почистете устройството отвътре. Ако тези стъпки не коригират проблема, свържете се със сервизен представител.
Вертикални линии		Ако на страницата се появяват черни вертикални черти: • Вероятно повърхността (барабанната част) на касетата в устройството е надраскана. Извадете касетата и поставете нова. Ако на страницата се появяват бели вертикални черти: • Повърхността на LSU в устройство може да е замърсена. Почистете устройството отвътре. Ако почистването не коригира проблема, свържете се със сервизен представител.
Черен или цветен фон		• Преминете към по-лека хартия. • Проверете условията на околната среда: много сухи условия или високо ниво на влажност (по-високо от 80% относителна влажност) могат да са причина за фоновото тониране на листа. • Извадете старата тонер касета и поставете нова. • Преразпределете тонера напълно.

Състояние	Пример	Предложени решения
Размазване на тонера		• Почистете вътрешността на устройството. • Проверете вида и качеството на хартията. • Извадете тонер касетата и поставете нова.
Вертикални повтарящи се дефекти		Ако често се появяват знаци на отпечатаната страна на страницата на равни интервали: • Тонер касета може да е повредена. Ако същият проблем продължи да се появява, извадете тонер касетата и поставете нова. • Части на устройството може да са зацапани с тонер. Ако дефектите се появяват върху гърба на страницата, проблемът вероятно ще изчезне след отпечатването на повече страници. • Фюзерният модул може да е повреден. Свържете се със сервизен представител.
Разпръснати фонові точки		Разпръснатите фонові точки са в резултат от малки количества тонер разпределени неравномерно по отпечатаната страна. • Хартията може да е много влажна. Опитайте да печатате с друга партида хартия. Не отваряйте пакети хартия, докато не станат необходими, така че хартията да не абсорбира прекалено много влага. • Ако фоновите точки покриват цялата площ на отпечатаната страница, коригирайте разделителната способност на отпечатъка във Вашето софтуерно приложение или в Printing Preferences (Предпочитания за печат). Уверете се, че е избран правилния тип хартия. Например: Ако е избрана по-плътна хартия, а всъщност се използва обикновена хартия, може да възникне свръхзаряд, който ще бъде причина за прегряване и проблем с качеството на копиране.. • Ако използвате нова тонер касета, първо преразпределете тонера.
Частиците тонер са около удебелените символи или фигури		Възможно е тонерът да не полепва надеждно към този тип хартия. • Променете опцията за принтера и опитайте отново. Отидете в Printing Preferences (Предпочитания за печат), щракнете върху раздел Paper (Хартия) и задайте типа на хартията като Recycled (Рециклирана). • Уверете се, че е избран правилния тип хартия. Например: Ако е избрана по-плътна хартия, а всъщност се използва обикновена хартия, може да възникне свръхзаряд, който ще бъде причина за прегряване и проблем с качеството на копиране..

Състояние	Пример	Предложени решения
Безформени символи		Ако символите са с неправилна форма и се създават кухи изображения, хартиеният топ може да е твърде хартията може да е много хлъзгава. Опитайте с друга хартия.
Изкривена страница		- Уверете се, че хартията е заредена правилно. - Проверете вида и качеството на хартията. - Уверете се, че водачите не са много прилепнали или много разхлабени спрямо тестето хартия.
Нагъване или набръчкване		- Уверете се, че хартията е заредена правилно. - Проверете вида и качеството на хартията. При висока температура и влажност се получава нагъване на хартията. - Върнете тестето с хартия в тавата. Също така, опитайте да завъртите хартията на 180° в тавата.
Гънки или чупки		- Уверете се, че хартията е заредена правилно. - Проверете вида и качеството на хартията. - Върнете тестето с хартия в тавата. Също така, опитайте да завъртите хартията на 180° в тавата.
Гърбът на разпечатките е мръсен		Проверете за изтичащ тонер. Почистете вътрешността на устройството.
Страници с Плътно цветно или черно		- Възможно е тонер касетата да не е поставена правилно. Извадете касетата и я поставете на мястото ѝ. - Тонер касета може да е дефектна. Извадете тонер касетата и поставете нова. - Устройството е възможно да изисква ремонт. Свържете се със сервизен представител.

Състояние	Пример	Предложени решения
Разпилян тонер		- Почистете вътрешността на устройството. - Проверете типа хартия, дебелина и качество. - Извадете тонер касетата и поставете нова. Ако проблемът продължава, устройството може да изисква ремонт. Свържете се със сервизен представител.
Пробиви в символите		Пробиви в символите има, когато белите участъци в части от символа, които трябва да бъдат плътни черно: - Можете да печатате на неправилната повърхност на хартията. Извадете хартията и я завъртете. - Хартията може да не отговаря на спецификациите на хартията.
Хоризонтални ивици		Ако се появят подравнени черни ленти или размазвания: - Тонер касета може да е инсталирана неправилно. Извадете касетата и я поставете на мястото ѝ. - Тонер касета може да е дефектна. Извадете тонер касетата и поставете нова. Извадете тонер касетата и поставете нова. Ако проблемът продължава, устройството може да изисква ремонт. Свържете се със сервизен представител.
Нагъване		Ако отпечатаната хартия е нагъната или не се подава хартия в устройството: - Върнете тестето с хартия в тавата. Също така, опитайте да завъртите хартията на 180° в тавата. - Променете опцията за хартия на принтера и опитайте отново. Отидете в Printing Preferences (Предпочитания за печат), щракнете върху раздел Paper (Хартия) и задайте типа като Thin (Тънка).
- Неизвестно изображение многократно се появява на няколко листа - Разлят тонер - Появява се светъл печат или замърсявания		Вашето устройство може да се използва в надморска височина 1 000 м (3 281 фута) или по-голяма. Голямата надморска височина може да оказва влияние върху качеството на печат, например има неизпечен тонер или се отпечатват светли изображения.

Проблеми при копирането

В следващата таблица са описани често срещани проблеми с копирането и предложените решения.

Състояние	Предложени решения
Копията са твърде светли или твърде тъмни.	Коригирайте тъмнината в функцията "Копиране" за изсветляване или потъмняване на фона на копията.
Върху копията се появяват размазвания, линии, знаци или петна.	- Ако дефектите са на оригинала, коригирайте затъмняването във функцията "Копиране" за изсветляване на фона на Вашите копия. - Ако няма дефекти на оригинала, почистете сканиращото устройство.
Изображението на копието е изкривено.	- Уверете се, че оригиналът е подравнен със символа за разполагане. - Възможно е трансферната ролка да е замърсена. Почистете устройството отвътре.
Отпечатват се празни копия.	Уверете се, че оригиналът е с лицевата страна надолу върху стъклото на скенера или с лицевата страна нагоре в листоподаващото устройство. Ако тези стъпки не коригират проблема, свържете се със сервизен представител.
Изображението лесно се изтрива от копието.	- Сменете хартията в тавата с хартия от нов пакет. - В области с висока влажност не оставяйте хартия в устройството за продължителен период от време.
Често настъпват засядания на копирната хартия.	- Разлистете хартията, след което я обърнете в тавата. Сменете хартията в тавата с нова. Проверете/коригирайте водачите за хартията, ако е необходимо. - Уверете се, че хартията е с подходящия тип и тегло. - Проверете копирна хартия или парченца от копирна хартия, останали в устройство, след като се изчисти заседналата хартия. - Вашите оригинали може да съдържат картини, обемни фигури или плътни линии. Например, оригиналите може да са формуляри, информационни бюлетини, книги или други документи, които използват повече тонер. - Капакът на скенера може да бъде оставен отворен, докато се правят копия. - Изключете и включете отново устройството.

Проблеми при сканиране

В следващата таблица са описани често срещани проблеми при сканиране и предложените решения.

Състояние	Предложени решения
Скенерът не работи.	- Уверете се, че сте поставили оригинала, който ще се сканира, с лицевата страна надолу върху стъклото на скенера или с лицевата страна нагоре в листоподаващото устройство. - Може да няма достатъчно разполагаема памет, за да се събере документа, който искате да сканирате. Опитайте функцията "Предварително сканиране", за да видите дали работи. Опитайте се да намалите разрешителната способност при сканиране. - Проверете дали кабелът за принтера е свързан правилно. - Уверете се, че кабелът за принтера не е дефектирал. Сменете кабела на принтера с кабел, за който е известно, че работи. Ако е необходимо, сменете кабела за принтер. - Проверете дали скенерът е правилно конфигуриран. Проверете настройката за сканиране в приложението, което искате да използвате, за да се уверите, че заданието за сканиране се изпраща към правилния порт (например, USB001).
Устройството сканира много бавно.	- Проверете дали устройството отпечатва получените данни. Ако е така, сканирайте документа, след като се отпечатат получените данни. - Графичните елементи се сканират по-бавно отколкото текст.
На екрана на компютъра се появява съобщение:	Може би в момента се изпълнява задание за копиране или отпечатване. Опитайте отново Вашето задание, когато това задание завърши.
Устройството не може да бъде зададено в режима H/W, който искате.	- Избраният порт в момента се използва. Рестартирайте компютъра си и опитайте отново. - Кабелът за принтера може да е свързан неправилно или електрозахранването може би е изключено.
Портът се използва от друга програма.	Драйверът на скенера не е инсталиран или работната среда не е зададена правилно.
Портът е забранен.	Уверете се, че устройството е свързано правилно и захранването е включено, след което рестартирайте компютъра си.
Скенерът е зает при получаване или отпечатване на данни. Когато завърши текущото задание, опитайте отново.	USB кабелът може да е свързан неправилно или електрозахранването може би е изключено.
Невалидна дръжка.	
Сканирането е неуспешно.	

Проблеми с операционната система

Състояние	Предложени решения
По време на инсталиране се появява съобщението "File in Use" (Файлът се използва).	Излезте от всички софтуерни приложения. Отстранете всички софтуерни приложения от групата за начално стартиране, след което рестартирайте Windows. Инсталирайте повторно драйвера на принтера.
Появяват се съобщенията "General Protection Fault" (Общо нарушение на защита), "Exception OE" (Исключение на OE), "Spool 32" или "Illegal Operation" (Невалидна операция).	Затворете всички други приложения, рестартирайте Windows и опитайте да отпечатате отново.
Появяват се съобщенията "Fail To Print" (Неуспешно разпечатване), "A printer timeout error occurred" (Възникнала е грешка в изчакването на принтера).	Тези съобщения могат да се появи по време на печат. Просто изчакайте, докато устройството завърши отпечатването. Ако съобщението се показва в режим на готовност или след завършване на разпечатването, проверете връзката и/или дали е възникнала грешка.
Информация за устройството не се показва, когато щракнете върху устройството в Devices and Printers (Устройства и принтери).	Щракнете върху Printer properties (Свойства на принтера). Щракнете върху раздела Ports (Портове). (Control Panel (Контролен панел) > Devices and Printers (Устройства и принтери) > Щракнете с десен бутон на мишката върху иконата на принтера и изберете Printer properties (Свойства на принтера)) Ако порт е настроен на File (Файл) или LPT, премахнете отметката от тях и изберете TCP/IP, USB или WSD.



ЗАБЕЛЕЖКА: Направете справка в ръководството за потребителя на Microsoft Windows, което е предоставено с компютъра за допълнителна информация съобщения за грешки в Windows.

а Приложение

Тази глава съдържа спецификации на продукта и информация относно валидна гаранция и разпоредби.

Спецификации

Общи спецификации

Стойностите на спецификациите, посочени по-долу подлежат на промяна без предизвестие.

Елементи		Описание
Размери ^a		M436n/M433a модели: 560 x 540 x 417 мм (22,05 x 21,26 x 16,42 инча)
		M436dn модели: 560 x 540 x 417 мм (22,05 x 21,26 x 16,42 инча)
		M436nda модели: 560 x 583,5 x 504,5 мм (22,5 x 22,97 x 19,86 инча)
Тегло ^a	Устройство с консумативите	M436n/dn модели: 25 kg (55,12 lbs)
		M436nda модели: 30,00 kg (66,14 lbs)
Ниво на шума ^b	Режим на готовност	30 dB (A)
	Режим на печат	51 dB (A)
	Режим на копиране/ сканиране	Стъкло на скенера 51 dB (A)
		Подаващо устройство 55 dB (A)
Температура	Работа	от 10 до 30°C (от 50 до 86 °F)
	Съхранение (опакован)	от -10 до 40°C (от 14 до 104°F)
Humidity (Влажност)	Работа	от 20 до 80% относителна влажност
	Съхранение (опакован)	от 10 до 90% относителна влажност
Мощност ^c	Модели за 220 волта	Променлив ток 220 – 240 V, 50/60 Hz
Консумация на електроенергия	Усреднено за работните режими	500 Wh
	Режим на готовност	70 Wh
	Режим на пестене на енергия ^d	1 W
	Изключено състояние ^e	0,3 W

^a Размерите и теглото са измерени без слушалка и други аксесоари.

^b Ниво на звуково налягане, ISO 7779. Тествана конфигурация: базова инсталация на устройството, хартия A4, едностранен печат.

^c Вижте етикета с номиналните характеристики на устройство за коректното напрежение (V), честотата (Hz) и ток (A) за Вашето устройство.

^d Потреблението на енергия в режим на пестене на енергия може да бъде повлияно от състоянието на устройството, условията на настройка, работната среда.

^e Потребление на енергия може напълно да се предотврати само когато захранващият кабел не е свързан.

Изисквания към системата

Microsoft® Windows®

Операционна система	Изисквания (препоръчителни)		
	CPU	RAM	свободна памет на HDD
Windows® XP	Intel® Pentium® III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz)	128 MB (256 MB)	1,5 GB
Windows Server® 2003	Intel® Pentium® III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz)	128 MB (512 MB)	от 1,25 GB до 2 GB
Windows Server® 2008	Intel® Pentium® IV 1 GHz (Pentium IV 2 GHz)	512 MB (2 GB)	10 GB
Windows Vista®	Intel® Pentium® IV 3 GHz	512 MB (1 GB)	15 GB
Windows® 7	Intel® Pentium® IV 1 GHz 32-битов или 64-битов процесор или по-нов	1 GB (2 GB)	16 GB
	- Поддръжка за DirectX® 9 графика със 128 MB памет (за да се разреши тема Aero). - DVD-R/W устройство		
Windows Server® 2008 R2	Intel® Pentium® IV 1 GHz (x86) или 1,4 GHz (x64) процесори (2 GHz или по-бързи)	512 MB (2 GB)	10 GB
Windows® 8/8.1/10	Intel® Pentium® IV 1 GHz 32-битов или 64-битов процесор или по-нов	1 GB (2 GB)	16 GB
	- Поддръжка за DirectX® 9 графика със 128 MB памет (за да се разреши тема Aero). - DVD-R/W устройство		



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Internet Explorer 6.0 или по-висока версия е минимално изискване за всички операционни системи Windows.
- Потребителите, които имат права на администратор, могат да инсталират софтуера.
- Windows Terminal Services е съвместим с Вашето устройство.

Мрежова среда

Трябва да настроите мрежовите протоколи на устройство, за да го използвате като мрежово устройство. В следващата таблица са показани мрежите, поддържани от устройството.

Елементи	Спецификации
Мрежов интерфейс	Ethernet 10/100 Base-TX кабелна Lan

Елементи	Спецификации
Мрежова операционна система	Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows Server® 2008 R2, Windows® 10
Мрежови протоколи	• Управление на IP: DHCP, DHCPv6, BOOTP, AutoIP, статични • Протокол за откриване на: SLP, UPnP, mDNS, DNS, WINS, WSD • Протокол за печат: TCP/IP (9100), TCP/IP (9100)v6, LPR, LPR6, IPP, WSD • Протокол за управление: SNMPv1.2, SNMPv1.2(IPv6), SNMP3, SNMPv3(IPv6, HTTP • Протокол за сканиране: TWAIN за мрежа • Протокол за сигурност: IPSec

Условия на ограничената гаранция на HP

ПРОДУКТ НА HP	ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ*
HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda	Една година, на следващия работен ден, гаранция на място



ЗАБЕЛЕЖКА: *Опциите на гаранцията и поддръжката варират според продукта, страната и местните правните изисквания. Отидете на support.hp.com, за да научите за услугата за спечелване на награди на HP и опциите за поддръжка във Вашия регион.

HP декларира пред вас, крайния потребител, че ограничената гаранция на HP е приложима само за продукти с марката HP, които се продават или отдават под наем: а) от HP Inc., нейните дъщерни предприятия, филиали, оторизирани препродавачи, оторизирани дистрибутори или дистрибутори за страна/регион; и б) с тази ограничена гаранция на HP според която в материалите и изработката на тези хардуерни продукти и аксесоари на HP няма дефекти след датата на закупуване за периода, посочен по-горе. Ако HP бъде уведомена за такива дефекти по време на гаранционния период, HP по свое усмотрение ще замени или ремонтира продуктите, които са се оказали дефектни. Заменящите продукти може да са нови или еквивалентни на нови по отношение на производителността.

HP Ви гарантира, че софтуерът на HP няма да спре да изпълнява програмните си инструкции след датата на покупка, за указания по-горе период, поради дефекти в материалите и изработката, когато е правилно инсталиран и използван. Ако HP бъде уведомена за такива дефекти по време на гаранционния период, HP ще замени софтуера, който не изпълнява програмните си инструкции поради такива дефекти.

HP не гарантира, че продуктите на HP ще работят без прекъсвания или без грешки. Ако HP не е в състояние в рамките на разумен период от време да замени или ремонтира продукт до състояние според гаранцията, Вие ще получите право на възстановяване на сумата на покупката, ако върнете бързо закупения продукт.

Продукти на HP може да съдържат възстановени части, чиято работа е равностойна на нови такива или пък са били ползвани непреднамерено.

Гаранцията не се отнася за дефекти, причинени от: а) неправилно или неподходящо техническо обслужване или калибриране; б) софтуер, интерфейс, части или консумативи, недоставени от HP; в) неразрешено модифициране или неправилно ползване; г) работа в среда, неотговаряща на публикуваните изисквания към околната среда за продукта; или д) неправилна подготовка или поддръжка на обекта.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ ГАРАНЦИИ СА ЕДИНСТВЕНИ И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват ограничения в продължителността на някоя подразбираща се гаранция, следователно горното ограничение или изключение може да не се отнася за вас. Тази гаранция ви дава определени юридически права, а също така можете да имате и други права, които се различават за различните страни/региони, щати или провинции.

Ограничената гаранция на HP е валидна във всяка страна/регион или област, където HP има представителство с поддръжка за този продукт и където HP продава този продукт. Нивото на гаранционния сервиз, който получавате, може да се различава според местните стандарти. HP няма да променя формата, възможностите или функциите на продукта, за да може той да работи в страна/регион, за която не е бил предназначен да функционира поради законови или нормативни причини.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ОБЕЗЩЕТЕНИЯТА ЗА ВАС В ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СА ЕДИНСТВЕНИ И ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ. ОСВЕН В ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ СЛУЧАИ, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ

НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАГУБА НА ДАННИ ИЛИ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват изключения или ограничения при случайни или закономерни щети, следователно горепосоченото ограничение или изключение може да не се отнася за вас.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

Великобритания, Ирландия и Малта

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Австрия, Белгия, Германия и Люксембург

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiестrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des

Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Белгия, Франция и Люксембург

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « *Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.* »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« *L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.* »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Италия

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Испания

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Дания

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Норвегия

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Швеция

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Португалия

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Гърция и Кипър

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Унгария

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Чехия

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Název a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Словакия

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Полша

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

България

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България EOOD), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това,

различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Румъния

Гаранția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/eu-legal) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

Белгия и Нидерландия

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopsovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Финландия

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (<http://ec.europa.eu/consumers/>)

[solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Словения

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Хърватия

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Латвия

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Литва

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiais kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Естония

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Россия

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

Лицензно споразумение с краен потребител

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОВА СОФТУЕРНО ОБОРУДВАНЕ: Настоящото лицензионно споразумение с краен потребител ('ЛСКП') е правно споразумение между (a) Вас (физическо лице или едно юридическо лице) и (b) HP Inc. ('HP'), което регламентира използването от Вас на всеки Софтуерен продукт, инсталиран на или направен достъпен от HP за използване с Вашия продукт на HP ('продукт на HP'), който не е по друг начин обект на отделно лицензионно споразумение между Вас и HP или нейните доставчици. Друг софтуер може да съдържа ЛСКП в неговата онлайн документация. Терминът 'Софтуерен продукт' означава компютърен софтуер и може да включва съответните носители, печатни материали и 'онлайн' или електронна документация.

Изменение или допълнение към настоящото ЛСКП може да придружава продукта на HP.

ПРАВАТА ВЪРХУ СОФТУЕРНИЯ ПРОДУКТ СЕ ПРЕДОСТАВЯТ САМО ПРИ УСЛОВИЕ ЧЕ ПРИЕМАТЕ ВСИЧКИ УСЛОВИЯ НА НАСТОЯЩОТО ЛСКП. КАТО ИНСТАЛИРАТЕ, КОПИРАТЕ, ИЗТЕГЛЯТЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАТЕ ПО ДРУГ НАЧИН СОФТУЕРНИЯ ПРОДУКТ, СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ ДА СЕ ОБВЪРЖЕТЕ С УСЛОВИЯТА НА НАСТОЯЩОТО ЛСКП. АКО НЕ ПРИЕМАТЕ ТЕЗИ ЛИЦЕНЗИОННИТЕ УСЛОВИЯ, ВАШЕТО ЕДИНСТВЕНО ОБЕЗЩЕТИЕ Е ДА ВЪРНЕТЕ ЦЕЛИЯ НЕИЗПОЛЗВАН ПРОДУКТ (ХАРДУЕР И СОФТУЕР) В РАМКИТЕ НА 14 ДНИ ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА СРЕДСТВАТА СЪГЛАСНО ПОЛИТИКАТА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА СРЕДСТВА НА МЯСТОТО, ОТКЪДЕТО СТЕ ГО ЗАКУПИЛИ.

1. ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЛИЦЕНЗ. HP ви предоставя следните права, ако спазите всички условия на настоящото ЛСКП:

- а. Използване. Може да използвате Софтуерния продукт на един компютър ('Вашият компютър'). Ако Софтуерният продукт Ви е доставен по интернет и първоначално е бил лицензиран за използване на повече от един компютър, можете да инсталирате и да използвате Софтуерния продукт само на тези компютри. Не можете да отделяте съставни части на Софтуерния продукт за използване на повече от един компютър. Нямайте право да разпространявате Софтуерния продукт. Можете да заредите Софтуерния продукт във временната памет (RAM) на Вашия компютър за целите на използването на Софтуерния продукт.
- б. Съхранение. Можете да копирате Софтуерния продукт в локалната памет или в устройството за съхранение на продукта на HP.
- в. Копиране. Можете да правите архивни или резервни копия на Софтуерния продукт, стига всяко копие да съдържа всички оригинални специфични декларации за Софтуерния продукт и да се използва само за архивни цели.
- г. Запазване на правата. HP и нейните доставчици си запазват всички права, които не са ви изрично предоставени в настоящото ЛСКП.
- д. Freeware. Независимо от условията на настоящото ЛСКП, всички или всяка част от Софтуерния продукт, която представлява софтуер, който не е собственост на HP или софтуер, предоставян с публичен лиценз от трети страни ('Freeware'), се лицензира за Вас по реда и условията на лицензионното споразумение на софтуера към въпросния Freeware, независимо дали под формата на отделно споразумение, на 'целофанов' лиценз или на електронните лицензионни условия, приети по време на изтегляне. Използването на Freeware от Вас се регламентира изцяло от условията на такъв лиценз.
- е. Решение за възстановяване. Всяко софтуерно решение за възстановяване, предоставено с/за Вашия продукт на HP, независимо дали във формата на решение за възстановяване на база на твърд диск, на решение за възстановяване на база външен носител (например флопи диск, CD или DVD) или еквивалентно решение, доставено в каквато и да било друга форма, може да се използва само за възстановяване на твърдия диск на продукта на HP, с/за който решението за възстановяване е първоначално закупено. Използването на всеки софтуер за операционната

система на Microsoft, съдържащ се в такова решение за възстановяване, се регламентира от Лицензионното споразумение на Microsoft.

2. **НАДСТРОЙКИ.** За да използвате Софтуерен продукт, предназначен за надстройка, първо трябва да имате лиценз за оригиналния Софтуерен продукт, който да е определен от НР като отговарящ на условията за надстройка. След надстройката вече не можете да използвате оригиналния Софтуерен продукт, който е формирал основата за това да отговаряте на условията за надстройка. С използването на Софтуерния продукт също така се съгласявате, че НР може автоматично да осъществява достъп до Вашия продукт на НР, когато той е свързан с интернет, за да проверява версията или състоянието на определени Софтуерни продукти и може автоматично да изтегля и да инсталира надстройки или актуализации за такива Софтуерни продукти на Вашия продукт на НР, за да осигурява нови версии или актуализации, необходими за поддържане на функционалността, на производителността, или на сигурността на софтуера на НР и на Вашия продукт на НР, и да улеснява осигуряването на поддръжка или на други услуги, които Ви се предоставят. В някои случаи и в зависимост от типа на надстройката или на актуализацията ще Ви предоставят уведомяванията (чрез изскачащо съобщение или по друг начин), които може да изискват да инициирате надстройката или да актуализирате.
3. **ДОПЪЛНИТЕЛЕН СОФТУЕР.** Настоящото ЛСКП се отнася за актуализации на или добавки към оригиналния Софтуерен продукт, предоставен от НР, освен ако НР не предвижда други условия заедно с актуализацията или с допълнението. В случай на противоречие между тези условия приоритет имат другите условия.
4. **ПРЕХВЪРЛЯНЕ.**
 - а. Трета страна. Първоначалният потребител на Софтуерния продукт има право да направи еднократно прехвърляне на Софтуерния продукт на друг краен потребител. Всяко прехвърляне трябва да включва всички съставни части, носители, печатни материали, настоящото ЛСКП и – ако има такъв – Сертификата за автентичност. Прехвърлянето не може да бъде непряко прехвърляне, например консигнация. Преди прехвърлянето крайният потребител, получаващ прехвърления продукт, трябва да приеме всички условия на ЛСКП. При прехвърляне на Софтуерния продукт Вашият лиценз автоматично се прекратява.
 - б. Ограничения. Нямате право да отдавате под наем, на лизинг или назаем Софтуерния продукт или да използвате Софтуерния продукт за възмездно съвместно използване в различни периоди от време или посредническо използване. Нямате право да лицензирате на свой ред, да приписвате или да прехвърляте Софтуерния продукт, освен ако това не е изрично посочено в настоящото ЛСКП.
5. **ПРАВА ВЪРХУ СОБСТВЕНОСТТА.** Всички права върху интелектуалната собственост в документацията на Софтуерния продукт и за потребителя са притежание на НР или на нейните доставчици и са защитени от закона, включително, но не само, от Закона за авторското право, търговските тайни и търговските марки на САЩ, както и от други действащи закони и международни договори. Не трябва да отстранявате нито една от идентификациите на продукта, декларациите за авторски права или специфичните ограничения от Софтуерния продукт.
6. **ОГРАНИЧЕНИЕ ЗА ДЕКОНСТРУИРАНЕ.** Не трябва да деконструирате, да декомпилирате или да разглобявате Софтуерния продукт, с изключение на и само доколкото това е съгласно приложимото законодателство въпреки това ограничение или ако това е изрично предвидено в настоящото ЛСКП.
7. **СРОК.** Настоящото ЛСКП е ефективно, освен ако не е прекратено или отхвърлено. Настоящото ЛСКП също така ще се прекрати при условията, описани другаде в настоящото ЛСКП или ако не спазите което и да е условие на настоящото ЛСКП.
8. **СЪГЛАСИЕ ЗА СЪБИРАНЕ/ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДАННИ.**

- а. HP ще използва бисквитки и други уеб технологии, за да събира анонимна техническа информация, свързана със Софтуера на HP и с Вашия продукт на HP. Тези данни ще се използват за осигуряване на надстройки и на поддръжка или на други услуги, описани в раздел 2. HP също ще събира лична информация, включително адреса на Вашия интернет протокол или друга уникална идентификационна информация, свързана с Вашия продукт на HP и данни, предоставени от Вас при регистрацията на Вашия продукт на HP. Освен обезпечаване на надстройките и поддръжката или на други услуги, тези данни ще се използват за изпращане на маркетингови комуникации към Вас (с Вашето изрично съгласие във всеки случай, където това се изисква от приложимото законодателство).

Доколкото е позволено от приложимото законодателство, с приемането на настоящите условия Вие се съгласявате за събирането и за използването на анонимни и лични данни от HP, нейни дъщерни дружества и свързани дружества, както е описано в настоящото ЛСКП и както освен това е описано и в политиката за поверителност на HP: www.hp.com/go/privacy

- б. Събиране/използване от трети страни. Някои софтуерни програми, включени във Вашия продукт на HP, се предлагат и се лицензират отделно за Вас от други доставчици ('Софтуер на трети страни'). Софтуер на трети страни може да бъде инсталиран и да работи на Вашия продукт на HP дори ако изберете да активирате/закупите такъв софтуер. Софтуер на трети страни може да събира и да изпраща техническа информация за Вашата система (например IP адрес, уникален идентификатор на устройството, версия на инсталирания софтуер и т.н.) и други системни данни. Тази информация се използва от третите страни, за да идентифицират техническите системни атрибути и за да гарантират, че на Вашата система е инсталирана най-новата версия на софтуера. Ако не искате софтуерът на трети страни да събира тази техническа информация или автоматично да Ви изпраща актуализации, трябва да деинсталирате софтуера, преди да се свържете към интернет.

9. **ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИИ.** В НАЙ-ГОЛЯМАТА ПОЗВОЛЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО СТЕПЕН HP И НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ ПРЕДОСТАВЯТ СОФТУЕРНИЯ ПРОДУКТ "КАКТО Е" И С ВСИЧКИ НЕИЗПРАВНОСТИ И С НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ СЕ ОТКАЗВАТ ОТ ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ, ИЗРИЧНИ, ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ИЛИ ЗАКОННИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ГАРАНЦИИ ЗА СОБСТВЕНОСТ И НЕНАРУШАВАНЕ, ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ, ЗАДЪЛЖЕНИЯ, ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ НА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗА ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО, ЗА ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ЗА ЛИПСА НА ВИРУСИ, ВСИЧКО ПО ОТНОШЕНИЕ НА СОФТУЕРНИЯ ПРОДУКТ. Някои щати/юрисдикции не допускат изключването на подразбиращите се гаранции или ограничения за срока на подразбиращите се гаранции, така че горният отказ от гаранция може да не се отнася за Вас в цялата му пълнота.

В АВСТРАЛИЯ И НОВА ЗЕЛАНДИЯ СОФТУЕРЪТ СЕ ПРЕДОСТАВЯ С ГАРАНЦИИ, КОИТО НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ИЗКЛЮЧЕНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛСКИТЕ ЗАКОНИ НА АВСТРАЛИЯ И НА НОВА ЗЕЛАНДИЯ. АВСТРАЛИЙСКИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ ИМАТ ПРАВО НА СМЯНА ИЛИ НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА СРЕДСТВАТА ПРИ СЕРИОЗНА НЕИЗПРАВНОСТ И НА КОМПЕНСАЦИЯ ЗА ДРУГИ РАЗУМНИ ПРЕДВИДИМИ ЗАГУБИ ИЛИ ЩЕТИ. АВСТРАЛИЙСКИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ СЪЩО ТАКА ИМАТ ПРАВО НА ПОПРАВКА ИЛИ НА СМЯНА НА СОФТУЕРА, АКО ТОЙ НЕ ОТГОВАРЯ НА ПРИЕМЛИВОТО КАЧЕСТВО И ТОВА НЕ СЕ КЛАСИФИЦИРА КАТО СЕРИОЗНА НЕИЗПРАВНОСТ. ПОТРЕБИТЕЛИТЕ НА НОВА ЗЕЛАНДИЯ, КОИТО ЗАКУПУВАТ СТОКИ ЗА ЛИЧНА, ЗА ДОМАШНА ИЛИ ЗА ДОМАКИНСКА УПОТРЕБА ИЛИ КОНСУМАЦИЯ И НЕ ЗА БИЗНЕС ЦЕЛИ ('ПОТРЕБИТЕЛИ НА НОВА ЗЕЛАНДИЯ'), ИМАТ ПРАВО НА ПОПРАВКА, НА ЗАМЯНА И НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА СРЕДСТВАТА ПОРАДИ НЕИЗПРАВНОСТ И НА КОМПЕНСАЦИЯ ЗА ДРУГИ РАЗУМНИ ПРЕДВИДИМИ ЗАГУБИ ИЛИ ЩЕТИ.

10. **ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА.** При спазване на местното законодателство, независимо от щетите, които евентуално може да понесете, цялата отговорност на HP и на които и да било от нейните доставчици, съгласно която и да било разпоредба на настоящото ЛСКП, Вашето изключително обезщетение за всичко гореизложено се ограничава до действително заплатената от Вас сума за Софтуерния продукт или 5,00 щатски долара. В НАЙ-ГОЛЯМАТА ПОЗВОЛЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО СТЕПЕН В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ

НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ, НЕПРЕКИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ХАРАКТЕР (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ЩЕТИ ЗА ЗАГУБА НА ПРИХОДИ ИЛИ НА ПОВЕРИТЕЛНА ИЛИ ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ, ЗА ПРЕКЪСВАНЕ НА СТОПАНСКА ДЕЙНОСТ, ЗА ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ, ЗА ЗАГУБА НА ПОВЕРИТЕЛНОСТ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ ПО КАКЪВТО И ДА БИЛО НАЧИН СВЪРЗАНИ С ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРНИЯ ПРОДУКТ, ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН СВЪРЗАНИ С КОЯТО И ДА БИЛО РАЗПОРЕДБА НА НАСТОЯЩОТО ЛСКП ДОРИ АКО НР ИЛИ НЯКОИ ДОСТАВЧИЦИ СА БИЛИ ИНФОРМИРАНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ И ДОРИ АКО КОМПЕНСАЦИЯТА НЕ ИЗПЪЛНЯВА ОСНОВНАТА СИ ЦЕЛ. Някои щети/юрисдикции не допускат изключването или ограничаването на случайни или последващи щети, така че горното ограничение или изключение може да не се отнася за Вас.

11. **КЛИЕНТИ ОТ ПРАВИТЕЛСТВОТО НА САЩ.** В съответствие с FAR 12.211 и FAR 12.212, търговски компютърен софтуер, компютърна софтуерна документация и технически данни за търговски артикули се лицензират на правителството на САЩ по стандартното споразумение за търговско лицензиране на НР.
12. **СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС ЗАКОНИТЕ ЗА ИЗНОС.** Трябва да спазвате всички закони и регламенти на САЩ и на други страни ("Закони за износ"), за да гарантирате, че Софтуерният продукт (1) не се изнася, директно или индиректно, в нарушение на Законите за износ или (2) не се използва за цел, която е забранена от Законите за износ, включително, но не само, разпространение на ядрени, химически или биологични оръжия.
13. **КОМПЕТЕНЦИЯ И ПРАВО ЗА СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР.** Вие декларирате, че сте пълнолетен/на в държавата, в която пребивавате и ако е приложимо, сте надлежно упълномощен/а от Вашия работодател да сключите настоящия договор.
14. **ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО.** Настоящото ЛСКП се ръководи от клаузите на законодателството на държавата, в която е закупено оборудването.
15. **ЦЯЛОТО СПОРАЗУМЕНИЕ.** Настоящото ЛСКП (включително всички допълнения или изменения на настоящото ЛСКП, които са включени в продукта на НР) е цялото споразумение между Вас и НР по отношение на Софтуерния продукт и то замества всички предишни или настоящи устни или писмени комуникации, предложения и изявления във връзка със Софтуерния продукт или други въпроси, обхванати от настоящото ЛСКП. Доколкото условията на които и да било политики или програми на НР за услуги за поддръжка са в конфликт с условията на настоящото ЛСКП, условията на настоящото ЛСКП са водещи.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Информацията в настоящия документ подлежи на промяна без предизвестие. Всички други имена на продукти, които са споменати тук, може да са търговски марки на съответните компании. Доколкото е позволено от приложимото законодателство, единствените гаранции за продуктите и услугите на НР са посочени в изричните декларации за гаранция, придружаващи тези продукти и услуги. Нищо в настоящия документ не следва да се тълкува като представляващо допълнителна гаранция. Доколкото е позволено от приложимото законодателство, НР не носи никаква отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски в настоящия документ.

Първо издание: Август 2015 г.

Гаранцията Premium Protection Warranty на HP: Декларация за ограничена гаранция за тонер касета за LaserJet

Този продукт на HP гарантирано няма дефекти в материалите и изработката.

Тази гаранция не се отнася за продукти, които: (а) са били повторно пълнени, регенерирани, подправени или чиято цялост е била по някакъв начин нарушена; (б) проявяват проблеми, причинени от неправилна употреба, неправилно съхранение или експлоатация в среда, различна от публикуваните изисквания за околната среда за продукта принтер или (в) са износени от обичайна употреба.

За да получите гаранционно обслужване, върнете продукта на мястото на покупка (с писмено описание на проблема и мостри от разпечатки) или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на HP. По свое усмотрение, HP или ще замени продуктите с доказан дефект, или ще ви възстанови цената на закупуване.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНА И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

Правила на HP за непроизведени от HP консумативи

HP не препоръчва използването на тонер касети, които не са произведени от HP – независимо дали са нови, или възстановени.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За продукти за принтери на HP, употребата на тонер касети, които не са произведени от HP, или на презаредени тонер касети, не влияе върху гаранцията на клиента или на какъвто и да е договор за поддръжка между HP и клиента. Въпреки това, ако се окаже, че дадена неизправност или повреда на устройството се дължи на използването на тонер касета, която не е произведена от HP, или на повторно напълнена тонер касета, HP ще калкулира стандартните си такси за работно време и материали за отстраняване на конкретната неизправност или повреда на устройството.

Уеб сайт на HP срещу фалшификати

Отидете на www.hp.com/go/anticounterfeit, когато инсталирате тонер касетата на HP и на контролния панел се покаже съобщение, че касетата не е произведена от HP. HP ще ви помогнат да определите дали тя е оригинална и ще предприемат мерки да решат проблема.

Вашата тонер касета може да не е оригинална тонер касета HP, ако забележите следното:

- Страницата за състояние на консумативите показва, че е инсталиран консуматив, който не е произведен от HP.
- Възникват много проблеми с касетата.
- Касетата не изглежда, както изглежда обикновено (например опаковката се различава от HP опаковка).

Данни, съхранявани на тонер касета

Тонер касетите на HP, използвани в този принтер, съдържат чип за памет, който подпомага работата на принтера.

В допълнение на това чипът за памет събира ограничен набор информация за начина на използване на принтера, в която е възможно включването на следното: датата на първо инсталиране на тонер касетата, дата, когато тонер касетата е била използвана за последен път, броят страници, отпечатани с тонер касетата, степента на запълненост на страницата, използваните режими на печат, всякакви евентуално възникнали грешки по време на печат и модела на принтера. Тази информация помага на HP в създаването на бъдещи принтери, които да посрещнат по-добре нуждите на нашите клиенти.

Данните, събрани в паметта на тонер касетата, не съдържат информация, която може да бъде използвана, за да се идентифицира даден клиент, потребител на тонер касета или техния принтер.

Всеки друг, който притежава тонер касетата, също би могъл да получи достъп до анонимната информация, съдържаща се в чипа за памет.

Декларация за ограничената гаранция, свързани с комплекта за дълъг живот на консумативите и поддръжка

Гарантира се, че този продукт на HP няма дефекти в материалите и изработката преди а) контролния панел на принтера да покаже индикация за ниска наличност; или б) края на гаранционния период за закупуване на принтера. Комплектите за превантивна поддръжка и замяна или LLC продуктите съдържат 90-дневни части само с ограничена гаранция.

Тази гаранция не се отнася за продукти, които: (а) са били повторно пълнени, регенерирани или подправени по някакъв начин; (б) проявяват проблеми, причинени от неправилна употреба, неправилно съхранение или експлоатация в среда, различна от публикуваните изисквания за околната среда за устройството за печат са износени при нормална употреба.

За да получите гаранционно обслужване, върнете устройството на мястото на закупуване (с писмено описание на проблема) или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на HP. По свое усмотрение, HP или ще замени продуктите с доказан дефект, или ще ви възстанови цената на закупуване.

ДО СТЕПЕН, ПОЗВОЛЕНА ОТ МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, ГОРЕСПОМЕНАТАТА ГАРАНЦИЯ Е ЕКСКЛУЗИВНА И НИКОЯ ДРУГА ГАРАНЦИЯ (ИЛИ УСЛОВИЕ) – ПИСМЕНА И УСТНА – НЕ СЕ ИЗРАЗЯВА ИЛИ ПОДРАЗБИРА. HP ИЗРИЧНО ОТХВЪРЛЯ ВСЯКАВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ НА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ПРОДУКТА НА ВАС.

Поддръжка на потребителя

Поддръжка по телефона за вашата страна/регион	Телефонните номера за страната/региона можете да намерите от листовката в опаковката на устройството или на адрес www.hp.com/support/ .
Трябва да сте готови да съобщите името на продукта, серийния номер, датата на закупуване и описание на проблема	
Сдобийте се с 24-часова онлайн поддръжка и изтеглете програмни продукти и драйвери	www.hp.com/support/ljM436MFP , www.hp.com/support/ljM433MFP
Поръчка на допълнителни услуги или договори за поддръжка от НР	www.hp.com/go/carepack
Регистрирайте вашия принтер	www.register.hp.com

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие

според ISO/IEC 17050-1 и EN 17050-1

Име на производителя: HP Inc. Декларация за съответствие № BOISB-1601-00-R1
оригинал/англ.

Адрес на производителя: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

декларира на своя собствена отговорност, че продуктът

Име и модела на продукта:²⁾ HP LaserJet MFP M433a
HP LaserJet MFP M436n
HP LaserJet MFP M436dn
HP LaserJet MFP M436nda

Нормативен номер на модел:¹⁾ BOISB-1601-00

Опции на устройството: Всички

Принадлежности/Тонер: X0R65A – LaserJet, реверсивно АПУ за 100 листа
X0R64A – LaserJet, тава са носители за 250 листа
CF257A – Резервен барабан
CF256A – Тонер касета (стандартен капацитет)
CF256X – Тонер касета (голям капацитет)

съответства на следните продуктови спецификации и разпоредби:

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013
EN 60950-1:2006 + A11:2009 +A1:2010 +A12:2011 +A2:2013 /+AC:2011
IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014
IEC 62479:2010/EN 62479:2010

За електромагнитна съвместимост: CISPR 22:2008 клас А
CISPR 32:2012 клас А
EN 55032:2012 клас А
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55024:2010

RoHS: EN 50581:2012

Този продукт отговаря на изискванията на Директивата за ниско напрежение 2014/35/ЕС, Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС, Директивата за ограничение за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване RoHS 2011/65/ЕС и съответно е обозначен с маркировка **CE**

Допълнителна информация:

1. Този продукт има нормативен номер на модела, който съответства на нормативните аспекти на дизайна. Нормативният номер на модела е основният начин продуктът да бъде идентифициран в нормативната документация и отчетите от тестовете; този номер не трябва да бъде бъркан с търговското име или номерата на продукта.
2. Този продукт е изпробван в типична среда на HP.
3. Продуктът отговаря на изискванията на EN 55032 клас А и следователно е в сила следното: „Предупреждение – това е устройство от клас А. В домашна среда това устройство може да предизвика радиосмущения. В такъв случай може да се наложи потребителят да вземе подходящи мерки“.

Boise, Idaho USA

Местни контакти само за нормативни въпроси:

ЕС: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Германия

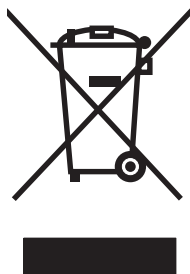
САЩ: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, САЩ 650-857-1501

Програма за екологично стопанисване на устройството

Опазване на околната среда

HP е посветена да предоставя качествени продукти по безопасен за околната среда начин. Този продукт е проектиран с няколко характеристики, за да сведе до минимум въздействието върху околната среда.

Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребителите (ЕС и Индия)



Този символ означава да не изхвърляте вашия продукт с битовите си отпадъци. Вместо това трябва да се погрижите за здравето на хората и за опазването на околната среда, като изхвърлите отпадъчното оборудване в специализиран събирателен пункт за рециклиране на неизползваемо електрическо и електронно оборудване. За повече информация се свържете със службата за събиране на битовите ви отпадъци или отидете на адрес: www.hp.com/recycle.

Рециклиране на електронен хардуер

HP насърчава клиентите си да предават за рециклиране стария електронен хардуер. За повече информация относно програмите за рециклиране отидете на: www.hp.com/recycle.

Ограничение по Декларацията за опасните вещества (Индия)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Информация за потребителя за SEPA Ecolabel (Китай)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

Регламент за изпълнението на енергийния етикет на Китай относно принтери, факсове и копирни машини

依据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有中国能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能效数字按涵盖根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Таблица с вещества (Китай)

产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0614-17

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 “X” 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Ограничения за материали

Този продукт на HP не съдържа добавен живак.

Информация за батерията

Този продукт може да съдържа:

- поливъглеродна монофлуоридна литиева батерия (тип BR) или
- литиево-манганова диоксидна (тип CR)

батерия, която може да изисква специално третиране в края на жизнения цикъл.



ЗАБЕЛЕЖКА: (Само за тип CR) Перхлоратен материал – може да се приложи специално третиране. Вижте www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda	
Тегло	~ 3 g
Местоположение	На дънната платка
Отстранява се от потребителя	No (Не)



廢電池請回收

Информация за рециклиране можете да намерите на адрес www.hp.com/recycle или като се свържете с местните власти или с Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取搜尋您的產品，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product. Go to

<http://www.support.hp.com>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions.

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
列印引擎 Print engine	—	○	○	○	○	○
列印機組件 Print assembly	—	○	○	○	○	○
控制面板 Control panel	—	○	○	○	○	○
塑膠外殼 Plastic housing parts	○	○	○	○	○	○
格式化組件 Formatter	—	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

Данни за безопасността на материалите (ДБМ)

Данни за безопасността на материалите (ДБМ) за консумативи, съдържащи химически вещества (например тонер) могат да се получат, като отидете на уеб сайта на HP на адрес www.hp.com/go/msds.

За още информация

За да получите информация за следните теми, свързани с околната среда:

- Екологичен профил на този и много други подобни продукти на HP
- Ангажимент на HP към околната среда
- Система за екологично управление на HP
- Програма на HP за връщане и рециклиране на продукти в края на експлоатационния живот
- Данни за безопасността на материалите

Вижте www.hp.com/go/environment.

Също така посетете www.hp.com/recycle.

Нормативна информация

Този принтер е проектиран за нормална работна среда и е сертифициран с няколко декларации, определени от разпоредбите.

Предупреждение

Никога не работете или обслужвайте принтера със свален защитен капак от модула лазер/скенер. Отраженият лъч, въпреки че е невидим, може да увреди очите ви.

Когато използвате този продукт, следните основни предпазни мерки винаги трябва да се спазват, за да се намали риска от пожар, токов удар и наранявания:



WARNING - CLASS 3B. INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.

AVERTISSEMENT - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.

WARNUNG - KLASSE 3B. UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN OFFEN. STRAHLENAUSSETZUNG VERMEIDEN.

ATTENZIONE - CLASSE 3B. RADIAZIONI LASER INVISIBILI CON IL DISPOSITIVO APERTO. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL RAGGIO.

ADVERTENCIA - RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.

AVISO - CLASSE 3B. RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL AO ABRIR. EVITE EXPOSIÇÃO DIRECTA AO FEIXE.

WAARSCHUWING - KLASSE 3B. ONZICHTBARE LASERSTRALING INDIEN GEOPEND. VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE STRAAL.

ADVARSEL - KLASSE 3B. USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNNGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

ADVARSEL - KLASSE 3B. USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

VARNING - KLASSE 3B. OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. STRÅLEN ÅR FARLIG.

VAROITUS - LUOKAN 3B NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER-SÄTEILYÄ AVATTUNA. VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.

  -CLASS 3B. 严禁打开，以免被不可见激光辐射泄漏灼伤

  열리면 등급 3B 비가시 레이저 방사선 이 방출됩니다. 광선에 노출을 피하십시오.



Өндіруші және өндіру мерзімі

HP Inc. Мекенжайы: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Өнімнің жасалу мерзімін табу үшін өнімнің қызмет көрсету жапсырмасындағы 10 таңбадан тұратын сериялық нөмірін қараңыз.

4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнімнің жасалған жылы мен аптасын көрсетеді. 4-ші сан жылын көрсетеді, мысалы «3» саны «2013» дегенді білдіреді.

5-ші және 6-шы сандары берілген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетеді, мысалы, «12» саны «12-ші» апта дегенді білдіреді.

Жергілікті өкілдіктері:

Ресей: ООО "ЭйчПи Инк",

Ресей Федерациясы, 125171, Мәскеу, Ленинград шоссе, 16А блок 3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

Қазақстан: "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви." компаниясының Қазақстандағы филиалы, Қазақстан Республикасы, 050040, Алматы қ., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 77/7,

Телефон/факс: +7 727 355 35 52



Производитель и дата производства

HP Inc. Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенном на наклейке со служебной информацией изделия.

4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например, «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году.

5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например, «12» обозначает «12-ю» неделю.

Местные представители:

Россия: ООО "ЭйчПи Инк",

Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

Казахстан: Филиал компании "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви.", Республика Казахстан, 050040, г. Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/7, Телефон/факс: + 7 727 355 35 52

Декларация за безопасност на лазера

Принтерът е сертифициран в САЩ и съответства на изискванията на DHHS 21 CFR, глава 1 раздел J за клас I (1) лазерни продукти, а на други места е сертифициран като клас I лазерен продукт, съответстващ на изискванията на IEC 60825-1:2014.

Лазерните продукти клас I не се считат за опасни. Лазерната система и принтерът са проектирани така, че никога човек да няма достъп до лазерно лъчение над нивото за клас I.

Декларация за електромагнитна съвместимост (Китай)

此为 A 级产品，在环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Декларации за скандинавските страни (Дания, Финландия, Норвегия, Швеция)

Дания:

Apparatets stikprop skal tilsættes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

Финландия:

Laitte on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

Норвегия:

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

Швеция:

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

декларации за лазера за Финландия

Luokan 1 laserlaite

HP LaserJet MFP M436n, M436dn, M436nda, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2014) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet MFP M436n, M436dn, M436nda - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Речник

802.11

802.11 представлява набор от стандарти за комуникация по безжична локална мрежа (WLAN), разработен от Комитет по стандартизация на IEEE LAN/MAN (IEEE 802).

802.11b/g/n

802.11b/g/n могат да споделят един и същ хардуер и да използват честотна лента от 2,4 GHz. 802.11b поддържа честотна лента до 11 Mbps, 802.11n поддържа честотна лента до 150 Mbps. Работата на устройствата с 802.11b/g/n може понякога да бъде нарушена от смущения от микровълнови фурни, безжични телефони и Bluetooth устройства.

GDI

Формат на растрена графика, използван вътрешно от графични подсистеми на Microsoft Windows (GDI) и често се използва като прост графичен файлов формат на тази платформа.

BOOTP

Протокол за първоначално зареждане. Мрежов протокол, използван от мрежов клиент за получаване автоматично на неговия IP адрес. Това обикновено се прави в процеса на първоначално зареждане на компютрите или операционните системи, работещи на тях. BOOTP сървъри присвояват на всеки клиент IP адрес от пул с адреси. BOOTP позволява компютри, които представляват "станция без дискове", да получават IP адрес преди зареждане на разширена операционна система.

CCD

Устройство за връзка за зареждане (CCD) представлява хардуерна част, която позволява изпълнението на задания за сканиране. Блокиращият механизъм на CCD се използва също за задържане на модула CCD, за да се предотвратят повреди, когато премествате устройството.

Collation (Комплектоване по подр.)

Комплектуването е процесът на отпечатване на задания за множество копия в комплекти. Когато е избрано комплектуване, устройството отпечатва цял комплект, преди да отпечата допълнителни копия.

CSV

Стойности, разделени със запетая (CSV). Тип файлов формат. CSV се използва за обмен на данни между различните коренно различни приложения. Файловият формат, тъй като се използва в Microsoft Excel, се е превърнал в действителност в стандарт в отрасъла, дори сред платформите, които не работят с Microsoft.

DHCP

Протокол за конфигурация на динамичен хост (DHCP) е мрежов протокол за клиентски сървър. DHCP сървърът предоставя определени параметри за конфигуриране, специфични за DHCP клиентски хост, изискващ, обикновено, като зяло информация, необходима клиентски хост да участва в IP мрежа. DHCP също така предоставя механизъм за разполагане на IP адреси на клиентските хостове.

DIMM

Двоен модул за вътрешна памет (DIMM), малка платка, на която се намира паметта. DIMM съхранява всички данни в устройството, например данни за печат, получени по факс данни.

DLNA

Алианс на цифровите мрежи за дома (DLNA) е стандарт, който позволява устройства в домашна мрежа да споделят информация едно с друго по мрежата.

DNS

Сървър за името на домейна (DNS) представлява система, в която се съхраняват информация, свързани с имена на домейна в разпределена база данни по мрежи, като например интернет.

DPI

Точки на инч (DPI) е мерна единица за разделителна способност, която се използва за сканиране и печат. В общия случай по-голямата DPI води до по-голяма разделителна способност, повече видими детайли в изображението и по-голям размер на файла.

Emulation (Емулация)

Емулаторът дублира функциите на една система в друга система, така че втората система се държи като първата. Емулацията се фокусира върху точно възпроизвеждане на външно поведение, което е противоположно на симулацията, която касае един абстрактен модел на системата, която се симулира, често разглеждайки вътрешното ѝ състояние.

Ethernet

Ethernet е компютърна мрежова технология базирана на кадри за локалните мрежи (LAN). Дефинира опроводяването и протичането на сигналите на физическо ниво и форматите и протоколите на кадрите за контрол на достъпа до носителите на информация (MAC)/ниво на управление на предаването на данни на модел OSI. Ethernet е стандартизирана предимно като IEEE 802.3. Това е най-широко разпространената LAN технология, използвана през 90-те години до сега.

EtherTalk

Набор от протоколи, разработени от Apple Computer за работа в компютърни мрежи. Той е бил включен в оригиналната Mac система (1984), но вече е отхвърлен от Apple в полза на TCP/IP мрежата.

FDI

Интерфейс за външни устройства (FDI) е платка, инсталирана в устройството, която позволява на устройства от външни доставчици, например монетно устройство или карточетец. Тези устройства позволяват услуга "плащане за печат" на Вашето устройство.

FTP

Протокол за трансфер на файлове (FTP) е често използван протокол за обмен на файлове през всяка мрежа, която поддържа TCP/IP протокол (например интернет или интранет).

IEEE

Институт на инженерите по електротехника и електроника (IEEE) е международна нестопанска професионална организация за съдействие в развитието на технологиите, свързани с електроенергията.

IEEE 1284

Стандартът 1284 за паралелни портове е разработен от Института на инженерите по електротехника и електроника (IEEE). Терминът "1284-B" се отнася до конкретен тип конектори в края на паралелен кабел, който се свързва към периферни устройства (например, принтер).

IP IP адрес

Адресът за интернет протокол (IP) адрес е уникален номер, който устройствата използват, за да се идентифицират и комуникират едно с друго по мрежа, работеща по стандарта за интернет протокола.

IPM

Изображения в минута (IPM) е начин за измерване скоростта на принтера. Скоростта IPM показва броя едностранно напечатани листи, който един принтер може да произвежда за една минута.

IPP

Протокол за печат по интернет (IPP) дефинира стандартен протокол за отпечатване, както и за управление на заданията за печат, формат на носител, разделителна способност и т.н. IPP може да се използва локално или по интернет към стотици принтери, а също и поддържа контрол на достъпа, удостоверяване и кодиране, което го прави по-ефективно и надеждно решение за печат от по-старите решения.

IPX/SPX

IPX/SPX означава обмен на пакети по интернет/обмен на последователни пакети. Това е мрежов протокол, използван от операционни системи Novell NetWare. И IPX и SPX осигуряват услуги на свързаност, подобни на TCP/IP, с протокол IPX, който има прилики с IP, и с протокол SPX, който има прилики с TCP. IPX/SPX основно е предназначен за локални мрежи (LAN) и е най-ефективният протокол за тази цел (неговата производителност обикновено превишава тази на TCP/IP в LAN).

ISO

Международен организацията по стандартизиране (ISO) е международен орган за създаване на стандарти, който е съставен от представители на националните органи по стандартизация. Той създава световни промишлени и търговски стандарти.

JBIG

Joint Bi-level Image Experts Group (JBIG) е стандарт за компресиране на изображения без загуба в точността или качеството, който е създаден за компресиране на бинарни изображения, по-специално за факсове, но може също да се използва и при други изображения.

JPEG

Joint Photographic Experts Group (JPEG) е най-често използваните стандартен начин за компресиране без загуби на фотографски изображения. Той представлява формат, използван за съхраняване и предаване на снимки в световната интернет мрежа.

LDAP

Облекченият протокол за достъп до каталози (LDAP) е мрежов протокол за изпращане на заявки и промяна за справочни услуги и работи в TCP/IP.

MAC IP адрес

Адресът за контрол на достъпа до носителите на информация (MAC) е уникален идентификатор, асоцииран с мрежов адаптер. MAC адресът е уникално име на 48-битов идентификатор и обикновено се записва като 12 шестнадесетични знаци, групирани в двойки (напр. 00-00-0c-34-11-4e). Този адрес е твърдо кодиран в мрежовата карта (NIC) от неговия производител и се използва, когато маршрутизаторите се опитват да локализируют устройствата в големи мрежи.

MFP

Мултифункционалното периферно устройство (MFP) е офис устройство, което включва следните функционалности в едно физическо тяло, така че имате принтер, копирна машина, факс, скенер и т.н.

NetWare

Мрежова операционна система, разработена от Novell, Inc. Първоначално е използвала съвместен мултитаскинг режим, за да работят различни приложения на компютър и мрежовите протоколи са били базирани на класическия стек Xerox XNS. Днес NetWare поддържа TCP/IP, както и IPX/SPX.

OPC

Органичният фотопроводник (OPC) е механизъм, който създава виртуално изображение за печат, като използва лазерен лъч, емитиран от лазерен принтер и обикновено е боядисан в зелен или ръждиво-червен цвят и има цилиндрична форма.

Барабаният модул, съдържащ барабан, бавно износва повърхността на барабана, по време на неговата употреба в принтера и трябва да бъде сменян на съответните интервали, тъй като се износва от контакта с четката за проявяване на касетата, почистващия механизъм и хартията.

OSI

Отворена система за взаимно свързване (OSI) е модел за комуникации, разработен от Международната организация по стандартизация (ISO). OSI предлага стандартен, модулно базиран подход за мрежов дизайн, който разделя изисквания набор от комплексни функции в управляеми, самостоятелни, функционални нива. Нивата са, отгоре на долу, приложение, презентация, сесия, транспорт, мрежа, даннова връзка и физическо ниво.

PCL

Команден език за принтери (PCL) е език за описване на страницата (PDL), разработен от HP като протокол за принтери и е станал отраслов стандарт. Първоначално разработен за първите мастилено-струйни принтери, PCL се е развил в различни нива за термични, матрични принтери и за лазерни принтери.

PDF

Машиннонезависим формат на документи (PDF) е патентован файлов формат, разработен от Adobe Systems за представяне на двумерни документи в независим от устройството и разделителната способност формат.

PostScript

PostScript (PS) е език за описване на страница и език за програмиране, използван основно в областта на електронните и настолните издателски системи. който се стартира в интерпретатор за генериране на изображение.

PPM

Страници в минута (PPM) е мерна единица за определяне колко бързо работи принтера и означава броя на страниците, които един принтер може да създаде за една минута.

PRN файл

Интерфейс за драйвер на устройство, който позволява на софтуера да взаимодейства с драйвера на устройството посредством стандартна система на входно/изходни обръщания, които опростяват много задачи.

RADIUS

Услуга за удостоверяване на отдалечен ползвател по телефонна линия (RADIUS) е протокол за удостоверяване и отчитане на отдалечен потребител. RADIUS позволява централизирано управление на удостоверителни данни, например потребителски имена и пароли, използващи концепцията AAA (удостоверяване, оторизация и отчитане) за управление на достъпа в мрежата.

SMB

Блок за съвършни съобщения (SMB) е мрежов протокол, който се прилага основно за споделени файлове, принтери, серийни портове и различни комуникации между възлите в дадена мрежа. Осигурява също и механизъм за удостоверителен вътрешен процес за комуникация.

SMTP

Опростен протокол за електронна поща (SMTP) е стандартът за обмен на съобщения по електронна поща в интернет. SMTP е относително прост, текстово базиран протокол, при който са зададени един или повече получатели на съобщение, и след това се изпраща текста на съобщението. Това е протокол от типа клиент – сървър, при който клиентът изпраща електронна поща към сървъра.

SSID

Мрежово име (SSID) е името на безжична локална мрежа (WLAN). Всички безжичните устройства в дадена WLAN използват един и същ SSID, за да осъществяват комуникация едно с друго. SSID различават главните и малките букви и са с максимална дължина 32 знака.

Subnet Mask (Маска на подмрежа)

Маската на подмрежа се използва заедно с мрежовия адрес за определяне на частите от адреса, които представляват мрежов адрес и частите, представляващи е адрес на хост.

TCP/IP

Протокол за управление на трансфера (TCP) и интернет протокол (IP) – наборът от протоколи за комуникации, които изпълняват пакет протоколи, по които работят интернет и повечето комерсиални мрежи.

TCR

Протокол за управление на трансфера (TCP) и интернет протокол (IP) – наборът от протоколи за комуникации, които изпълняват пакет протоколи, по които работят интернет и повечето комерсиални мрежи.

TIFF

Формат на файл с изображение с етикети (TIFF) е формат с променлива разделителна способност за растерно изображение. TIFF описва графичните данни, които обикновено се получават от скенери. TIFF изображенията използват етикети, ключови думи, дефиниращи характеристиките на изображението, което е включено във файла. Този гъвкав и независим от платформата формат може да се използва за картини, които са създадени от различни приложения за обработка на изображения.

TWAIN

Отраслов стандарт за скенери и софтуер. Като се използва TWAIN съвместим скенер с TWAIN съвместима програма, от програмата може да се инициира сканиране. Това е API за получаване на изображения за операционни системи Microsoft Windows и Apple Mac.

UNC път

Конвенция за уеднаквяване в наименованията (UNC) е стандартен начин за достъп до мрежови ресурси в Window NT и други продукти на Microsoft. Форматът на UNC пътя е: \\<име на сървър>\<име на ресурс>\<Допълнителна директория>

URL

>: Унифициран локализатор на ресурс (URL) е глобален адрес на документи и ресурси в интернет. Първата част от адреса указва използвания протокол, втората част указва IP адреса или името на домейна, където се намира ресурсът.

USB

Универсална серийна шина (USB) е стандарт, който е разработен от USB Implementers Forum, Inc. за свързване на компютри и периферни устройства. За разлика от паралелния порт USB е разработен за едновременно свързване на един USB порт на компютър към множество периферни устройства.

Watermark (Воден знак)

Воден знак е разпознаваемо изображение или шаблон в хартията, който изглежда по-светъл, когато се гледа на пропускана от материала светлина. Водните знаци за първи път са въведени в Болоня, Италия, през 1282 г. Те са използвани от производителите на хартия, за да обозначават своя продукт, а също и за пощенски марки, валута и други правителствени документи за предотвратяване на фалшифицирането.

WEP

Вграден еквивалент на секретност (WEP) е протокол за защита, зададен от IEEE 802.11 за предоставяне на същото ниво на защита, както при кабелните LAN. WEP осигурява защита чрез кодиране на данни по радиовръзка, така че те да са защитени, докато се пренасят от една крайна точка в друга.

WIA

Архитектура за създаване на изображения (WIA) е архитектура на изображенията, за първи път въведена в Windows Me и Windows XP. От тези операционни системи може да се инициира сканиране чрез използването на WIA съвместим скенер.

WPA

Защитен достъп през Wi-Fi (WPA) е клас системи за защита на безжични (Wi-Fi) компютърни мрежи, който е създаден за подобряване на функциите за сигурност на WEP.

WPA-PSK

WPA-PSK (WPA предварително споделен ключ) е специален режим на WPA за малкия бизнес и домашните потребители. Споделен ключ или парола се конфигурират в точка за безжичен достъп (WAP) и във всеки лаптоп или настолен компютър с безжичен адаптер. WPA-PSK генерира уникален ключ за всяка сесия между безжичен клиент и асоцииран WAP за по-голяма сигурност.

WPS

Защитена настройка на Wi-Fi (WPS) е стандарт за създаване на безжична домашна мрежа. Ако Вашата точка за безжичен достъп поддържа WPS, можете да конфигурирате безжична мрежова връзка лесно без компютър.

АПУ

Автоматично листоподаващо устройство (АПУ) е сканиращо устройство, което автоматично подава оригиналния лист хартия, така че скенерът да може да сканира известно количество хартия наведнъж.

Двустранно

Механизъм, който автоматично ще обърне лист хартия, така че, устройството да може да отпечата (или сканира) от двете страни на хартията. Принтер снабден с устройство за двустранинен печат може да печата от двете страни на хартията в един цикъл на печат.

Драйвер за принтер

Програма, използвана за изпращане на команди и трансфер на данни от компютъра към принтера.

Дълбочина в битове

Термин от компютърната графика, описващ броя битове, използвани за представяне на цвят на единичен пиксел в растерни изображения. Колкото по-голяма е дълбочината на цвета, толкова по-широк е диапазона на различните цветове. Тъй като броят на битовете се увеличава, броят на възможните цветове става непрактично голям за карта на цветовете. 1-битов цвят често се нарича като монохромен или черно и бяло.

Интранет

Частна мрежа, която използва интернет протоколи, мрежово свързване и е възможно да използва обществена телекомуникационна система за защитено споделяне със служителите на организацията част от информацията или операциите ѝ. Понякога терминът се отнася само за най-видима услуга, вътрешния уебсайт.

Контролен панел

Контролният панел представлява плоска, обикновено вертикална площ, на която се извеждат контролни инструменти или инструменти за наблюдение. Той обикновено се намира на предната страна на устройството.

Матричен принтер

Матричният принтер е тип принтер с печатаща глава, която се движи с работен ход напред и назад по страницата и печата чрез удари, удряйки по лента, напоена с мастило, по хартията, много подобно на печатаща машина.

Носител за печат

Носителят, например хартия, етикети и прозрачни фолиа, които могат да се използват в принтер, скенер, факс или копирна машина.

Оригинали

Първият екземпляр от нещо, например документ, снимка или текст, което се копира, възпроизвежда или пренася за създаване на други екземпляри, но който екземпляр не е копиран или не произхожда от нещо друго.

Памет за съхранение с голям капацитет

Паметите за съхранение с голям капацитет, често наричани твърд диск, са енергонезависими памет устройства, които съхраняват цифрово кодирани данни върху бързо въртящи се дискове с магнитни повърхности.

Покритие

Това е печатарски термин, използван измерване на потреблението на тонер при печат. Например, 5% покритие означава, че на хартия с формат A4 има около 5% изображение или текст. Така че, ако хартията или оригиналът представляват сложни изображения или имат много текст, покритието ще бъде по-голямо и едновременно с това, потреблението на тонера ще бъде толкова колкото е покритието.

Полутон

Тип изображение, което симулира скалата на сивия цвят посредством промяна в броя на точките. Силно оцветените области се състоят от голям брой точки, докато по-светлите области се състоят от по-малък брой точки.

По подразбиране

Стойността или настройката, която е в сила, когато принтерът се изважда от кутията си, когато се нулира или инициализира.

Протокол

Конвенция или стандарт, който контролира или разрешава свързване, комуникация и трансфер на данни между две компютърни крайни точки.

Работно натоварване

Работното натоварване е количеството страници, които не нарушават производителността на принтера за един месец. Обикновено принтера има ограничение на полезния живот, изразяващо се като страници на година. Полезен живот означава средният брой разпечатки, обикновено в гаранционния период. Например, ако работното натоварване е 48 000 страници на месец, като се приеме, че има 20 работни дни, принтерът има ограничение от 2 400 страници на ден.

Разделителна способност

Рязкостта на дадено изображение, измерена в точки на инч (DPI). Колкото по-голям е dpi, толкова по-голяма е разделителната способност.

Светодиод

Светодиодът (LED) представлява полупроводниково устройство, което показва състоянието на принтера.

Скала на сивото

Нюанси на сивия цвят, който представлява светли и тъмни части на изображение, когато цветни изображения се преобразуват в скалата на сивия цвят. Цветовете се представят от различни нюанси на сивото.

Тонер касета

Бутилка или контейнер, използван в устройство, например принтер, които съдържат тонер. Тонерът е прахообразно вещество, използвано в лазерните принтери и фотокопирни машини, които оформя текста и изображенията върху принтер на хартия. Тонерът може да се изпече чрез комбинация от топлина/налягане от фюзера, при което тонерът се свързва с нишките в хартията.

Точка за достъп

Точка за достъп или точка за безжичен достъп (AP или WAP) е устройство, което се свързва заедно устройства за безжичната комуникация в безжични локални мрежи (WLAN) и действа като централен предавател и приемник на радиосигналите на WLAN.

Фюзерно устройство

Част от лазерен принтер, която изпича тонера върху носителя за печат. То се състои от ролка за нагриване и ролка за притискане. След като тонерът се прехвърли върху хартията, фюзерното устройство прилага топлина и натиск, за да гарантира оставането на тонера върху хартията за постоянно, поради което хартията е топла, когато излезе от лазерен принтер.

Шлюз

Връзката между компютърните мрежи или между компютърна мрежа и телефонна линия. Той е много популярен, тъй като компютър или мрежа позволяват достъпа до друг компютър или мрежа.

